

Na kongresu Sviz-a tudi o težavah slovenskega šolstva v Italiji



Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm polno načrtov



Goriški Travniki že božičen



Tina Maze v ženskem veleslalomu v Aspnu le 14.



Primorski dnevnik

NEDELJA, 28. NOVEMBRA 2010

Št. 282 (19.989) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goccu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Nove razmere zahtevajo odgovore

ALEKSANDER KOREN

Slovenski šport v Italiji je veliko naredil za prepoznavnost naše skupnosti v širši javnosti. Njegova vloga je bila v zadnjih 40 letih, gledano v celoti, pozitivna, o sebi daje pozitivno sliko, ki jo cenijo tudi pripadniki večinskega naroda. Če je leta 1964 le malokdo vedel, da je dobitnik kolajne na olimpijskih igrah v Tokiu Giorgio Ursi pripadal slovenski narodni skupnosti, danes vsi vedo, kdo so in koga predstavljajo Matěj Černic, Tanja Romano, Jadran ali Kras.

Tako je bilo, med drugim, rečeno na četrtkovem posvetu o športu, ki ga je v Nabrežini organiziralo Športno društvo Sokol. Teh besed nista izrekla, kot bi lahko kdo mislil, predsednik ZSSDI Jure Kufersin ali njegova desna roka Ivan Peterlin, v želji, da bi promovirala športno gibanje v nenehnem boju z drugimi segmenti našega družbenega življenja za večji košček »manjšinske torte«, temveč je bila ena od ugotovitev gostov večera, Bojana Brezigarja in Miloša Budina, »nevttralnih« opazovalcev, ki sta pokazala, da zelo dobro poznata tudi problematiko našega športa. Toda pohvala ni bila sama sebi namen, temveč je izzvenela tudi kot spodbuda, naj se vprašanja vključevanja Neslovencev v naša športna društva - to je bila namreč tema srečanja v Nabrežini - lotimo z večjo samozavestjo in z zavestjo, da so se razmere in okolja, v katerih zdaj delujejo slovenski klubi, korenito spremenile, čeprav se včasih s tem težko sprijaznimo in se tega tudi bojimo. In če je uveljavitev slovenščine kot enakopravnega jezika v tem prostoru obveza, kateri se ne moremo in ne smemo odpovedati, je mogoče o drugih aspektih tega vprašanja razpravljati brez predsodkov. Vendar se mora pri tem tudi šport, tako kot vsi drugi pri nas, vprašati, ali njegova organiziranost še ustreza zdajšnjim časom. Hkrati pa ima šport pravico, da se njegove načrte, ko so resnično inovativni, resno vzame v poštev in jih tudi podpre, glede na to, da zadeva ključno področje naše skupnosti, se pravi mlado in najmlajšo populacijo.

ITALIJA - Včeraj v Rimu vsedrjavna manifestacija sindikata Cgil

Vlada naj skrbi za delo, drugače bo splošna stavka

Prvi govor nove tajnice Camusso - V ospredju mladi, pravice in kriza

GLEDALIŠČE VERDI V TRSTU - Gojenci Glasbene matice

Poklon Chopinu

Klavir, flavta in harfa zadoneli ob 200-letnici rojstva poljsko-francoskega skladatelja



TRST - Gojenci Glasbene matice so se na odru tržaškega Verdijevega gledališča poklonili skladatelju Chopinu ob 200-letnici rojstva. Vsak izmed njih se je spoprijel z zahtevno preizkušnjo - pohvalno, vendar tudi tvegano.

Nastopili so mladi pianisti Michele Perrone, Rok Dolenc, Sara Tence, Samantha Gruden, Martina Jazbec, Matjaž Zobec, Jana Zupančič in Matija Dolenc, harfistka Tadeja Kralj in flautistka Petra Mare-

ga. V koncertnem listu je Aleksander Rojc lepo sintetiziral smisel prireditve in citiral Verdija, ki je nekoč dejal, »da vsebuje glasba nekaj več ... vsebuje glasbo.«

Na 6. strani

RIM - Vlada naj končno poskrbi za politike, ki bodo v ospredje postavljale delo, pravice, mlade in izhod iz krize, in če ne bo dala odgovorov v tem smislu, bo prišlo do splošne stavke. To je sporočilo včerajšnje vsedrjavne manifestacije sindikata Cgil v Rimu, na kateri je prvič v vlogi glavne tajnice nastopila Susanna Camusso, ki je vladi očitala, da skrbi bolj za povzročanje preplaha kot pa za konkretne stvari, poleg tega je tudi izrazila nasprotovanje odstopanju od vsedrjavne delovne pogodbe in reformi univerzitetnega sistema.

Na 23. strani

Italijanski prevod knjige Milice Kacin

Na 3. strani

Kandidat Cosolini za sodobnejši Trst

Na 4. strani

Štiridesetletnica Bazovskega doma

Na 7. strani

EZTS: minister Fitto obljubil poseg v Rimu

Na 11. strani

Čezmejno zdravstvo

»zamujena priložnost«

Na 10. strani

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA
Industrijska cona TS, ul. Travniki, 10 Tel. 040/8990110 semenarna - 040/8990100 rezervni deli

MOTORNE ŽAGE JONSERED
od 220 €

CEPILCI
od 250 €

SEMENARNA - TOPLA GREDA

INOX POSODA ZA OLJE
od 41 €

KMETIJSKA MEHANIZACIJA

GRABLJICE ZA POBIRANJE OLJK
od 350 €

TORKLA extra deviško oljčno olje

KOMPOSTER
Za iztrebitev organskih odpadkov
Ob nakupu novih motornih žag Jonsered in Alpina odvzem starih za odpad

Ekstra-deviško olivno olje

Sadike in cvetje

Vse za kmetijstvo in enologijo

Mreža za pobiranje oljk

SLIKE SO LE SIMBOLNE

Segnaletika

Prometni znaki
Varnostne in opozorilne table
Dvojezične gradbiščne table
Osebna varovalna oprema in delovna zaščita
Protipožarna oprema
Promocijska oblačila
Table in nalepke po naročilu

Ulica Conti 3 - Trst tel. 040 367385 info@segnaletika.com

MAXI
★★★★★★★★★
Discount

OB NEDELJAH VEDNO ODPRTO
9.00 - 13.00
SOVODNJE OB SOČI
KRMIN - RONKE
GRADIŠČE OB SOČI
ČENTA - FAGAGNA
SAN GIOVANNI AL NAT.
...nov način nakupovanja!



SLOVENIJA-HRVAŠKA - Arbitražni sporazum o meji med državama

Bruselj pozdravil izmenjavo not o ratifikaciji sporazuma

Slovenska vlada imenovala ekipo zagovornikov za artitražno sodišče - Opozicija kritična

LJUBLJANA - Izmenjavo diplomatskih not med Slovenijo in Hrvaško o ratifikaciji arbitražnega sporazuma o meji, do katere je prišlo v četrtek, več kot leto dni po sklenitvi sporazuma, sta v petek pozdravila Bruselj in uradna Ljubljana, kritična pa je bila slovenska opozicija. Premier Borut Pahor je ob tem sporočil, da je vlada imenovala ekipo zagovornikov za arbitražno sodišče.

Premier Pahor je na posebni novinarski konferenci izrazil veliko zadovoljstvo, ker so s tem vladi, državi in parlamentu obeh držav "uspešno zaključili proces", ki sta ga začela s hrvaško premierko Jadranko Kosor julija lani na Trakoščanih. Menil pa, da bo šele čas pokazal, kako pomembno je bilo, "da smo v fokusu krize, ki se je šele dobro rojevala, sredi leta 2009 začeli reševati spor, ki bi, če ga ne bi uspeli rešiti, ne ostal samo politični in gospodarski, ampak varnostni" in ne samo za državi, ampak za celotno regijo.

Po izmenjavi not in po pismu Zagreba Banki za mednarodne poravnave v Baslu, da Hrvaška pristopa k reševanju vprašanja deviznih varčevalcev v skladu z nasledstvom, pa premier "ne vidi nobenih zadržkov več", da Slovenija morda že na naslednji pristopni konferenci ne bi podprla zaprta 31. hrvaškega poglavja o zunanji, obrambni in varnostni politiki v pogajanjih z EU.

Izmenjavo not je pozdravil tudi zunanji minister Samuel Žbogar, ki je priznal, da so bila pogajanja težka. Se pa je na obeh straneh vzpostavilo veliko zaupanje, kar je po njegovem mnenju največja dodana vrednost celotnega procesa usklajevanja sporazuma. Vzpostavitev zaupanja bo namreč omogočila rešitev preostalih odprtih vprašanj med državama, predvsem pa graditev pravega partnerstva med državama, ki bosta sodelovali tudi znotraj EU, je dejal.

Izmenjavo not je pozdravila tudi Evropska komisija. Ta sporazum je "primer, kako se dvostranska vprašanja v regiji lahko rešijo v evropskem duhu", je sporočila tiskovna predstavnica komisarja za širitev Stefana Füleja Angela Filote.

Diplomatskim notam, ki sta ju izmenjali državi, sicer niso bile priložene enostranske izjave, kljub temu pa je je SDS v odzivu izpostavila hrvaško, v kateri Slovenija odreja pravico do teritorialnega stika z mednarodnimi vodami in jo je sabor sprejel ob ratifikaciji sporazuma. Meni, da je po izmenjavi not jasno dvojje: "Hrvaška še vedno vztraja pri svojem stališču, da Slovenija nima pravice do neposrednega izhoda na odprto morje, Slovenija pa se je odpovedala vsem zadržkom, ki jih je glede Hrvaške izražala v evropskih pogajanjih".

SLS je ocenil, da Slovenija z uveljavitvijo arbitražnega sporazuma drvi v stanje



BORUT PAHOR

neustavnosti in ponovil, da je sporazum slab in škodljiv za Slovenijo in njeno ozemelsko celovitost. Hkrati je izrazil pripravljenost, da pomaga in sodeluje pri zmanjševanju vseh tveganj za izgubo delov slovenskega ozemlja in morja.

V Zavodu 25. junij pa menijo, da niti pozitivno dejstvo, da ob izmenjavi not ni bila priložena enostranska hrvaška izjava, ne more bistveno zmanjšati nevarnosti, da bo zaradi slabega sporazuma Slovenija izgubila dele nesporno slovenskega ozemlja in teritorialni stik z odprtim morjem.

Noti sta v četrtek izmenjali veleposlaništvi držav, sporazum pa bo postal mednarodnopravno zavezujoč za državi v ponedeljek, več kot leto dni po podpisu 4. novembra 2009 v Stockholmu.

Uradni Zagreb se na izmenjavo not ni odzval, del hrvaških medijev pa je izmenjavo not brez hrvaške izjave označil kot vnovično popuščanje Zagreba Ljubljani. Za STA je sicer vir na hrvaškem MZZ, ki ni želel biti imenovan, dejal, da je bil za Hrvaško sporazum "vedno tehnično vprašanje" in da meni, da se je "dovolj zavarovala tudi brez enostranske izjave".

Premier Pahor je na novinarski konferenci še sporočil, da je vlada v četrtek v pripravah na arbitražo izbrala skupino zagovornikov, ki bo pripravila slovenski govor oziroma memorandum za arbitražno sodišče. Imen ni želel razkriti, dejal je le, "da gre za najboljšo možno ekipo na svetu" in da so "v ekipi štirje tujci, najboljši med najboljšimi ta hip".

Potrnil pa je, da je med njimi tudi Simona Drenik, ki na zunanjem ministrstvu vodi sektor za mednarodno pravo, in fran-

coski strokovnjak za mednarodno pravo Alain Pellet, ki je bil med drugim tudi strokovni sodelavec Badinterjeve arbitražne komisije po razpadu nekdanje Jugoslavije.

Drenikova je na novinarski konferenci s premierom povedala, da je vlada v četrtek sprejela tudi izhodišča in kriterije delovanja zagovornikov in da je njihova naloga priprava memoranduma. Poteka pa tudi razprava glede kriterijev in profila pri izboru arbitrov, tudi slovenskega nacionalnega arbitra.

Kot je dodala, pa je še prezgodaj govoriti o njihovih imenih, saj se rok za njihovo imenovanje izteče mesec dni po podpisu hrvaške pristopne pogodbe z EU. "Do takrat pa je naša naloga, da čim bolj pripravimo vsa izhodišča, kriterije, slovenske dokumente," je dodala.

Pahor je ob tem poudaril, da je sedaj zelo pomembno, kdaj bo Hrvaška z EU podpisala pristopno pogodbo, saj s tem začnejo teči procesni roki iz arbitražnega sporazuma. Takrat bosta med drugim imeli državi 30 dni časa za določitev arbitrov in eno leto za pripravo pisnega zagovora ali memoranduma.

FJK IN SLOVENIJA - Opozorili Civilne zaščite FJK in Arso

Danes popoldne in ponoči ponovno obilen dež in sneg

TRST - Danes popoldne in v noči na ponedeljek bo v nižinskih in obalnih predelih Furlanije-Juljske krajine intenzivno deževalo, v višjih legah in na Krasu pa bo spet snežilo. Tako je včeraj napovedala deželna Civilna zaščita, ki je opozorila, da bo v Alpah in Predalпах močno naletavalo. Za voznike je na teh območjih obvezna snežna oprema. Civilna zaščita v svojem sporočilu za javnost pristavlja, da bo zlasti proti večeru na Tržaškem pihala močna burja.

Podobna je napoved Agencije Republike Slovenije za okolje (Arso). Kot je za Slovensko tiskovno agencijo povedal dežurni prognostik na Arsu Jure Cedilnik, bo v nedeljo od začetka sneženja pa do ponedeljka zjutraj, ko bo ponehalo, predvidoma padlo od 20 do 40 centimetrov snega, v višje ležečih krajih Notranjske, Dolenjske in Gorenjske pa lahko tudi pol metra. Če se bodo napovedi uresničile, bo višina snega po njegovih besedah blizu rekordnih vrednosti za november.

Na vprašanje, ali je pričakovati, da se bo sneg v kratkem stopil, je odvrnil, da je naslednje sneženje z okoli 20 centimetri novega snega predvideno za torek popoldne in noč na sredo, v sredo čez dan pa bo po zdajšnjih napovedih sneg prešel v dež, je pojasnil Cedilnik. Ali bo sneg pobralo, je odvisno od temperatur in koliko bo dežja, vendar pa bo otoplitev po trenutnih napovedih, ki so zaradi časovne oddaljenosti še dokaj nezanesljive, zgolj prehodna.



Posebna oddaja Mikserja o prehodu na digitalno TV

TRST - Drevi bo po slovenskem TV dnevniku na tretji mreži RAI, približno ob 20.50, na sporedu posebna oddaja Mikserja, ki bo tokrat v živo in sad sodelovanja Slovenskih programov in Slovenske časnikarske redakcije. Tik pred izklopom analognega sistema oddajanja in prehoda na digitalno televizijo, ki se bo v naši deželi zgodil 3. decembra, bo oddaja v celoti posvečena tej novosti in seveda dolgo pričakovanemu trenutku, ko bodo slovenski programi RAI vidni tudi na Videmskem. Pogovora v studiu se bodo udeležili ravnatelj Deželnega sedeža RAI za FJK Roberto Collini, funkcionar RAI Digitale iz Rima Michele Frosi ter Živa Gruden in Giorgio Banchig iz Beneške Slovenije. Oddajo bo vodil odgovorni urednik slovenske redakcije Marij Čuk. Pogovor bodo popestrili prispevki, ki bodo nudili iztočnice za pogovor v studiju, začeniši z uvodnikom, v katerem bo nazorno prikazano, kakšne spremembe in novosti prinaša digitalna televizija. Izjavi bosta prispevali predsednika SKGZ Rudi Pavšič in SSO Drago Štoka. Iz intervjuja z generalnim direktorjem RTV Slovenija Markom Fillijem bomo zvedeli nekaj več o vidljivosti programov iz matice tu pri nas. Prispevke je pripravilo uredništvo oddaje Mikser, režijo pa podpisuje Martina Repinc.

Mikser bo v ponovitvi na sporedu tudi v četrtek, 2. decembra ob isti uri.

Smrtna prometna nesreča na dolenski avtocesti

LJUBLJANA - Na dolenski avtocesti pred izvozom Grosuplje v smeri proti Ljubljani je včeraj nekaj pred 17. uro prišlo do hujše prometne nesreče, je za STA potrdila predstavnica Policijske uprave Ljubljana za stike z javnostmi Maja Adlešič. Kot je pojasnila, je šlo za verižno trčenje 34 vozil. V nesreči sta umrli dve osebi, poškodovanih pa je bilo 17 oseb, od tega 5 hudo. Reševalci so ponesrečence s kraja nesreče prepeljali v ljubljanski klinični center oz. v bližnje bolnišnice. Oglela nesreče sta se udeležila tudi preiskovalni sodnik in tožilec, je še pojasnila Adlešičeva. Avtocesta je bila pri priključku Višnja Gora v smeri Ljubljane zaradi prometne nesreče več ur zaprta. Za avtomobile je bil obvoz po vzporedni regionalni cesti do priključka Grosuplje, kjer so se lahko vozniki spet priključili za smer proti Ljubljani. Za tovorna vozila pa obvoza ni bilo. Nastale so dolge vrste vozil.

ŠOLA - Na kongresu Sindikata vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije tudi Prinčič (SSŠ) in Adamič (Flc-Cgil)

Za slovenske šole v Italiji mora najhujše šele priti Sviz podpira prizadevanja dijakov, učiteljev in profesorjev

ZREČE - V Zrečah se je v petek s potrditvijo Branimirja Štruklja za glavnega tajnika zaključil osmi kongres Sindikata vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije (Sviz), na katerem je 171 delegatov (na 185 vabljenih) sprejelo tudi resolucijo o družbenih razmerah v Sloveniji, v kateri so predstavnike slovenske države pozvali, naj postanejo zgled, na osnovi katerega bo možen izhod iz sedanjega stanja, ki državljanom ne daje perspektive za uspešno in optimistično prihodnost.

Kongres sindikata, ki združuje nad 40.000 delavcev na področju vzgoje in izobraževanja v Republiki Sloveniji, se je začel v četrtek, udeležila pa sta se ga tudi slovenska šolnika-sindikalista iz Italije in sicer deželni tajnik Sindikata slovenske šole Joško Prinčič in Mario Adamič, ki je zastopal sindikat Flc-Cgil. Prinčič in Adamič sta v svojih nastopih orisala položaj šolstva v Italiji v luči reforme, pa tudi poskusa delitve sindikatov, glavnino posegov pa sta posvetila vprašanju šol s slovenskim učnim jezikom in to ne toliko v luči sedanjosti kolikor v luči prihodnosti, saj sta opozorila, da mora spričo krčenja sredstev in števila osebja najhujše šele priti in so že priča napovedim, da oblasti ne bodo odobrile ustanavljanja novih razredov.

Drugače ima SSŠ že dalj časa tesne stike s Sviz-om iz prepričanja, da mora slovenska šola v Italiji iskati pomoč ne samo italijanskih, ampak tudi pri slovenskih sindikatih, Sviz je ob nedavni zasedbi višjih srednjih šol na Tržaškem in Goriškem proti šolski reformi, bolje rečeno italijanski vladni politiki krčenja sredstev na področju šolstva, v izjavi za javnost podprl tako dijake kot njihove profesorje, saj izobraževanje ni razlog za trenutno krizo, lahko pa je rešitev za izhod iz nje. Sindikat je takrat izrazil nasprotovanje predlaganim ukrepom italijanske vlade, ki gre do v smer zniževanja finančnih sredstev in števila zaposlenih v šolah ter krčenja učnih smeri in ur, nesporemljivo pa je tudi predvideno združevanje slovenskih višjih srednjih šol v le dve ravnateljstvi, saj mednarodne pogodbe in italijanska ustava ščitijo manjšino in njihovo pravico do izobraževanja, zato Sviz upa, da italijanska vlada v svojih reformah ne bo šla celo tako daleč, da bi kršila mednarodne zakone in lastno ustavo.

Sviz je izrekel vso podporo tudi učiteljem in ostalim zaposlenim v šolstvu, ki so žrtve reform ministrov Gelminijeve in Tremontija, za mejskim dijakom pa je skupaj z moralno ponudil tudi materialno podporo.

Mario Adamič (levo) in Joško Prinčič (desno) ob glavnem tajniku Sviz-a Branimirju Štruklju





UNIVERZA NA PRIMORSKEM - Dnevi humanistike fakultete za humanistične študije

Tudi po štiridesetih letih še vedno aktualno delo

Italijanski prevod knjige M. Kacin Wohinz *Primorski Slovenci pod italijansko zasedbo*

KOPER - Program letošnjih koprskih Dnevov humanistike, ki jih prireja Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem, je obogatila predstavitev knjige dr. Milice Kacin Wohinz z naslovom *Alle origini del fascismo di confine. Gli sloveni della Venezia Giulia sotto l'occupazione italiana 1918-1921*. Gre za prevod doktorske disertacije slovenske zgodovinarke (originalni naslov je *Primorski Slovenci pod italijansko zasedbo 1918-1921*), izid katerega sta po štirih desetletjih od nastanka omogočila Sklad Dorče Sardoč in Centro Isontrino di Ricerca e Documentazione Storica e Sociale Leopoldo Gasparini.

Na predstavitvi dragocenega dela so spregovorili različni zgodovinarji, ki se ukvarjajo z raziskovanjem primorske preteklosti, in sicer Stefano Lusa, Iztok Furlanič, Gorazd Bajc ter avtorica dela Milica Kacin Wohinz. V svojih posegih so se vsi strinjali, da je štirideset let staro delo še vedno aktualno in verodostojno. Pisanje je sicer prežeto s številnimi značilnimi jezikovnimi formulacijami in miselnimi vzor-

ci iz obdobja, v katerem je bilo napisano, vendar je v njem odsoten ideološki naboj t. i. marksističnega zgodovinarstva. Zaradi svoje objektivnosti je zgodovinsko delo še danes obvezna literatura in izhodišče za vse raziskovalce časa pred izbruhom fašističnega nasilja, predvsem zaradi bogatega seznama virov. Dr. Kacin Wohinz je namreč delo napisala na podlagi številnih raziskav v časih, ko o prehodnem obdobju med prvo svetovno vojno in vzponom fašizma pravzaprav ni bilo nič napisanega. To pionirsko raziskovanje je pričela pred 50 leti, ko je kot mlada diplomantka delala na Inštitutu za zgodovino delavskega gibanja v Ljubljani. Raziskala je tako slovensko kot italijansko časopisje in še nedotaknjeno dokumentacijo v rimskih državnih arhivih, vojaške in civilne fonde ter zapuščine Josipa Vilfana, Ivana Regenta, Lava Čermelja, Henrika Tume itd.

Iztok Furlanič je kot urednik knjige podal nekaj misli o nelahki jezikovni posodobitve štirideset let starega prevoda. Povedal je, da sta z avtorico umaknila nekatere vsebinske poglavitbe, ki so sicer danes



Od leve Gorazd Bajc, Milica Kacin Wohinz, Iztok Furlanič in Stefano Lusa

MIT

manj zanimive, obdržala pa sta besedišče takratnega slovenskega zgodovinskega diskurza z namenom, da bi bralca ne bi preveč oddaljila od časa nastanka dela.

Predstavitve se je udeležilo z zgo-

dovinskim znanjem podkovanu občinstvo, ki je razvilo zanimivo debato. Omeniti gre, da je bila prisotna tudi skupina tržaških študentov, ki že poldrugo leto sodelujejo s koprskimi kolegi. (mit)

V torek paritetni odbor

TRST - V torek bo na sedežu deželne vlade Furlanije-Juljske krajine v Trstu seja Institucionalnega paritetnega odbora za vprašanja slovenske manjšine, ki bo prisluhnil županu Rezije Sergiu Chineseu v zvezi z zahtevom po priznanju rezijanske, govor pa bo tudi o predlogu dogovora z Občino Devin-Nabrežina o izvajanju 21. člena zaščitnega zakona, odbor pa se bo moral tudi izreči o porazdelitvi sredstev na podlagi 10. člena zaščitnega zakona.

Umrli Jožko Kragelj

VIPAVA - V Domu upokojencev v Vipavi je včeraj v 92. letu starosti umrl znani primorski duhovnik Jožko Kragelj. Rodil se je 4. februarja 1919 v Modrejcih, v duhovnika pa je bil posvečen 8. decembra 1942 v Gorici. Služboval je po raznih župnijah na Primorskem, v prvih letih po drugi svetovni vojni so ga jugoslovanske oblasti najprej obsodile na smrt, potem pa zaprle za osem let (izkušnjo je opisal v knjigi *Moje celice*). Kragelj je ostal navezan na Gorico, kjer je sodeloval z Goriško Mohorjevo družbo, in Benečijo, saj je vrsto let urejal Trinkov koledar. Plodna je tudi njegova leposlovna in publicistična dejavnost z vrsto knjig o pomembnih primorskih osebnostih, v zadnjih letih pa je izdal še delo *Iz vojne v novo življenje* o po-vojnem dogajanju v Benečiji.

KANALSKA DOLINA - Med procesijo

Pritrkovalci na Višarjah

Kljub muhastemu in hladnemu vremenu so se zbrale tri skupine iz Šempetra, Mačkolj in z Opčin

TRBIŽ - Ob zaključku poletne sezone na Sv. Višarjah, ki običajno sovpadajo s prvo oktobrsko nedeljo, so se tudi letos na vrhu v Julijcih srečale kar tri skupine pritrkovalcev, in sicer iz Šempetra, Mačkolj in z Opčin. Kljub hladnemu in muhastemu vremenu so s pritrkavanjem pripomogle, da je po opoldanski trojezični maši osrednja procesija z Marijinim kipom potekala množično in tudi slovesno.

Ob tej priliki se je v tem romarskem središču zbralo kar precejšnje število romarjev iz Italije, Slovenije in Avstrije, ki so s svojo prisotnostjo potrdili pomen tega dogodka ter navezanost na krščanske vrednote.

Pogled iz visokega cerkvenega zvonika na bližnje Julijce je bil nekoliko zamegljen, saj je megla prekrila prav njihove vrhove. Kljub temu pa je praznični dan minil v veseli družbi ter pustil vsem nam prijeten občutek. Sv. Višarje so pač zanimive in oddajajo svoj čar tudi takrat, ko je vreme neprijetno in muhasto.



Skupinska slika v višarskem zvoniku

KROMA

Upravni odbor Sklada »D. Sardoč« - Onlus razpisuje natečaj za dodelitev sledečih štipendij za šolsko leto 2010/2011:

- pet štipendij v znesku osemsto evrov za učence Državne dvojezične osnovne šole v Špetru. Prošnji morata biti priložena družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- eno štipendijo v znesku tisoč osemsto evrov za višješolske študente, ki obiskujejo pošolski program Slov.I.K.-a EKSTRA, ki ga organizirata Slov.I.K. in Dijaški Dom Simona Gregorčiča. Prošnji morata biti priložena družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- šest štipendij v znesku dva tisoč evrov za univerzitetne študente. Prošnji morajo biti priloženi sledeči dokumenti: fotokopija univerzitetne knjižnice z učenim načrtom in izidi opravljenih izpitov, družinski list ter davčna prijava vseh družinskih članov;
- štipendijo v znesku štiri tisoč evrov za podiplomski študij ali specializacijo. Prošnji morajo biti priloženi sledeči dokumenti: potrdilo o opravljenem univerzitetnem študiju s končno oceno, družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov.

V prošnjah morajo biti navedeni podatki o drugih prejetih štipendijah. Pri dodelitvi štipendij bo upravni odbor upošteval predvsem študijske uspehe in potrebe prosilcev na osnovi 5. člena statuta sklada. Štipendije bodo dodeljene do 15. decembra 2010. Za vse potrebne informacije so na razpolago člani odbora Boris Peric (048132545) in Karlo Černic (048178100). Zainteresirani naj dostavijo prošnje do **30. novembra 2010** v zaprti ovojnici na sledeči naslov: SKLAD – FONDAZIONE D. SARDOČ C/O Slov.I.K. KBCenter, Corso Verdi št. 55, 34170 Gorica.

Sklad »D. Sardoč« se zahvaljuje vsem, ki s prispevkom »petih tisočink« omogočate skladu podelitev štipendij.



**torek 30. novembra 2010
ob 16.00 uri**

Sejna soba Starhotels
Savoia Excelsior
Nabrežje Mandracchio, 4
Trst

program:

CorecomFJK, Paolo Francia
Nova televizija: epohalni preobrat

Rai Way, Alberto Fassio
3. december 2010, velik dan

Dežela FJK, Guido Baggi
Prizadevanja Dežele FJK

Rai FJK, Roberto Collini
Projekt Rai Regione

CorecomFJK, Maria Lisa Garzitto
Digitalno prizemno oddajanje:
navodila za uporabo

ob zaključku bomo nazdravili
odklopu analogne televizije



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

posvet

Digitalno prizemno oddajanje: navodila za uporabo

OD 3. DECEMBRA NOVA DIGITALNA TELEVIZIJA NA CELOTNEM OBMOČJU FURLANIJE JULIJSKE KRAJINE



POMORSKA POSTAJA - Srečanje Demokratske stranke v okviru kampanje za tržaškega župana

Cosolini: Trst se mora jasno opredeliti za modernizacijo

Poslanec Ettore Rosato o neuspehih Berlusconijske vlade in župana Dipiazze

Medtem ko so kandidature v tržaški desni sredini še nedorečene, se Roberto Cosolini z naglimi koraki približuje primarnim volitvam, ki bodo sredi decembra doleteli, kdo bo levosredinski kandidat za tržaškega župana. Ostala dva sta Marino Andolina (Federacija leve) in Alessandro Metz (podpira ga nestransko skupina občanov z nazivom Persone vive oz. Žive osebe). Kandidat Demokratske stranke se je včeraj udeležil strankarskega srečanja na Pomorski postaji, prvi pa je spregovoril poslanec Ettore Rosato.

Poslanec je začel pri svetovnih temah in nato prešel na državno in krajevno raven. Opozoril je, da se svetovna razmerja hitro spreminjajo, da so ZDA in Evropa izgubile dober del svojega vpliva, skupina G20 je povsem zasenčila skupino G8, indijska in druge ekonomije pa rastejo z vratomolno hitrostjo. Italijanska vlada se po Rosatovih ocenah tega ne zaveda, Italija pa izgublja svojo vlogo na mednarodni sceni. Finančni zakon je prava polomija, saj predvideva krčenja brez kriterijev, pravega varčevanja pa ni, saj javni dolg strmo narašča. Rosato je iznesel veliko kritik in bolj malo konkretnih predlogov, na splošno pa se je zavzel za reforme po Prodijevem zgledu in za povrnitev Italiji nekdanjega ugleda. O DS pa je povedal, da stranka včasih raje dela potih, »ker s kričanjem ne bomo odslavili Berlusconijskega«. Roberto Dipiazza po njegovem ni najslabši tržaški župan, zelo slaba pa je njegova koalicijska, ki mu je onemogočila delo. Med neuspehe sedanje uprave prišteva Rosato demagogijo o usodi železarne, nikoli uresničena parkirišča in pomanjkanje razvojnih vizij. Sam pa odločno nasprotuje politiki odklanjanja vsakršnih novosti, saj apriorni »ne«, ki ga nekateri izrekajo ob vsakem koraku, ne vodi nikamor.

Cosolini je omenil hudo gospodarsko stisko, v okviru katere noben župan, niti Dipiazza, ne bi smel govoriti o vsestranskih uspehih. Glede pristanišča »moramo izbrati, ali bomo podpirali njegov zaton, ki maloštevilnim koristi, ali pa se bomo jasno zavzeli za preporod in modernizacijo mesta«. Omenil je, da se Dipiazza in donedavni podtajnik Roberto Menia nista glasno zahtevala od vlade sredstva za logistično ploščad. Njuni somišljeniki, ki vodijo deželno upravo, pa odkrito zanemarjajo Trst in škodljivo predvsem tržaškemu zdravstvenemu sistemu.

Cosolini je spomnil, da bo 11. decembra v Rimu velika manifestacija, naslednji dan pa primarne volitve v Trstu. »Občinski upravitelji se borijo za obstanek Trsta v B-ligi, medtem ko bi bilo njegovo pravo mesto v A-ligi,« si je ob koncu privoščil nogometno prispodobilo.

Cosolinijeva kampanja se bo nadaljevala jutri in v torek. Jutri ob 19. uri se bo v kavarni Eppinger (Ul. Dante 2) pogovarjal s Pippom Civatijem, ki skupaj s firenškim županom Matteom Renziem odprto kritizira državno vodstvo stranke. V torek ob 18. uri pa bo v hotelu Urban (Androna Chiusa 4) srečanje s Slovenci, ki živijo v mestu. Posegla bo tudi senatorka Tamara Blažina. Cosolinija, nekdanjega deželnega odbornika za univerzo in raziskovanje, je z javnim pismom podprla skupina uglednih tržaških znanstvenikov, med katerimi so Giancarlo Michellone, Renzo Rosei, Fulvio Camerini, Franco Panizon, Sergio Bartole in Stefano Fantoni. V pismu so poudarili, da je kandidat Demokratske stranke sposoben, saj dobro pozna krajevno politiko in družbo. (af)



Srečanje z Robertom Cosolinijem in Ettorejem Rosatom

KROMA

KMETIJSTVO - Včeraj na pobudo Coldiretti

Tržačani lepo sprejeli kmečko tržnico na Goldonijevem trgu

Skrb za zdravo prehrano je vse bolj aktualna, ljudje radi vedo, od kod prihajajo pridelki in proizvodi, ki jih imajo v krožniku. Zato ni čudno, če je včerajšnja tržnica Campagna amica (Priateljsko podeželje) naletela na velik uspeh.

Pod pokritim šotorom na Goldonijevem trgu so se na pobudo Zveze neposrednih obdelovalcev Coldiretti predstavili nekateri kmetovalci s Tržaškega in Goriškega; med njimi smo opazili tudi slovenski kmetiji Bajta in Devetak.

Na stojnicah so prodajali cvetje, povrtnine, sadje, sokove, marmelade, sire, suhomesnate izdelke in še marsikaj.

Kmetovalci (in marsikateri Tržačan) si nadejajo, da bi sobotna tržnica na Goldonijevem trgu postala stalnica. (pd)



Kraški pršut je šel dobro v promet

KROMA

FERNETIČI - Tržaška mejna policija

Spet zasegli prepovedan tovor škodljivih odpadkov

Tržaška mejna policija je pri Fernetičih spet zasegla večjo količino odrabljenih avtomobilskih baterij. Romunska državljana sta nevarne odpadke odvažala v domovino, v nočnih urah pa ju je v bližini nekdanjega mejnega prehoda ustavila policija.

V kombiniranem vozilu ford transit z bolgarsko registracijo so policisti našli kar 139 baterij, vse so bile v slabem stanju, iz nekaterih so se iztekale strupene tekočine, močno pa je smrdelo po kislini. Voznik in sopotnik, stara 24 in 55 let, sta izjavila, da sta lastnika baterij, kupljenih v Venetu, tega pa nista mogla dokazati. Stare baterije sodijo v razred visoko onesnažujočih materialov, s tovrstnimi odpadki je obvezno ravnati po posebnem postopku. Celotno blago so policisti zasegli in odpeljali v specializiran odpad. Zasegli so tudi kombi, dvojico pa so kazensko ovadili na prostosti zaradi nedovoljenega prometa s škodljivimi odpadki. Mejna policija je letos pri Fernetičih že naletela na številne podobne tovore.



Odrabljene in za okolje nevarne baterije takoj po zasegu

TRŽAŠKI OBČINSKI SVET - Pet priznanj

Policisti nagrajeni, ker so skrbeli za pse

Pet policistov je včeraj v dvorani tržaškega občinskega sveta prejelo nagrado za služe Miranda Ritteri v okviru vsedravnega razpisa »I buoni della strada«. Nagradenci so Riccardo Petronio, Cristian Greppi in Martina Filippi z miljskega komisariata ter prometna policista Giuseppe Occhipinti in Christina Giuricchi. Policisti so pred meseci iz miljskega morja potegnili truplo psa, ki ga je nekdo (domnevno lastnik) kruto ubil, in sicer tako, da je hišnega ljubljence utopil s svinčeni utežmi. V istem obdobju pa so tudi ulovili in dali v varstvo zapuščenega psa, ki se je znašel na tržaški hitri cesti. Žiriji je predsedoval tržaški občinski odbornik za osebje Michele Lobianco.

Tovornjakar brez dovoljenja

V tržaškem pristanišču se mejna policija ukvarja tudi z nadzorom transportnega sektorja. Pred dnevi so po kontroli kaznovali 39-letnega slovenskega voznika iz Koprja, ki je v pristanišče pripeljal kontejner s ploščami lesenih vlaken. blago je proizvedlo podjetje iz Osoppa, namenjeno pa je bilo v Izrael. Tovornjak ni imel evropskega dovoljenja za prevažanje blaga v okviru italijanskih državnih meja, zaradi česar so vozniku napisali globlo v višini pet tisoč evrov. Tovorno vozilo bo tri mesece pod upravnim zasegom.

Greenaction zahteva ponovno uvedbo preiskave

Tržaški sodnik za prehodne preiskave je pred mesecem dni zaustavil preiskavo o domnevi »mafijski« grožnji, ki je doletela okoljevarstvenika Roberta Giurastanteja. Leto je pred meseci našel pred pragom svojega stanovanja v Rojanu kozličkovo glavo. Organizacija Greenaction Transnational poziva državno direkcijo za boj proti mafiji, naj poskrbi za ponovno uvedbo preiskave.

Občina Devin-Nabrežina: 22.000€ za šport in kulturo

Devinsko-nabrežinska občinska uprava je posredovala seznam tistih društev in ustanov s sedežem na občinskem teritoriju, ki bodo za svoje delovanje deležni občinskih prispevkov.

Uprava je letos društvom dodelila 22.000 evrov (4.000 več kot lani): 12.000€ so razdelili med kulturna, 10.000€ pa med športna društva. Med njimi je tudi veliko slovenskih društev.

Najvišji prispevek v višini 700€ bodo med drugimi prejeli ŠZ Sokol, SK Devin in YC Čupa. Po 650€ bodo prejeli društvo Noe, Slovenska zamejska skavtska organizacija, SKD Igo Gruden, SKD Vigred in SKD Timava Medja vas Štivan.

Prispevek v višini 360€ bodo prejeli SKD Cerovlje Mavhinje, društvo Pomlad in Združenje staršev nabrežinske šole Virgil Šček. Združenje staršev šempoljske šole Stanko Gruden bo prejelo 250 evrov prispevka, prav tako Mopz Fantje izpod Grmade in Godbeno društvo Nabrežina, 220€ pa društvo Škuarda UOO.

V torek srečanje z Mariom Martonejem in De Cataldom

V kinu Ariston bodo v torek gostili italijanskega režiserja Maria Martoneja in scenarista Giancarla De Catalda, sooblikovalca filma Noi credevamo (Verjeli smo). Film, ki je ta čas v italijanskih kinodvoranah, je posvečen obdobju italijanskega preporoda (Risorgimento).

Torkovo srečanje prireja Pokrajina Trst v sodelovanju z združenjem FilmMakers. Ob 16. in 20.30 bodo zavrteli omenjeni film, ob 18.45 pa bo na sporedu javno srečanje z režiserjem in scenografom. Vodil ga bo filmski kritik Lorenzo Codelli, ki je sodeloval tudi pri knjižni izdaji filmskega scenarija Noi credevamo.

Pokrajinski dan krvodajalcev

Na Pomorski postaji (v dvorani Saturnia) se bodo danes ob 10. uri zbrali člani Združenja krvodajalcev tržaške pokrajine. Na vsakoletnem srečanju bodo nagradili 774 krvodajalcev, v svojem poročilu pa bo predsednik združenja Ennio Furlani predstavil delovanje v zadnje letu.



NARODNI DOM - Občni zbor Slavističnega društva Trst-Gorica-Videm

Vabilo vsem, ki jim je pri srcu slovenski jezik

Še dalje bodo prirejali jezikovne tečaje - Prihodnje leto dve pomembni zgodovinski obletnici

Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm stopa polno novih načrtov v novo fazo svojega delovanja. Tako izhaja s petkovega občnega zbora, ki je potekal v Narodnem domu, saj želi novi odbor v prihodnjem mandatu izpeljati kar nekaj zanimivih pobud. Prva bo na sporedu že 13. decembra, ko bo v konferenčni dvorani Narodnega doma govor o pisatelju Cirilu Kosmaču.

Občnemu zboru je predsedovala Marija Pirjevec, Eva Fičur je podala blagajniško poročilo, Vera Tuta Ban pa tisto o dejavnostih, ki jih je društvo izvedlo v zadnjih štirih letih. Najodmevnejša dogodka sta najbrž bila pomembna simpozija, na katerih so se slavisti ukvarjali s krajevnimi literarnimi vsebinami.

Na Devinskem gradu so leta 2007 potekali Primorski slovenistični dnevi, posvečeni prvemu italijansko-slovenskemu slovarju, ki ga je prav v Devinu napisal pater Alasia da Sommaripa. Ob slovarskih tematikah je bil na posvetu govor tudi o liku Lepe Vide. Leto kasneje pa je v tržaškem Narodnem domu potekal simpozij o Primožu Trubarju in njegovem bivanju na Tržaškem oziroma Goriškem (leta 2009 je društvo izdalo tudi Trubarjev zbornik).

Že več let prireja Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm tudi jezikovne tečaje. Prvi so bili posvečeni zborni izreki, nato skladnji oziroma novejšim pravopisnim pravilom. Med petkovim občnim zborom je bilo potrjeno prepričanje, da je z njimi koristno nadaljevati, izražena pa je bila tudi želja, da bi priredili delavnico, na kateri bi slušatelji dobili odgovore na konkretna jezikovna vprašanja.

Prav tako je bilo predlagano, da bi društvo prirejalo tematske izlete, na katerih bi javnost spoznavala učne poti, posvečene raznim primorskim avtorjem. Ne daleč od nas so namreč speljane Kosovelova, Kosmačeva, Gradnikova, Gregorčičeva in druge učne poti.

V novem mandatu si bo odbor prizadeval tudi za boljše sodelovanje z visoko šolo za prevajalce in tolmače, predvsem z njenim lektoratom za slovenski jezik. A tudi za pletenje novih vezi z goriškimi slovenisti in učitelji slovenščine v Benečiji. Njegova želja je, da bi se delovanju društva pridružilo čim več ljudi, ki jim je jezik pri srcu.

Leta 2011 želi društvo obeležiti tudi dve pomembni obletnici. Že 29. januarja bo minilo sto petdeset let od ustanovitve prve čitalnice na Slovenskem, ki so jo tržaški Slovenci ustanovili v kavarni Locanda Grande, ki je nekoč stala na Velikem trgu. Prihodnje leto pa bo minilo tudi 200 let, kar je v Trstu izšla prva slovenskega slovnica za Italijane. (pd)

Lojzka Bratuž,
Marija Pirjevec
in Vera Tuta
med petkovim
občnim zborom

KROMA



BOLJUNEC V torklji prireditvev Kruh in olje

Odborništvo za proizvodne dejavnosti dolinske občine bo tudi letos pristopilo k prireditvi Kruh in olje v torklji, ki jo vsako leto prireja združenje Città dell'Olio – Mesta olja. V sodelovanju s pripravljalnimi odborom za ovrednotenje ekstrasdeviškega oljčnega olja tržaške pokrajine – Tergeste DOP bo danes od 10. do 14. ure v prostorih sprejemnega centra rezervata doline Glinščice v Boljuncu potekala vodena pokušnja letošnjega krajevnega oljčnega olja, ki jo bo vodila pokuševalka Marisa Cepak s posebnim ozrom na krajevno sorto Belica.

V okviru pokušnje bo predstavljena tudi možnost povezave ekstrasdeviškega oljčnega olja z drugimi krajevnimi proizvodi, kot so čokolada pekarne Ota in losos reke Glinščice podjetja Zobec v Boljuncu. Na prošnjo prisotnih bo po pokušnji možen ogled krajevnih torkelij. Vstop je prost.

SDGZ - Jutri ob 18. uri v obrtni coni Zgoniku Metoda Structogram za dobro komunikacijo

Na sedežu SDGZ - Servis v obrtni coni Zgonik bo jutri sestanek sekcije trgovcev na drobno, na katerem bodo obravnavali vse najbolj pereče točke, ki zadevajo trgovino. Ob 18. uri pa bodo poskrbeli še za informativno srečanje, ki je razširjeno na vse člane Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, tudi na mednarodne trgovce, obrtnike, gostince in profesionalce - skratka za vse, ki imajo stik z občinstvom in s strankami in bi želeli komunicirati z njimi na čim boljši način, neposredno in z empatijo. V ta namen so povabili izvedenka Giorgio Cigui, vaditeljico metode Structogram, ki bo spregovorila o Structogramu - onkray izložbe.

Vsak izmed nas komunicira in to dejanje je nedvomno eno od najpogostejših tako v zasebnih kot službenih odnosih. Pa vendar: smo res prepričani, da razume sogovornik naša sporočila? Ali je naš način izražanja učinkovit? »Biostrukturna analiza« naj bi ponudila odgovor na ta vprašanja, saj upošteva svojsko subjektiviteto oseb. V mednarodnem merilu predstavlja

Biostrukturno cerebralno analizo zaščitna znamka Structogram™. Ta uvaja znano metodo izobraževanja na genetsko - biološki osnovi, ki poudarja osebne poteze posameznika, tiste, ki so že naravno določene (značaj, nespremenljive prvine osebnosti). Biostrukturne analize se že kakih 30 let poslužujejo največja mednarodna podjetja različnih področij; rezultati so vidni pri vadbi osebne rasti, managerskih sposobnosti, procesov in prodaje. Structogram™ daje možnost, da spoznamo in razumemo genetsko določen značaj vsakogar; pomaga nam pri razumevanju okolja, v katerem se gibljemo, naj se ta nanaša na osebno raven, na stike z drugimi ali na poklicni delokrog.

Svoboda, ki jo iščemo, se začenja pri razumevanju nas samih in samo iz te predpostavke lahko ustvarjamo vrednost za druge. Zato je srečanje v prvi vrsti namenjeno podjetnikom, a tudi ostalim, ki jih to vprašanje zanima in se vanj želijo poglobiti. Za informacije se lahko obrnete do tajništva sekcije trgovine na drobno pri SDGZ - tel. 040/6724828.

Kavarna med knjigami

V knjigarni Lovat (Drevored XX. septembra 20 - nad Oviesse) bodo **danes ob 11. uri** odprli kavarno. Bralci bodo lahko o kavi ali kozarcu vina lahko kramljali med knjigami in poslušali staro glasbo na vinilnih ploščah.

Walter Starz razstavlja v ZKB

V razstavnici dvorani zadružne kraške banke bodo **jutri ob 17.30** odprli razstavo Walterja Starza Doživetja. Gre za sklop novejših slikarskih del na papirnati podlagi, ki jih umetnih ustvarja s kombinirano tehniko. Njegovo likovno pripoved označuje izrazita ekspresivnost - preplet spominov, doživetij, fantastičnih in sanjskih prividov. Umetnika bo predstavila likovna kritičarka Jasna Merku. dela bodo na ogled od torka, 30. novembra, do torka, 7. decembra, od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

Poklon Mozartu v Rossettiju

Tržaško koncertno društvo vabi **jutri ob 20.30** v gledališče Rossetti na koncert pianistke Angele Hewitt ob spremljavi orkestra iz Mantove, ki bo v celoti posvečen Mozartu. Več informacij na tel. št. 040/362408 oz. societadeiconcerti@libero.it.

Potovanje v šoa

Združenje Italija Izrael vabi **jutri ob 17.30** v dvorano Tessitori (Trg Oberdan 5) na predstavitev knjige Viaggio nella Shoah - La Polonia della Soluzione Finale. Prisotna bosta avtor Luciano Alberton in založnik raziskovalnega in dokumentarnega centra Leopoldo Gasparini Dario Mattiussi.

Gillo Dorfles na univerzi

V **torek** bodo ob 17. uri v veliki dvorani tržaške univerze (Trg Evropa 1) predstavili knjigo, posvečeno Gillu Dorflesu. V Trstu rojeni mislec, kritik in umetnik je slavil stoti rojstni dan, Lorenzo Michelli pa mu v knjigi postavlja ... 99+1 vprašanje, na katera Dorfles odgovarja z njemu značilno prodornostjo in ironijo. Ob tej priložnosti bodo Dorflesu poklonili plaketo v spomni na leta, ko je poučeval na tržaški leposlovni in filozofski fakulteti.

Aperitiv z umetnikom: Ivan Žerjal pri kriški Biti

SKD Vesna iz Križa v sodelovanju z gostilno Bita vabi na odprtje razstave Ivana Žerjala »Aperitiv z umetnikom«, ki bo v **sredo, 1. decembra, ob 18.30** v prostorih gostilne Bita. Uvodno besedo bo imela prof. Jasna Merku', za glasbeno točko pa bo poskrbela harfistka Eva Škabar, gojenka Glasbene Maticе (iz razreda profesorice Tatiane Donis). Ivan Žerjal se je rodil leta 1976 v Gorici. Leta 2002 je diplomiral na tržaški leposlovni fakulteti na oddelku za umetnostno zgodovino in leta 2007 je opravil specializacijo za poučevanje umetnostne zgodovine na višjih srednjih šolah na Univerzi Ca' Foscari v Benetkah. Od leta 2003 poučuje ta predmet na klasičnem liceju Primož Trubar v Gorici. Trenutno končuje podiplomsko izobraževanje na Primorski univerzi v Kopru, kjer je asistent na Fakulteti za humanistične študije. Doslej se je predstavil na štirih samostojnih razstavah, večkrat pa je sodeloval pri skupinskih razstavah v domačem kraju, v Sloveniji, Avstriji in ZDA. Je član društva KONS in Slovenskega društva za estetiko.

V Križu bodo ob umetninah večjeje formata na ogled tudi dela iz projekta Dnevnik. To je serija dekolazjev, ki so izdelani na acetatnih folijah in dopolnjenimi z akrilnimi barvami. Gre za vizualni dnevnik, v katerem so zbrana razmišljanja o svetih podob, ki nas obdajajo. Umetnik je vzel podobe iz raznih medijev, od interneta do časopisov, in jih postavil v popolnoma drugačen kontekst ter jih tako na svoj način interpretiral.

BOLJUNEC - Pogovor z dolinsko odbornico za kulturo Tatjano Turco

Tradicionalni božični sejem

Od petka, 3. decembra, do srede, 8. decembra - Štirideset stojnic bo ponujalo božične izdelke in dobrote - Ob nakupovanju tudi kulturna ponudba

S prizigom božičnih lučk se bo pred gledališčem Prešeren v Boljuncu v petek, 3. decembra, ob 17. uri začel božični sejem, ki ga prireja Odborništvo za kulturo dolinske občine »... in mir na zemlji«, pri katerem bosta sodelovala tudi pihalni orkester Breg in pihalni orkester iz pobratene kočevske občine. Severnoevropska navada božičnih sejmov je nekaj let doma tudi v Bregu, kjer je postala že stalnica. Tudi letos bo obiskovalcem ponudila raznorazne obrtniške izdelke in tipične dobrote, kot nam je pojasnila odbornica za kulturo Tatjana Turco.

Začeli smo pred sedmimi leti s štirimi stojnicami pred gledališčem v Boljuncu, letos pa jih je kar štirideset in vzporedno raste tudi število obiskovalcev sejma in spremljevalnih prireditev. Lokacija pred gledališčem je tudi simbolično najbolj primerna, saj zaobjema celotno občino. Za uspeh sejma si prizadevajo občani z združenimi močmi, nekatera krajevna društva in Pokrajina Trst ter ZKB (s prispevkom), katerim gre naša zahvala. Pobuda se dodatno širi s sodelovanjem pobratenih in prijateljsko povezanih občin iz Slovenije in s



TATJANA TURCO

Hrvaške. Prijatelji iz Kočevja, ki jih redno obiskujemo, bodo z nami ob odprtju sejma z mažoretkami in pihalnim orkestrom, občina Hrpelje-Kozina bo v soboto prisotna s svojimi harmonikarji, obiskali pa nas bodo tudi predstavniki občin Brtonigla, Buje in Novigrad. Na sporedu je tudi več trenutkov institucionalno-prijateljskega srečevanja. Ob odprtju bosta spregovorila dolinska županja Fulvia Premolin in kočevski župan, župani iz okoliških, slovenskih in hrvaških občin pa bodo podali svoj pozdrav v soboto in ob zaključku sejma, 8. decembra.

Kaj lahko pričakujemo od predprazničnega nakupovanja?

Sejem je naravnan izključno na božično tematiko, tako da na njem prednjačijo izdelki »hobistov«, razni pridelki in enogastronomska ponudba. Na voljo bodo razni aranžmaji, darilni izdelki, bižuterija in seveda dobrote, ki jih bo mogoče tudi pokusiti. Pred gledališčem bodo postavljene lesene hišice in stojnice, v notranjosti pa bodo neprofitna društva ponujala svoje izdelke v dobrodelne namene.

Ob nakupih pa bo poskrbljeno tudi za kulturni program.

Vsak dan! V soboto popoldne bodo nastopili harmonikarji Niko Poles, Matic Štavar in Teja Lubič ter Marko Manin s svojim triom, sledil bo večerni koncert orkestra Rodolfo Vitale s programom swing glasbe. Nedeljski večer bo ameriško obarvan z nastopom skupine Joplin Ragtime Orchestra. V ponedeljek bo na vrsti folklor s srbskim umetniškim društvom Pontes-Mostovi, ki se bo predstavilo s petdesetimi izvajalci vseh starosti; v torek popoldne pa bodo zaplesali otroci športne

ga društva Roli, ki deluje na občinskem teritoriju, zvečer pa bo nastopila folklorna skupina iz Milj. V sredo popoldne bo glasbala pihalnega orkestra Ricmanje obiskala tudi stojnice na prostem, zvečer pa bodo mladi člani italijanske skupnosti iz Buj in Momjana ponudili program pop glasbe. V sprejemnem centru doline Glinščice bo že od prvega dne razstavljal koprski slikar Mladen Bašković. Omenila pa bi tudi tradicionalno predstavitev fotografskega koledarja Pod oljkami v Bregu, ki bo v torek v občinski sejni dvorani.

Kaj ste si zamislili za najmlajše obiskovalce? V nedeljo nas bo obiskal sv. Miklavž, ki bo v sodelovanju z diskontom Tesco obdaril otroke. Prijetno presenečenje pa predstavlja tudi predstava ljubljanskega lutkovnega gledališča FruFru, ki si jo bodo lahko ogledali v četrtek, 9. decembra. Prijatelji Muzeja škedenjskih jasic pa so novembra priredili delavnico izdelovanja jasic za otroke slovenskih in italijanskih osnovnih šol - njihovi izdelki bodo razstavljeni v boljunski knjižnici v soboto, 4. decembra.

Rossana Paliaga



GLASBENA MATICA - Slovesen zaključek pobud ob 100-letnici šole

Poklon Chopinu v opernem gledališču Verdi

Ob 200-letnici skladateljevega rojstva - Nastopili so pianisti, flavtistka in harfistka

S poklonom Chopinu ob 200-letnici rojstva je Glasbena matica lepo zaočkrožila vrsto pobud, ki so v enem samem tednu obeležile 100-letnico šole: najprej mednarodni posvet, razstava in filmski dokumentarec v Narodnem domu, nato poklon bivšemu učencu in pedagogu Marku Bitežniku v openskem Prosvetnem domu, sklepna prireditve pa je potekala v elegantni dvorani Victor De Sabata gledališča Verdi. Najem prestižne dvorane sta omogočila sklad Libero in Zora Polojaz ter Zadruga kraška banka, pri zamisli in oblikovanju prireditve pa so sodelovali skoraj vsi profesorji klavirja oziroma flave in harfe, ki sta se vpletli v poklon. Brez odvečnih besed, saj je Chopinova glasba dovolj bogata in zgovorna, da lahko vsakega »nagovori« s svojo sporočilnostjo. V koncertnem listu je Aleksander Rojč lepo sintetiziral smisel prireditve in citiral Verdija, ki je nekoč dejal, »*da vsebuje glasba nekaj več ... vsebuje glasbo*«, Chopinov opus pa je že izzval nekoliko razmišljanj zaradi enkratne zmesi invencije, vrhunskih tehničnih prijemov ter duševnega bogastva, ki ga razodeva tako poslušalcu kot izvajalcu. Poljsko-francoski skladatelj je namreč izziv za vsakega pianista, obvezna etapa tehničnega ter interpretativnega zorenja, zato pozdravljamo pobudo, pri kateri so se gojenci, od najmlajših do relativno zrelih, spoprijeli z zahtevno preizkušnjo - pohvalno, vendar tudi tvegano, saj razkriva soočanje s Chopinom tako napredek kot pomanjkljivosti mladega glasbenika.

Večer je odprla harfistka Tadeja Kralj, učenka prof. Patrizie Tassini, s priredbama dveh Preludijev, op.28 št.20 v c-molu in št.6 v h-molu: dekle je potrdilo svojo muzikalnost, vendar je nesporno dejstvo, da je Chopin svoje skladbe pisal tako rekoč »na kožo« svojemu glasbilo, zato pri transkripciji izgubijo marsikatero lepoto.

Dvema Preludijema, op.28 št.3 v G-Duru in št.11 v H-Duru, se je posvetil tudi Michele Perrone, učenec prof. Mojce Šiškoč na podružnici GM v Špetru: šlo je za nekoliko preran izziv, kajti mladi pianist je ostal pri tehnično čisti in muzikalno tekoči izvedbi, svoje igre pa še ni nagradil z interpretacijskim hotenjem. Bolj primerna je bila izbira prof. Tamare Ražem, ki je malemu Roku Dolencu izročila Ekosezo op.72 št.3 v D-Duru: nadpovprečno nadarjeni fant je briljantno skladbico podal sveže in ljubko, z lepo razvitim občutkom za agogiko in samozavestnim nastopom, ki je bil kljub drobnim nečistostim povsem prepričljiv.

V Chopinovem opusu ni mnogo

Slovesen nastop na Verdijevem odru

KROMA



skladb, ki bi bile primerne najstnikom: tudi navidezno enostavni komadi kot je Valček op.64 št.2 v cis molu skrivajo med črtovjem drugačne dimenzije, tiste, ki so jih le največji interpreti lahko dosegli v zrelih letih. Sara Tence, učenka prof. Claudie Sedmach, je pokazala nežen in rahločuten pristop, ki ga bo z zorenjem lahko obogatlila s potrebnim osebnim pečatom. Pred težkim izzivom se je znašla tudi Samant-ha Gruđen, učenka prof. Tamare Ražem: tudi Poloneza op.26 št.1 v cis-molu spada v sklop skladb, ki so le pod rokami vrhunskih mojstrov zazvenele v polnem bogastvu čustvene dialektike. Herojski, izzivalen uvod, ki se nato vrača kot protiutež nežnejšemu in bolj intimnemu, pogosto pesimističnemu razmišljanju, je mlada pianistka izpeljala z doživeto igro in kljub občasnemu pojemanju intenzitete je interpretacija pokazala tehten miselni lok.

Bolj salonsko, sicer pa ljubko in prikupno, je zazvenel duo, ki ga je Chopin spisal za flavto in harfo na temo iz Rossinijeve Pepelke: flavtistka Petra Marega, učenka prof. Erike Slama, je ob pozorni spremljavi Tadeje Kralj muzikalno nanizala vrsto variacij.

Odstiranje onirične dimenzije Chopinovega opusa je najprej zaposlilo Martino Jazbec, učenka prof. Verenke Terčelj: Nokturno op.9 št.1 v b-molu še ni prodrl v dušo mlade pianistke s svojo intimno poezijo, je pa izvalil rahločutno, a še nekoliko neodločeno sliko, ki je dobila boljše

obrise v Etudi za Metodo Moscheles-Fétis št.1 v f-molu.

Etudo je s prof. Vesno Zuppin izbral tudi Matjaž Zobec, in sicer op.25 št.2 v f-molu: dokaj primerna izbira za pianista, ki lepo razvija svojo tehniko ter stalno širi svoje poznavanje klavirske literature; mladenič je Etudi dodal Bolero op.19 v a-molu, in našel dobro sozvočje z briljantnim značajem španskega plesa.

Lebdeči čar noči se je oglasil med nastopom Jane Zupančič, učenke prof. Tamare Ražem: sicer le nakazan, v začetku Nokturna op.27 št.2 v Des-Duru, ki je bil podan z rahlo napetostjo; igra je postala bolj prepričljiva v strastno nabreklih frazah - težko je namreč najti notranji mir, ki omogoča pretakanje čiste poezije -, muzikalna pianistka pa je pokazala marsikaj žlahtnega.

Za konec pa Scherzo op.31.št.2 v b-molu, ki se v marsičem izneveri svojemu naslovu, kajti skladba je zgrajena zelo kompleksno in vsebuje skoraj srdita nasprotja: prava zagonetka tudi za zrele interprete, zato lahko odpustimo Matiji Dolencu, učencu prof. Aleksandra Rojca, če je v svoji interpretaciji večkrat odstopil od idealne linije; mladostniška zagnanost in predanost glasbi sta bili vsekakor otipljivi in mladenič je za svoj trud prejel veliko aplavzov, kot vsi ostali učenci, ki so se s svojimi pedagogi resno potrudili za uspeh žlahtnega večera.

Katja Kralj

DSI - Jutri Milica Wohinz in Miro Tasso

O poitalijančevanju priimkov

Miro Tasso, zgodovinar iz Benetk, je avtor knjige o poitalijančevanju priimkov v fašističnem obdobju. O nasilnosti ukrepa, ki je hotel izbrisati kakršnokoli sled slovanske prisotnosti v takratni Julijski krajini, priča že naslov dela Un onomasticidio di Stato.

Z avtorjem se bo mogoče seznaniti na jutrišnjem večeru Društva slovenskih izobražencev (ob 20.30 na Donizettijevi ulici), na katerem bo uvodoma spregovorila prof. Milica Wohinz Kacin. To bo tudi priložnost za poklon najbolj vneti raziskovalki dogajanja na Primorskem v času med vojnama, ki je pred kratkim slavila visok življenjski jubilej. V svoji študiji je Miro Tasso osredotočil pozornost na Tržaško, predvsem na delovanje posebne komisije, ki jo je vodil Aldo Pizzagalli in je imela nalogo, da izdela kriterije in pravilnik za spreminjanje priimkov. Šlo je pravzaprav za pretvezo vračanja slovenskih in hrvaških priimkov v italijansko obliko, ki naj bi bili za časa Avstrije poslovanjeni.

Avtor navaja ne samo postopke in pravilnike spreminjanja priimkov, ampak opozarja tudi na posledice, ki so jih taki množični posegi oblasti imele na identiteto posameznikov.

VINOTEKA NANUT - V torek ob 18.30

Poklon ustvarjalcu Luigiju Veronelliju

V torek, 30 novembra, bo ob 18.30 v tržaški vinoteki Nanut posebno srečanje posvečeno nepozabnemu utemeljitelju vinske kulture Luigiju Veronelliju, ki je preminil pred šestimi leti. Neutrudni kulturni organizator Edoardo Kanzian je skupaj s svojim krožkom Il pane e le rose poklical k sodelovanju še Okuse Krasa in gospodarja vinoteke Luco Nanuta, ki je letos prvič sodeloval z enogastronomsko prireditvijo.

Veronelli je bil vsestranski ustvarjalec, aktiven na različnih kulturnih področjih - bil je filozof in časnikar, založnik in gastronom. Ob pisanju številnih vodičev in revij, je bil v zadnjih letih aktiven tudi pri gibanjih Terra e libertà in pobudah kot so Critical Wine oziroma Cucine dei popoli.

O njem ter o neskončnih povezavah med vinom, hrano in kulturo, bodo spregovorili zgodovinar Claudio VENZA, Davorin Devetak (v imenu pri-

reditve Okusi Krasa), gostitelj Luca Nanut kot somelje, pisatelj in član Skupine 85 Roberto Dedenaro, filozof Emiliano Bazzanella ter glasbenik Giuseppe Signorelli. Tržaški inovativni pek Marco Rodriguez (pekarna Romi, Ul. Torino 30) pa bo ob tej priložnosti postregel s svojim kruhom.

Kdor še ni bil v vinoteki v Ulici Genova 10, bo nedvomno očaran nad toplim vzdušjem, nad policami z lepo razporejenimi buteljškami z vseh koncev sveta, nad starimi buči in opremo, ki spominja na skladišča te-rezijanskega Trsta. Vinoteka Nanut je znana predvsem po svojih vinih, odličnih francoskih in drugih sirih, zadnja leta pa tudi po izvrstni kuhinjski ponudbi regionalnih jedi in letos tudi kraškega jedilnika Okusov Krasa, ki se ga še dobi po naročilu. Informacije in rezervacije: tel. 040/360642, elektronska pošta enotecananut@gmail.com, www.triesteturismo.net.

POEZIJA - Med 30. novembrom in 4. decembrom

Mednarodni pesniški festival

V Trst bodo prispela zveneča imena iz sveta poezije - Slišali bomo lahko med drugim romunske, makedonske in izraelske verze, poskrbljeno pa bodo tudi za pesniško tekmovanje

Prihodnji teden se v Trst vrača Mednarodni pesniški festival, ki se že od vsega začetka spogleduje s poezijo, ki je nastala pod peresom pesnikov z različnih koncev sveta. 13. izvedba festivala bo potekala med 30. novembrom in 4. decembrom, festival pa že od vsega začetka pripravlja kulturno združenje Club Anthares v sodelovanju z različnimi združenji in ustanovami. Več o letošnji izdaji sta na petkovi uradni predstavitvi dogodka povedala predsednik združenja Club Anthares Adriano Doronzo in umetniški vodja festivala Gaetano Longo, ki bosta tudi letos v Trst pripeljala zveneča imena iz sveta poezije. Na letošnjem festivalu bomo namreč med drugim lahko spoznali tudi svet romunske poezije s pesnikom Ionom Deaconescujem, ki bo prejel nagrado Premio Internazionale Trieste Poesia.

Spoznali pa bomo tudi svet makedonske poezije z dvojcem, in sicer z Borisom Vishinskijem in Radom Siljanom, dogodka se bo udeležila tudi izraelska pesnica Tal Nitzán, svojo pesniško govorico pa bodo predstavili še mnogi drugi. Glavni poudarek festivala bo tudi letos na večernih branjih, na katerih bo festival ponudil še bogat spremljevalni program. Dogajati se bo začelo v torek, 30. novembra (ob 18.30), ko nas bo v judovskem mu-

zeju Carlo in Vera Wagner v preplet svoje poezije zapletla izraelska pesnica Tal Nitzán. Pesnico bo občinstvu podrobneje predstavil Gaetano Longo. V četrtek, 2. decembra, se bo dogajanje preselilo v kopališče Ausonia, kjer bo potekal International Trieste Poetry Slam, v sklopu katerega se bodo v branju poezije pomerili različni pesniki. Ta »tekma« se bo začela ob 20.30, uro kasneje pa bo na sporedu koncert. Na istem prizorišču bo zabavno tudi v petek, 3. decembra, osrednji del letošnje izvedbe pesniškega festivala pa se bo zgodil v soboto, 4. decembra, ko bodo organizatorji festivala letošnjim dobitnikom nagrad podelili priznanja. Nagrajevalni večer bo potekal v kavarni Operne hiše Verdi, začel pa se bo ob 18. uri, ko bo na sporedu glasbeni intermezzo, temu bo sledila predstavitev pesniške zbirke Simoneja Pansolina, ob 19.30 pa bo sledila podelitev nagrad. Kot rečeno bo letošnja prva nagrada šla v roke romunskega pesnika Iona Deaconescuja, nagrado Gerald Parks za prevajanje bo prejela Sabrina Mori Carmignani, Rade Siljan pa bo prejel nagrado Anthares Un poeta per la pace. Večer bo z branjem Deaconescujeve poezije popestril igralec Maurizio Zacchigna.

Naj ob koncu še povemo, da so vsi dogodki v okviru festivala za obiskovalce brezplačni. (šč)



Utrinek s petkovega srečanja v kavarni Verdi

KROMA



SKD LIPA - Danes ob 17. uri

Proslava ob 40-letnici Bazovskega doma

Ob visokem jubileju bodo predstavili tudi koledar Bazovica 2011

Pred 40. leti so v Bazovici predali namenu majhno stavbo sredi vasi - Bazovski dom. Ob odprtju je učitelj Miro Presel v svojem nagovoru med drugim zaželel organizacijam, ki so v domu našle svoj sedež, »obilno uspeha in plodnega delovanja pri nadaljnjem delu.« Njegova želja je bila nedvomno uresničena, saj je bilo v štiridesetletnem obdobju delovanje v Bazovskem domu raznoliko in pestro: v njem so predvsem peli, se zbirali na sejah in sestankih, pa tudi razstavljali so, prirejali prireditve, večere, delavnice, tečaje in tudi zabave.

V Bazovskem domu so imeli prvotno svoj sedež prosvetno društvo Lipa, Vsedržavno združenje partizanov Italije, športno društvo Zarja, društvo Žena, Zavarovalnica goveje živine in Podporno pogrebno društvo, pozneje pa tudi druge vaše organizacije.

Odbor SKD Lipa je ob jubileju poskrbel za srečanje, ki si prizadeva, da bi v spomin priklicalo delo in požrtvovalnost vseh tistih, ki so dali pobudo za izgradnjo doma in ki so poskrbeli za njegovo uresničitev, saj je bil Bazovski dom zgrajen v glavnem s prostovoljnim delom nekaterih vaških obrtnikov in z denarnimi prispevki vaščanov. Finančno so pobudo podprle tudi SKGZ, Slovenska prosvetna zveza in Prosvetno društvo z Reke.

Pred desetimi leti je SKD Lipa s prispevkom Kraške gorske skupnosti postalo lastnik Bazovskega doma in ga ustrezno prenovilo, tako da lahko danes ta majhna, vendar nadvse koristna stavba sredi Bazovice še boljše služi raznolikemu delovanju kulturnega društva ter ostalim organizacijam in posameznikom v vasi.

Današnje srečanje v Bazovskem domu ob 17. uri pa bo tudi priložnost za predstavitev koledarja Bazovica 2011, ki so ga izdali društvo Lipa, športno društvo Zarja in Zadrudni pašnik iz Bazovice. Za veselo vzdušje bo poskrbel trio Makadam.

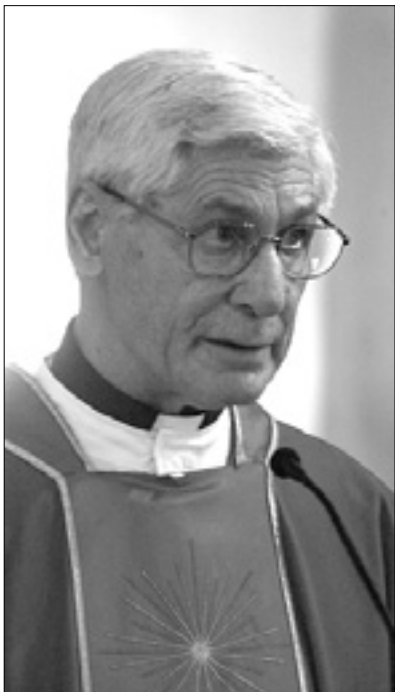
prej do novicewww.primorski.eu

Bazovski dom

ARHIV PD

CERKEV - Visok življenjski jubilej

Msgr. Marij Gerdol osemdesetletnik



Msgr. Marij Gerdol

KROMA

Zapoznelo (a upamo, da še vedno pravočasno) poročamo o visokem okroglem življenjskem jubileju, ki ga je pred nedavnim obhajal eden najstarejših, pa vendar najbolj aktivnih slovenskih duhovnikov na Tržaškem, msgr. Marij Gerdol, ki skrbi za slovenske vernike pri Novem sv. Antonu in pri Sv. Jakobu in na širšem pastoralnem območju, ki obsega tržaško mesto v okviru Slovenskega pastoralnega središča. Msgr. Gerdol je prejšnjo soboto, 20. novembra, praznoval osemdeseti rojstni dan, naslednji dan, v nedeljo, 21. novembra, pa mu je po jutranji maši v cerkvi Novega sv. Antona tamkajšnja slovenska župnijska skupnost izrazila čestitke in hvaležnost za delovanje, pri čemer se ji je v imenu celotne župnijske skupnosti pridružil tudi svetoantonski župnik Fortunato Giursi.

Marij Gerdol se je rodil 20. novembra 1930 v Trstu, kjer je tudi obiskoval osnovno šolo, medtem ko je gimnazijsko in licejsko šolanje opravil v semeniščih v Kopru in Gorici, po študiju bogoslovja v Trevisu in Trstu pa je bil 28. junija 1953 posvečen v duhovnika. Od leta 1953 do 1956 je študiral teologijo na papeški univerzi Gregorijani v Rimu, nato se je vrnil na Tržaško, kjer je bil najprej podravatelj openskega Marijanišča, nato pa je kot kaplan služboval med slovenskimi verniki v župniji sv. Vincencija in v Žavljah, več let pa je bil tudi najprej župnijski upravitelj, nato pa župnik v Boljuncu, kjer je v letih 1970-71 zgradil tamkajšnji Mladinski dom, medtem ko je leta 1980 začel skrbeti za slovenske vernike v tržaškem mestu v okviru Slovenskega pastoralnega središča ter v župnijah sv. Jakob in Novi sv. Anton. Ob dušnopastirski službi je opravljal oz. opravlja še druge zadolžitve: bil je tako duhovni vodja in tajnik skavtske organizacije, blagajnik Apostolstva sv. Cirila in Metoda, še vedno je član škofijskega pastoralnega sveta in nadzornik pri Duhovski zvezi, pred časom pa je postal tudi častni kanonik stolnega kapitlja. V preteklosti je tudi poučeval verouk na slovenskih in italijanskih šolah.

Lik msgr. Gerdola pa je tesno povezan z delovanjem Slovenskega pastoralnega središča v Trstu, pri vodstvu katerega je tudi okroglih trideset let (tako da gre pravzaprav za dvojni jubilej). V tem okviru je pripravil oz. sodeloval pri pripravi in izvedbi kar štirih misijonov v dvajsetih letih: prvič leta 1989, drugič leta 1992, ko je stekla priprava na takratni obisk papeža Janeza Pavla II., tretjič pa leta 1999, ko je šlo za pripravo na sveto leto 2000, medtem ko je zadnji misijon potekal prav pred nekaj meseci, aprila letos, tudi tu pa ni šlo brez odločilne vloge msgr. Marija Gerdola, ki mu ob visokem jubileju voščimo tudi pri Primorskem dnevniku.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 28. novembra 2010
JAKOBSonce vzide ob 7.21 in zatone ob 16.24
- Dolžina dneva 9.03 - Luna vzide ob 23.48 in zatone ob 12.09.**Jutri, PONEDELJEK, 29. novembra 2010**
RADIVOJ**VREME VČERA:** temperatura zraka 7,4 stopinje C, zračni tlak 1009,3 mb raste, brezvetrje, vlaga 51-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 14,7 stopinje C.**OKLICI:** Gabriele Benussi in Federica Turrà, Marco Cadelli in Barbara Lanzilotto, Stefano Fontanel in Daniela Castaldo, Fabio Gregori in Liuba Balaur, Luca Iancer in Paola Carloni, Stefano Sandri in Carolina Costa.

Lekarne

Nedelja, 28. novembra 2010**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**
Trg Libertà 6, Škedenjska ulica 44, Istrska ulica 18/B, Bazovica (040 226165).**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Libertà (040 421125), Škedenjska ulica 44 (040 816296).

Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Trg Libertà 6, Škedenjska ulica 44, Istrska ulica 18/B.

Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Istrska ulica 18/B (040 7606477).**Od ponedeljka, 29. novembra, do sobote, 4. decembra 2010**
Običajni urnik lekarn:**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Drevored XX. septembra 6 (040 371377), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. dell'Orologio 6 (040 300605).**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Rapunzel, l'intreccio della torre 3D«.**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »The killer inside me«.**CINECITY** - 10.45, 13.10, 15.20, 17.40, 20.00, 22.00 »Rapunzel - L'intreccio della torre 3D«; 11.00, 13.00, 15.15, 17.35, 20.00, 22.00 »A Natale mi sposo«; 11.00, 13.00, 15.10, 17.30, 20.00, 22.00 »La donna della mia vita«; 10.45, 11.15, 13.00, 14.45, 15.15, 16.00, 17.35, 18.15, 19.00, 20.30, 21.15, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte - Parte 1«; 10.50, 12.45, 16.25, 20.05, 22.00 »Saw 3D«; 14.30, 18.15 »Un marito di troppo«; 11.00 »Winx - Magica avventura 3D«.**FELLINI** - 16.15, 19.00, 21.45 »Noi credevamo«.**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Precious«.**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 20.20, 22.15 »Stanno tutti bene«; 18.20 »Benvenuti al sud«.**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 20.00, 22.10 »Il mio nome è Khan; 18.15 »I fiori di Kirkuk«.**KOPER - KOLOSEJ** - 14.40, 16.50, 19.00, 21.00 »Romance med prijatelji«; 21.30 »Socialno omrežje«; 14.20, 17.10, 20.00 »Harry Potter in Svetinje smrti - 1. del«; 15.30, 17.30, 19.30 »Gremo mi po svoje«.**KOPER - PLANET TUŠ** 11.30, 14.25, 16.35 »Jaz, baraba 3D«; 18.55, 21.05 »Žaga VII 3D«; 12.50, 15.00, 17.10, 19.20, 21.30 »Gremo mi po svoje«; 12.20, 16.50, 21.10 »Lahka punca«; 12.00, 13.00, 15.20, 17.50, 18.20, 20.50 »Harry Potter in Svetinje smrti - 1. del«; 14.30, 18.50 »Tamara Drew«; 21.20 »Spet ti«; 12.40, 16.00, 21.00 »Lomilec src«; 18.15 »Wall Street: Denar nikoli ne spi«.**NAZIONALE** - Dvorana 1: 11.00, 14.30, 16.10, 17.00, 18.35, 19.30, 21.00, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte - 1. del«; Dvorana 2: 16.10, 17.45, 20.40, 22.20 »La donna della mia vita«; Dvorana 3: 14.45, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »A Natale mi sposo«; Dvorana 4: 19.15 »Un marito di troppo«.**SUPER** - 16.30 »Cattivissimo me«; 18.00 »Uomini di Dio«; 20.00, 22.00 »The social network«.**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.00, 17.40, 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1.«; Dvorana 2: 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 »Rapunzel - L'intreccio della torre«; Dvorana 3: 16.30, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1.«; 19.50 »The killer inside me«; Dvorana 4: 15.45, 17.45, 20.15, 22.15 »A Natale mi sposo«; Dvorana 5: 15.15, 17.15, 20.00, 22.00 »La donna della mia vita«.

Šolske vesti

DTZ ŽIGE ZOISA vabi starše na roditeljski sestanek, ki bo v torek, 30. novembra, ob 17.30 na sedežu šole - Ul. Weiss 15.**DIZ JOŽEFA STEFANA** vabi vse starše na roditeljski sestanek, ki bo v petek, 3. decembra, ob 17. uri na sedežu šole - Vrdelska cesta 13/2.

Izleti

DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPČINAH obvešča, da bo za izlet v Ljubljano v soboto, 4. decembra, odhod avtobusa ob 8.15. Zbirališče ob 8. uri na avtobusni postaji na Dunajski cesti.**MOTORSHOW BOLOGNA:** Socialna služba občin Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, skupaj z Zadrugo La Quercia, z Mladinskim krožkom društva Igo Gruden in s Svetom mladih občine Devin Nabrežina, organizira enodnevni izlet na Motorshow v Bologno za mlade od 18 do 29 let, v soboto, 4. decembra, z odhodom ob 7.00 iz Sešljana. Avtobus je brezplačen. Za info, vpise, in plačilo vstopnice, kličite na mobilni 349-5037508 (Daša). **ZDRUŽENJE STARŠEV** srednje šole sv. Cirila in Metoda organizira silvestrsko družinsko zimovanje »Snežnika« v počitniškem domu Vila v Kranjski Gori ob 31. decembra do 2. januarja. Vabljeni vse družine od Milj do Trbiža. Za dodatne informacije in prijave do 8. decembra na 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja), ali na zscirilmetod@gmail.com.**SPDT** priredi ob zaključku sezone, v nedeljo, 12. decembra, »Izlet v neznano«. Poskrbljeno bo za avtobus. Informacije in vpisovanje do četrтка, 9. decembra, tel. 040-220155 (Livio).**KRUT** obvešča, da so na razpolago še zadnja dodatna mesta za izlet 11. in 12. decembra v Rimini in San Marino z vodenim ogledom razstav »Pariz, čudovita leta« in »Monet Cezanne Renoir in druge zgodbe slikarstva v Franciji« ter tradicionalnega božičnega sejma. Informacije in vpisovanje na sedežu: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.



SKD TABOR OPČINE
Danes, 28. novembra 2010,
ob 17.00,

v Prosvetnem domu na Opčinah

gledališka predstava
v tržaškem narečju

Aldo Cirri

**Delitto
al castello**

Režija **Chino Turco**

V izvedbi skupine **Proposte teatrali**

Na ljubljanski univerzi je z odliko
diplomiral iz Vizualnih
komunikacij

Jakob Jugovic

Čestitajo

vsi najbližji.

Na eksperimentalnem bieniju
konservatorija Tartini je z odliko
in pohvalo diplomirala

**Andrejka
Možina**

in tako dokončala najvišjo
stopnjo izobraževanja na
področju jazz glasbe.
Iz srca ji čestitamo in želimo še
veliko uspehov.

Vsi najbližji

Na ekonomski fakulteti v Gorici
je z odliko in pohvalo zaključila
svojo univerzitetno pot naša

Jasmina Sossi

Z njo se veselimo in ji želimo še
veliko uspehov

nona Vera, mama,
tata in brat Andrej

Čestitke

Draga MAJA, iskreno ti čestitamo
ob prejemu prestižne nagrade in ti že-
limo še veliko nadaljnjih uspehov. Tvo-
ji Studioartovci.

LIDIJI iz Lonjerja vse najboljše za
jutrišnji rojstni dan od vseh njenih dra-
gih.

Ta mlada mlekarca se veseli, ker
danes svoj rojstni dan slavi. Koliko jih

Loterija 27. novembra 2010

Bari	5	23	34	84	11
Cagliari	4	46	84	57	70
Firence	5	36	88	82	32
Genova	90	1	31	52	80
Milan	75	58	10	77	71
Neapelj	31	14	46	51	4
Palermo	45	63	5	4	73
Rim	62	61	12	14	53
Turin	37	87	78	58	38
Benetke	17	49	74	87	45
Nazionale	34	65	59	35	56

Super Enalotto Št. 142

21	38	41	43	52	77	jolly 5
Nagradni sklad						4.728.595,33 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						59.400.000,00 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						945.719,07 €
14 dobitnikov s 5 točkami						50.663,53 €
1.775 dobitnikov s 4 točkami						339,59 €
70.261 dobitnikov s 3 točkami						20,19 €

Superstar 41

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
4 dobitniki s 4 točkami	39.959,00 €
310 dobitnikov s 3 točkami	2.019,00 €
5.444 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
35.747 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
79.535 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

SKD Igo Gruden
v sodelovanju z Ribiškim
muzejem Tržaškega primorja

vabi na predstavitev knjige

Bruno Volpi Lisjak

Tržaško morje

Knjigo in avtorja bo predstavil
inž. Franko Cossutta

V petek, 3. decembra, ob 20.00
v dvorani I. Gruden v Nabrežini

**OBČINA
REPENTABOR**
s prispevkom
POKRAJINE TRST

vabi na

**koncert
OKTETA
ŠKOFIJE**

danes, 28. novembra 2010
ob 18.00

v cerkvi na Tabru

že ima, to dobro vemo me. Da bi še dol-
go plesala in se z nami veselila, je želja
EVAMJO.

Osmice

BORIS PERNARČIČ ima v Medji vasi št.
7 odprto osmico. Tel. št.: 040-208375.

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobu
imajo odprto osmico. Tel. št. 0481-
78125.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot 23.

Mali oglasi

DAJEM V NAJEM ZEMLJIŠČE v Pod-
lonjerju. Cena po dogovoru. Tel. št.
040-54668.

GOSPA SREDNJIH LET išče delo. Ima
izkušnje s starejšimi osebami. Tel. št.:
00386-56551450.

IŠČEM SKLADIŠČE, 40 kv.m., na ob-
močju Boljunec, Dolina, Log, Domjo,
Ul.Travnik. Tel. 348-5872062.

PODARIMO TRI SIMPATIČNE MUCKE
Pokličite te. št.: 328-0606251 po 16. uri.

PRODAJAM kompletna zimska kolesa
tip brigeston 195 65 R15 91T primer-
na za volkswagen golf III za 250,00
evrov. Zainteresirani naj pokličejo tel.
št.: 340-8662192.

PRODAM napravo sterilizator otroških
steklenič in napravo za segrevanje ste-
klenič (scaldabiberon) za dom in av-
tomobil, znamke mebbi, v odličnem
stanju za 50,00 evrov. Tel. št.: 348-
4643850.

PRODAM NOVO GUGALNICO (viseča
zibelka) fischer price - rain forest na

**Ženska pevska skupina
IVAN GRBEC**
bo slavila

danes, 28. novembra 2010,
ob 18. uri

30-letnico
ustanovitve zbor
s celovečernim koncertom

ŠKEDENJ MOJ
30 let pesmi in prijateljstva

Vabljeni
v dvorano KD I. Grbec,
Škedenjska ulica 124

**Društvo slovenskih
izobražencev v sodelovanju z
založbo Mladika**

vabi jutri v Peterlinovo dvorano
v Ul.Donizetti 3 v Trstu

na predstavitev knjige Mira Tassa

Un onomasticidio di Stato
Državni onomasticid

Sodelujejo zgodovinarica Milica Kacin Wohinz,
časnikar Ivo Jevnikar in avtor.

Na začetku srečanja bo društvo
počastilo zgodovinarico ob
pomembnem življenjskem jubileju.

Začetek ob 20.30

baterijo, cena 100,00 evrov. Tel. št. 040
- 228575.

PRODAM posteljo za dve osebi z ležiš-
čem in letveno podlago, cena 150,00
evrov. Tel. 340-9329903.

PTIČKI vrste zebrice (diamante man-
darino) stare 1 mesec prodam po 15,00
evrov za par. Tel. 040-226788.

UKRADENA AKTOVKA V NABREŽINI
V sredo, 24. novembra jutraj, mi je ne-
kdo ukradel iz avta, parkiranega pred
pokopališčem v Nabrežini usnjeno
aktovko, v kateri sem imel papirnate
dokumente izključno osebnega inte-
resa. Poštenega najditelja prosim, da se
javi na tel. št.: 347-7334719.

ZIMSKE GUME nokian M+S 205/65/15
84H v zelo dobrem stanju prodam za
100,00 evrov. Poklicati tel. št.: 335-
8045700.

Poslovni oglasi

**GRADBENO PODJETJE V DOLI-
NI** prodaja raznovrstno rabljeno
opremo in orodje, kamion, ka-
mion z žerjavom, mini kopač...

Tel.040-818141, 348-3667766

**NUDIMO GRADBENO-OBRTNI-
ŠKA, PLESKARSKA DELA IN
KNAUF.** Dolgoletna tradicija in
garancija.

Janmont d.o.o.

00386(0)5-7686240,
00386(0)-41617838.

**SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE**

V gledališče z družino in malimi prijatelji...

Oton Župančič

Ciciban

režija: **Primož Bebler**

v soboto, **4. decembra**
ob **17.00**
v Mali dvorani SSG

Vstopnice pri blagajni SSG
eno uro pred pričetkom
Tel +39 040 362 542
brezplačna številka 800214302

**DRUŠTVO ROJANSKI
MARIJIN DOM**
vabi na zabavno prireditev
Na sporedu bosta enodejanki:

»**DOGODIVŠČINE V SLAČILNICI**«
in »**GLEDALIŠKI KLUB**«

v izvedbi članov
Slovenskega kulturnega kluba.

Režija:
Patricija Jurinčič in Helena Pertot

Danes ob 16. uri
v Marijinem domu v Rojanu
(ul. Cordaroli, 29)

Vatriju doma bo dobrodelni božični sejem

**MARIBOR, PRODAJAM NOVO
STANOVANJE** 120 m2 v bližini
univerze, na voljo parkirno mesto
v kleti, eur 175.000,00 davki
vključeni, možnost pogajanja
tel. 040-309066 - 3356158144

IŠČEM DRUŽABNIKA z izku-
šnjami (bar) za vodenje bara v
centru Trsta na prometni lokaci-
ji ali možnost prodaje.

392-3224621

PODJETJE V TRSTU ZAPOSILI
osebo v davčnem uradu. Življe-
njepis v italijanščini poslati na
caf.trst@yahoo.it

SLAŠČIČARNA SAINT HONORÉ
zaposli uradnico/ka-prodajal-
ko/ca s prakso dela v uradu, ur-
nik: sreda-sobota 9.00-13.00
15.30-19.00, nedelja 8.30-13.30 in
diplomiranega slaščičarja/ko-ku-
harja/co za delo v laboratoriju.

Pisati na:
sainthonorettrieste@yahoo.it
ali tel.040-213055

**Zveza
slovenskih
kulturnih
društev**
vabi na

slavnostno podelitev nagrad
in predstavitev antologije
Mednarodnega natečaja poezije

Sledi-Tracce
v okviru projekta Povsem pesem 2010

v petek, 3. decembra 2010
ob 20. uri

mala dvorana Kulturnega doma
(ul. Petronio, 4 - Trst)

Avtonomna dežela FJK,
Pokrajina Trst,
Ministrstvo RS za Slovence v
zamejstvu in po svetu,
CONFEMILI, Generalni konzulat RS v
Trstu, Italijanska Unija, SKGZ,

Društvo slovenskih pisateljev,
Gruppo – Skupina 85,
Inštitut za slovensko kulturo,
KŠD Rojanski Krpan

KBI909 Finančna delniška družba

**Bambičeva
galerija** vabi

v soboto 4. decembra 2010 ob 20.30

na odprtje likovne razstave
Aldo Usberghi:

»... **okoli mene** «

Glasbeni utrinek ob odprtju:
Paolo Scabar, violina

Slikarja bo predstavila
Jelka Daneu Cvelbar

Opčine, Sklad Mitja Čuk,
Proseška ul. 131

Razstava bo odprta do 22. decembra
Ponedeljek-petek:
10.00 -12.00 in 17.00 -19.00

Darujte za

**Sklad
Albina
Bubniča**

ZKB **ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA**
1908 **Vabilo**

Ob 5. obletnici podelitve štipendij ZKB
Vas vabimo, da se udeležite
slovesnega večera **"ZKB ZA MLADE"**,
ki bo v **petek, 3. decembra 2010, ob 17. 30**
v naši Razstavni dvorani na Opčinah, ul. Ricreatorio 2.

Na sporedu bo naslednji program:

- predstavitev pobude za mlade podjetnike
"Podjetna Primorska 2011"
- KLOP v živo
- Trendy plačilni sistem
- Slovesna podelitev štipendij 2010
- Družabni trenutek

Toplo vabljeni!

Prosimo, da potrdite prisotnost do torka, 30. novembra
na št. 040/2149278 – 263 ali po mail-u: clanisoci@bcccarso.it.

Odborništvo za kulturo Občine Dolina
s finančno podporo Pokrajine Trst in ZKB
prireja tradicionalni

Božični sejem 2010
...in mir na zemlji

ki bo letos potekal od **3. do 8. decembra 2010**

v notranjih in zunanjih prostorih večnamenskega kulturnega
centra »F. Prešeren« v Boljuncu **vsak dan od 10. do 20. ure**

Prisotni bodo številni razstavljalci z domačimi proizvodi in obrtnimi izdelki
ob bogati kulturni ponudbi v znamenju čezmejnega sodelovanja.

Otvoritev sejma in prižig luči bo
v **petek, 3. decembra 2010, ob 17.uri**

☆ **Vljudno vabljeni!** ☆ **ZKB**



Obleka - kaj, kdaj, kako

**SLOVENSKI
KLUB**

vabi v torek, 30. novembra,

na predstavitev knjige **Lee Pisani** o kulturi oblačenja. Z avtorico se bo ob **20.30** v Gregorčičevi dvorani (Ul. sv. Frančiška 20) pogovarjala **Ilde Košuta**.

SKD Lipa

**Danes, 28. novembra, ob 17. uri
Bazovski dom**

SREČANJE

**ob 40-letnici OTVORITVE
BAZOVskega doma**

in predstavitev koledarja

BAZOVICA 2011

Sodeluje trio MAKADAM

Vljudno vabljeni!



Obvestila

NOVA JUTRANJA VADBA ZA ZRELA IN ZLATA LETA Vabimo vas na lahko in na terapevtsko naravnano vadbo, ki bo poteka v KRd Dom Briškički pod strokovnim vodstvom prof. Matije Šajna. Srečanja so po novem ob ponedeljkih in ob sredah ob 9.30 uri. Informacije Anica 040-327327, 340-4835610 Mateja 00386-40303578.

SEKCIJSKI KONGRESI ANPI - VZPI bodo: 30. novembra v Škedenju ob 16.30; 3. decembra pri Sv. Ivanu ob 17.00; 4. decembra v Trebčah ob 15.00; 7. decembra pri Sv. Jakobu; 9. decembra v Barkovljah ob 20.00.

ŽUPNIJSKA SKUPNOST IZ TREBČ ob praznovanju zavetnika Sv. Andreja vabi na mašne obrede devet dnevnic ob 18. uri: danes, 28. novembra loterija; 29. novembra večernice; 30. novembra sv. maša ob 19. uri, sodeluje Openski zbor. Vljudno vabljeni.

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentbarska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. 347-5292058 (Sk Brdina) ali 347-4421131 (Valentina Suber), www.sskbrdina.org, info@skbrdina.org.

JUS TREBČE vabi člane, da se danes, 28. novembra, udeležijo rabute za postavitev kamnov z ledinskimi imeni. Zbirno mesto je P'r kale ob 8.30.

PRIMORSKA POJE: - Zborom, ki se še niso prijavili na naslednjo revijo, imajo zadnjo priložnost še danes, 28. novembra. Prijava je možna izključno preko spletne aplikacije na



Kam po bencin

V ponedeljek, 1. novembra, bodo na Tržaškem obratovalne naslednje črpalke:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini
SHELL: Žavlje (Milje)
ESSO: Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3
FLY: Passaggio S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

Movie Magic

Čar filmske glasbe

Pihalni Orkester Ricmanje
pod vodstvom *Aljoše Tavčarja*,
nastopajo: *Iztok Cergol*,
Saksida - Polojaz

Gledališče F. Prešeren v Boljuncu
danes ob 17.00

www.zpzz.si. Upoštevali ne bomo starih tiskanih obrazcev za 42. revijo. Za nastop na reviji PP 2011 prijavite poljubne tri ali štiri skladbe, s posebnim poudarkom na delih slovenskih skladateljev. Zaželeno je, da program zastavite projektno. Uradi ZSKD so vam na razpolago za dodatne informacije.

SDD JAKA ŠTOKA vabi na Miklavžev knjižni sejem, ki bo v Kulturnem domu na Proseku danes, 28. novembra (16.00-19.00). Ob 16.30 bo na sporedu pravljurna urica za otroke iz vrtca in prvih razredov osnovne šole.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV v sodelovanju z založbo Mladika vabi v ponedeljek, 29. novembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, na predstavitev knjige »Un onomasticidio di Stato (Državni onomasticid)«. Sodelujeta avtor Miro Tasso in zgodovinarica Milica Kacin Wohinz. Na začetku srečanja bo društvo počastilo zgodovinarico ob pomembnem življenjskem jubileju. Začetek ob 20.30.

SDGZ - sekcija trgovine na drobno, vabi vse zainteresirane člane na predavanje o inovativnih tehnikah prodaje z naslovom »Structogram: onkraj izložbe - aldila della vetrina«, ki bo potekalo (v italijanski) v podružnici SDGZ na O.C. Zgonik v ponedeljek, 29. novembra, s pričetkom ob 18. uri. Zaželjena je potrditev udeležbe tajništvo sekcije preko maila borut.sardoc@servis.it, telefona 040-6724828 ali faksa 040-6724850.

SKD VIGRED organizira kuharski tečaj v ponedeljek, 29. novembra, z Vesno Guštin. Informacije in prijave na tel. št. 380-3584580.

AŠD SK BRDINA obvešča člane in tečajnike, naj se najkasneje do torka, 30. novembra, oglasijo pri društvu glede nakupa v predprodaji sezone karte, kajti možne so določene ugodnosti. Informacije: Tel.: SK Brdina 347-5292058, Sabina 348-8012454.

KMEČKA ZVEZA prireja za vse člane obvezne tečaje o higieni in postopkih HACCP. Tri urni tečaj za operaterje v živilskem sektorju bo v torek, 30. novembra, od 19. do 22. ure, za odgovorne na podjetju (8 ur) pa v četrtek, 2., v torek, 7. in petek, 10. decembra. Podrobne informacije lahko dobite po telefonu 040-362941.

Sant'Anna

Impresa Trasporti Funebri

Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

Nudimo prevoze za tržaško občino in okolico,
narodne in mednarodne prevoze ter razne storitve na pokopališčih.

Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torrebiana 34
Ul. dell'Istria 129
Ul. del Ghirladaio 28
brezplačno notranje parkirišče
Usluge na domu

POKRAJINSKI ODBOR ZSKD ZA TRŽAŠKO vabi na prvi dve področni srečanja in sicer v torek, 30. novembra, ob 20.30 na sedežu KD Venturini (Domjo 227) za dolinska in miljska društva ter v sredo, 1. decembra, na sedežu ZSKD v Trstu (ul. Sv. Frančiška 20) za tržaška društva.

OTROŠKE URICE v Narodni in študijski knjižnici: »Slovenske ljudske pravljice«, pripoveduje Alenka Hrovatin. Spored: sredo, 1. decembra, ob 17. uri praznična pravljica. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta starosti.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR vabi slovenske filateliste na mesečno srečanje, ki bo v sredo, 1. decembra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v ul. Sv. Frančiška, 20.

MIKLAVŽEV SEJEM knjig in ročnih del bo v organizaciji SKD Vigred in Združenja staršev COŠ S. Gruđen in otroškega vrtca od četrta, 2., do sobote 4. decembra, od 15.30 do 18.30, v nedeljo, 5. decembra, pa od 14. do 16. ure, v Štalci v Šempolaju.

OTROCI, POZOR! V petek, 3. decembra, nas v društvu SKD J. Rapotec v Prebenegu obišče sv. Miklavž. Med čakanjem nas bodo zabavale dijakinje liceja A.M. Slomšek z igrice »Čarovnica Berta« in z likovno delavnico. S seboj prinesite flomastre, škarje in lepilo. Miklavževi pomočniki bodo v četrtek, 2. decembra, od 19. do 20. ure v društvu zbirali eno darilce za vsakega otroka. Vabljeni!

COCKTAIL PRIGRIZKI Gostinski učni center Ad formanduma vabi v vpisu na kuharski tečaj, namenjen vsem ljubiteljem kuhanja, ki bo v petek, 3. decembra, ob 18. uri v Gostinskem učnem centru Ad formanduma na Fernetičih. Jedilni list: tunini zvitki z avokadom, zavitek iz paprike in mocarele, žemljice s kislim zeljem in popečeno panceto, pečene paprike z drobnjakovo kremo, klobasice v testu, slive v slanini. Udeleženci prejmejo v dar recepte in potrdilo o obiskovanju tečaja. Za vpisovanja: tel. +39-334-2825853, promo@adformandum.eu.

LETNIKI 1966! Dobimo se na večerji v gostilni v Križu v petek, 3. decembra, ob 20. uri. Prijave na 340-4996575 (Sonja) ali pišite na nevi66@libero.it, dan-mal@libero.it.

SEKCIJA VZPI EVALD ANTONČIČ STOJAN IN SKD VESNA vabita na predavanje »Zmaga kapitalizma - kriza socializma?«. Predava prof. Jože Pirjevec, v petek, 3. decembra, ob 20.30 v KD Alberta Sirka v Križu. Sledi razprava, toplo vabljeni.

MIKLAVŽEVANJE v organizaciji SKD Vigred bo v nedeljo, 5. decembra, ob 17.30 v prostorih COŠ S. Gruđen v Šempolaju. Nastopili bodo pevci in glasbeniki skupine Vigred ter uprizorjena bo igrice Trije prašički. Angelčki sprejemajo darila samo v Štalci v urniku Miklavževega sejma.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo redni občni zbor v nedeljo, 5. decembra, ob 9.30 v prvem in ob 10. uri v drugem sklicanju v prostorih KD Rdeča Zvezda v Saležu.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC IN MLADINSKI KROŽEK DOLINA prireja skupno Miklavževanje v ponedeljek, 6. decembra, ob 18. uri v dvorani MD Boljunc. Gostovali bomo študentke 3. in 4. letnika smeri razrednega pouka pedagoške fakultete Koper z glasbeno pravljico Mojca Pokrajculja, sledil bo prihod Sv. Miklavža.

BOŽIČNI JEDILNIK Gostinski učni center Ad formanduma vabi v vpisu na kuharski tečaj, namenjen vsem ljubiteljem kuhanja, ki bo v petek, 10. decembra, ob 18. uri v Gostinskem učnem centru Ad formanduma na Fernetičih. Jedilni list: pate' v listnatem testu, capesante na Mornay način, puran s prazničnimi prilogami, meringa s chantilly smetano in mangom, izbor vin. Za vpisovanja: tel. +39-334-2825853, promo@adformandum.eu.

SEČNJA 2010/2011 NA OPČINAH - Jus Opčine obvešča člane in bivajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečno vsak torek od 18.30 do 19.30, in nato vsak naslednji torek do najkasneje 14. decembra na upravnem sedežu v Proseški ul. 71.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina bo zaključila uspešno delovno leto z večerjo, ki bo v petek, 17. decembra, v

gostilni v Prečniku. Vabljeni vsi člani, njihove družine in prijatelji. Info in prijave: www.onav.it, tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

SK DEVIN prireja v novi letošnji zimski sezoni tečaje smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra za malčke iz vrtca, otroke in odrasle vsako soboto in nedeljo od 15. oz. 16. januarja dalje. Predstavitev tečajev in učiteljev bo v Kamnarski hiši v Nabrežini v četrtek, 16. decembra, ob 19. uri. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali 040-2908105 ali 335-8180449.



Prireditve

ŽENSKA PEVSKA SKUPINA IVAN GRBEC slavi danes, 28. novembra, ob 18. uri 30-letnico ustanovitve zbora s celovečernim koncertom »Škedenj moj« 30 let pesmi in prijateljstva. Vabljeni ste v dvorano KD I. Grbec, Škedenjska ulica št. 124.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi danes, 28. novembra, na zabavno prireditve. Na sporedu bosta enodejanki »Dogodivščine v slačilnici« in »Gledališki klub« v izvedbi članov Slovenskega kulturnega kluba. Režija: Patricija Jurinčič in Helena Pertot. Obiskovalcem bo na voljo tudi dobrodelni božični sejem. Prireditve bo v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29) ob 16. uri.

PIHALNI ORKESTER RICMANJE vabi na koncert z naslovom »Moovie Magic - Čar filmske glasbe«, ki se bo vršil danes, 28. novembra, v gledališču F. Prešeren v Boljuncu ob 17.00 uri.

SKD LIPA IZ BAZOVICE vabi danes, 28. novembra, ob 17. uri v Bazovski domu na srečanje ob 40-letnici Bazovskega doma in na predstavitev koledarja »Bazovica 2011«.

SKD TABOR, NOVEMBRA V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH: danes, 28. novembra, ob 17. uri gledališka predstava v tržaškem narečju »Delitto al castello« v izvedbi skupine Proposte teatrali.

V RAZSTAVNI DVORANI NARODNEGA DOMA je do 30. novembra med 9.30 in 12.30 na ogled antološka razstava o delovanju Glasbene matice.

SKD BARKOVLE (Ul. Bonafata 6) vabi v sredo, 1. decembra, na Predbožični čar - predpraznični sejem. Glasbena kulisa prof. GM Fulvijo Jurinčič (harmonika). Urnik sejma: v četrtek, petek ter v ponedeljek in torek 2., 3. ter 6. in 7. decembra, 15.00-19.00; sobota in nedelja, 4. in 5. decembra, 10.00-13.00.

SKD TABOR - DECEMBRA V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH 1. decembra, v mali dvorani, ob 20.30, v sodelovanju z Odborom No Tav iz Trsta in s Krasa: TAV Razprava o hitri železnici. Posegli bodo aktivisti odborov NO TAV iz Trsta in s Krasa ter iz Spodnje Furlanije; v petek, 3. decembra, ob 16. uri odprtje Miklavževega sejma z nastopom zbora osnovne šole F. Bevka in plesalk Skd Tabor, ob 18. uri predstavitev knjige Giuliane Prelec - Pezzetta in Donatele Iseppi »Mosaico«. Sejem bo odprt še v soboto, 4. decembra, od 10. do 12. ter od 16. do 19. ure in v nedeljo, 5. decembra, od 10. do 12. ure. V nedeljo, 12. decembra, ob 18. uri Open-ska glasbena srečanja - Kvartet saksofonov Ensemble 4saxess.

SKD VESNA v sodelovanju z gostilno Bita vabi v sredo, 1. decembra, na »Aperitiv z umetnikom«, otvoritev likovne razstave Ivana Žerjala. Spremna beseda: prof. Jasna Merku. Glasbeni utrinek: harfistka Eva Škabar, gojenka Glasbene Matice iz razreda prof. Tatiane Donis. Otvoritev razstave bo v prostorih gostilne Bita v Križu ob 18.30. Toplo vabljeni!

DRUŠTVO ZA UMETNOST KONS vabi v petek, 3. decembra, ob 19. uri v galerijo Narodnega doma (ul. Filzi 14, Trst) na odprtje vsakoletne članske razstave »Kocka«. Razstavljajo: Tea Volk, Jasna Merku, Klaudija Marušič, Andrea Verdelago, Deziderij Švara, Živa Pahor, Rado Jagodic, Andrej Furlan, Ivan Žerjal, Franco Vecchiet, Megi Uršič Calzi, Zvonimir Kalc, Jana Kalc, Matjaž Hmeljak, Janina Cotič, Paolo Hrovatin, Robi Jakomin in Sandi Renko. S plesnim dogodkom bo prisotne obogabila Daša Grgič.

KD CEROVLJE-MAVHINJE prireja Miklavževanje v nedeljo, 5. decembra, ob 16. uri v dvorani športnega središča v Vižovljah. Pred prihodom sv. Miklavža bo nastop dijakin pedagoškega liceja Anton Martin Slomšek. Angelčki zbirajo darila v petek, 3. decembra, od 18. do 19. ure na sedežu društva v Mavhinjah.

KD ROVTE-KOLONKOVEC - Ul. Monte Sernio 27, gostuje v petek, 3. decembra, ob 20. uri MePZ Fran Venturini od Domja, ki ga vodi Cinzia Sancin. Vabljeni!

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju s KŠD Rojanski Krpan vljudno vabi na slavno-stno podelitev nagrad in predstavitev antologije Mednarodnega natečaja poezije Sledi - Tracce v petek, 3. decembra, ob 20. uri v mali dvorani Kulturnega doma (Ul. Petronio, 4).

BAMBIČEVA GALERIJA vabi v soboto, 4. decembra, ob 20.30 na odprtje likovne razstave »Aldo Usberghi: ... okoli mene«. Glasbeni utrinek ob odprtju: Paolo Scabar, violina. Slikarja bo predstavila Jelka Daneu Cvelbar. Opčine, Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131. Razstava bo odprta do 22. decembra. Ponedeljek-petek: 10.00-12.00 in 17.00-19.00.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK vabi na koncert »Joplin Ragtime Orchestra« v soboto, 4. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku.

PESEM JESENI 2010 - Zveza cerkvenih pevskih zborov vabi na revijo odraslih zborov Pesem jeseni 2010, ki bo v soboto, 4. decembra, ob 20. uri v Športnem centru Zarja v Bazovici.

SKRIVNOSTI NAŠEGA PODZEMLJA KD Kraški dom vabi na zanimiv večer s člani jamarskih društev Sežana in Grmada, ki nas bodo s sliko in besedo popeljali v podzemni kraški svet v nedeljo, 5. decembra, ob 17. uri v Kulturnem domu na Colu.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

nonota Ginota

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin, nam stali ob strani in nam pomagali.

Svojci

Opčine, 28. novembra 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa

ZAHVALA

Luciano Versa

Zahvaljujem se vsem, ki ste z nami sočustvovali in ki ste na kakršenkoli način počastili našega dragega.

Svojci

Briškički, 28. novembra 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa

ZAHVALA

Ob izgubi ljubljenega tatka

Lučkota

se iskreno zahvaljujem vsem na Občini Zgonik, ki ste mi bili ob strani v teh težkih mesecih, me tolažili, razumeli, mi dajali podporo in korajžo. Lepa hvala iz srca.

Norma

Briškički, 28. novembra 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa

ZAHVALA

Uccio Castelli

Srčno se zahvaljujem vsem, ki so s svojo bližino in besedo nam bili ob strani.

Družina



GORICA - Evroposlanka Debora Serracchiani na manifestaciji za goriško zdravstvo

Čezmejno zdravstvo »zamujena priložnost«

Povprečni letni zdravstveni strošek na občana je na Tržaškem 2.500 evrov, na Goriškem pa le 1.620 evrov

Prebivalci štirih pokrajin Furlanije-Juljske krajine nimajo dostopa do istih zdravstvenih storitev. Povprečni letni zdravstveni strošek na občana je na Tržaškem 2.500 evrov, v Vidmu 1.930 evrov, v Pordenonu 1.720 evrov, na Goriškem pa le 1.620 evrov. Tudi razporeditev zdravstvenega osebja je vse prej kot homogena, saj razpolaga tržaška pokrajina s šestimi bolničarji na 10.000 prebivalcev, Goriška pa ima le 2,4 bolničarja na 10.000 prebivalcev.

Tem krivicam in dodatnim krčenjem, ki so predvidena v deželnem načrtu za zdravstvo, so se uprli udeleženci manifestacije, ki je potekala včeraj v Gorici na pobudo Demokratske stranke (DS). Na protestno akcijo, ki sicer ni imela pričakovane odmeva, so bili vabljeni vsi občani in upravitelji ne glede na politično pripadnost. Razen redkih izjem pa so se dopoldanskega spreveda po Verdijevem korzu in zborovanja v avditoriju Fogar, kjer se je zbralo nekaj več kot sto ljudi, udeležili predvsem upravitelji in predstavniki levosredinskih sil. Prisotni so bili tudi predstavniki sindikatov in združenj ter delegacija uslužbencev zavoda Ospizio marino iz Gradeža.

Med številnimi govorniki, ki jim je besedo podal predstavnik goriške DS za zdravstvo Silvano Cecotti, je izstopala evropska poslanka in deželna tajnica DS Debora Serracchiani. Po njenih besedah Tondova desna sredina povsem zanemara stik s teritorijem in potrebe občanov, na dokument s predlogi za reformo zdravstva, ki ga je odobrila konferenca goriških županov, pa ni niti odgovorila. »Med mnogimi priložnostmi, ki jih goriško območje ne izkorišča, je prav gotovo čezmejno zdravstvo. Vanj že vlagajo v drugih državah, naša dežela pa ne. Ob obubošanju infrastrukture in industrije je na Goriškem opaziti tudi pomanjkanje strategije na zdravstvenem področju, kjer pa bi bilo treba zagrabiti priložnost,« je povedala Serracchianijeva in nadaljevala: »Za nudenje čezmejnih zdravstvenih storitev bi npr. za-

Sprevod
po Verdijevem
korzu

BUMBACA



doščali sporazumi, ki jih je med obmejnimi kraji že mogoče sklepati.«

Tržiški župan Giafranco Pizzolitto je poudaril pomen složnosti med Gorico in Trzinom pri zasledovanju ciljev, spregovoril pa je tudi o združitvi goriškega in tržaškega zdravstvenega podjetja. »Problem ni skupno zdravstveno območje, pač pa to, da imata oba teritorija isto dostojanstvo. Priti mora do pravične porazdelitve sredstev, oddelkov in storitev za občane,« je povedal tržiški župan. Odbornik za zdravstvo iz Gradišča Giuseppe Latella, ki je vodil eno izmed tehničnih komisij, ki sta izdelali alternativni predlog reforme zdravstva, je izpostavil kronično pomanjkanje osebja pri goriškem zdravstvenem podjetju in posledično daljšanje čakalnih list. Predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta je bil kritičen do politike Tondove vlade. »Nasprotujemo tistim, ki bi radi, da bi gospodarsko krizo plačali s popolnim uničenjem socialne države. Cilj je obuboža-

nje javnega zdravstva za okrepitev zasebnega,« je poudaril Gherghetta, po katerem je treba pred zapiranjem poročnišnih poskrbeti za spodbujanje natalitete z nujenjem storitev, kot so jasli.

»Zdravstvenih storitev ni mogoče ukiniti iz dneva v dan. Zato se bolnišnice, ki jih je treba po podjetniški logiki zapreti, spravi postopno na kolena s tem, da se ne nadomešča osebja,« je povedal deželni svetnik Mavrične levice Stefano Pustetto, deželni svetnik Demokratske stranke Franco Brussa pa je ocenil, da se je propad goriškega zdravstva začel s sklepi Gianpiera Fasole in Ettoreja Romolija, ko sta bila še deželna odbornika. Brussa meni, da Gorica plačuje odsotnost predstavnika v deželni odbor, odgovornosti pa je pripisal tako desnosredinskim kot levosredinskim deželnim vladam. »Nov deželni načrt pa je za goriško zdravstvo pravi nagrobni kamen,« je še povedal Brussa. Med njegovim govorom sta v dvorano s pro-

testnima letakoma prišla predstavnika Levice in svobode Livio Bianchini in Marjan Sosol, ki sta izrazila nasprotovanje načrtu združitve goriškega in tržaškega zdravstvenega podjetja ter predlagala ustanovitev četrtega zdravstvenega območja, ki naj bi bilo čezmejno. Spregovoril je tudi pokrajinski tajnik SSK Julijan Čavdek, ki je izpostavil potrebo po navezovanju čezmejnih sinergij v zdravstvu in med drugimi povedal, da bi bila ukinitve poročnišnice v Gorici hud udarec, ki bi prizadel v prvi vrsti družine. Posegli so še pokrajinski tajnik CISL Umberto Bruscia, pokrajinski tajnik DS Omar Greco, tržiška občinska odbornica Cristiana Morsolin in predsednica goriškega združenja ANDOS Rosi Benedetic. Cecotti je sklenil manifestacijo s predlogom, da pride do ustanovitve delovne skupine, ki bi pripravila povzetek posegov in dokument, ki bi ga nato izročili deželnemu odborniku Vladimiru Kosicu. (Ale)

Pregreta kozica

Gasilci so včeraj nekaj po 18. uri prihiteli na Korzo Italia v Gorici, kjer je gospodinja potrebovala pomoč zaradi pregrete kozice. Pozabila jo je na štedilniku, zato pa se je vnel manjši požar. Po dimu je smrdele daleč stran, sicer pa so gasilci ognjene zublje pogasili brez večjih težav.

Raje življenje kot droga

Na igrišču v ulici Vittorio Veneto v Gorici bo danes med 10. in 17. uro nogometni turnir, ki ga v okviru čezmejnega projekta »Young-Go« organizirata Mladinski center Nova Gorica in Punto Giovani. Slogan športnega turnirja se glasi »Reci ne! Raje imam življenje kot drogo!«. Direktor novogoriškega mladinskega centra Dejan Vidic pravi, da so priredili že nekaj podobnih turnirjev, odzivi mladih pa so bili zelo dobri; danes bosta nastopili dve ekipi iz Nove Gorice in dve iz Gorice, starost udeležencev je od 15 do 29 let. Vidic pojasnjuje, da je jezik ovira, zato so se odločili, da bodo v prihodnje pri komunikaciji mladih iz obeh Goric spodbujali uporabo angleščine. (nn)

Danes podelitev Klasa

V Štandrežu bodo danes ob 11. uri podelili Klas Vilni Braini. Še pred tem bo ob 10. uri v cerkvi maša, ki jo bo vodil bivši tržaški nadškof Evgen Ravignani.

Osimo in Goriška

V dvorani mestne občine Nova Gorica bo jutri ob 18. uri predstavitev zbornika Osimo in Goriška - 35-letnica podpisa Osimskih sporazumov in 25-letnica izgradnje briške ceste. Spregovorili bodo župana Matej Arčon in Franc Mužič ter Andrej Malnič, Jože Šušmelj in Tomaž Vuga. (nn)

Zadnji koncert ob jubileju

V centru Lojze Bratuž v Gorici bo jutri ob 21. uri koncert, s katerim združenje Seghizzi zaključuje praznovanje 90-letnice. Mozartove skladbe bodo izvajali Eliseo Balduzzi, Stefano Toso, David Briatore in Maria Ginaldi.

Filmski večer v Krminu

V občinskem gledališču v Krminu bodo jutri ob 20.45 predvajali film »Quella sera dorata«, ki ga je režiral James Ivory.



Otroško presenečenje
»Miklavževanje nekoliko drugače«

Malčke in njihove starše vljudno vabimo
na »animacijsko« predstavitev izvirne slovenske slikanice

STEN VILAR
»K.D.O SI, DEDEK MRAZ?«

Četrtek, 2. decembra 2010 ob 17. uri
Kulturni dom Gorica

Vstop prost

**PREMISLITI
JUGOSLAVIJO**

Skrgz

Dimitrij Volčič
Miloš Budin

Jutri, 29. 11. 2010,
ob 20. uri

Kulturni Dom
DOBERDOB
Filmska ul. 24

GORICA - V torek predstavitev čezmejnega projekta iCON

Za dvig konkurenčnosti

Vodilni partner v projektu je Razvojna agencija ROD iz Ajdovščine, na italijanski strani pa je koordinator SDGZ

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice bodo v torek, 30. novembra, s »Kick off« konferenco in Forumom čezmejne integracije predstavili strateški projekt »iCON, Konkurenčnost malih in srednje velikih podjetij - Inovativnost in kooperativno podjetništvo«, ki je bil sofinansiran v okviru programa Cilj 3 Slovenija-Italija 2007-2013.

V jutranji »Kick off« konferenci, ki se bo začela ob 10.30, bodo najprej predstavljene filozofije in vsebine projekta. Predviden je tudi pozdrav pristojnih institucij iz Slovenije in iz Italije ter poseg skupnega tehničnega sekretarjata programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, posebno zanimiva pa bodo pričevanja podjetnikov in gospodarskih subjektov, ki so že odločili za čezmejno delovanje (Michela Cattaruzza - OCEAN, Iapex Jakopin - Seaway, Edi Kraus - Aquafil, Mojca Hočevar - Banka Koper - Skupina Intesa San Paolo).

Ob 12.10 bo sledila tiskovna konferenca, v popoldanskih urah, od 14.30 do 17.30 pa bo na vrsti Forum čezmejne integracije, ki bo s pričevanji priznanih strokovnjakov potekal v treh sklopih: prvi bo posvečen pridobljenim izkušnjam in predlogom za nadaljnje ukrepe, drugi internacionalizaciji, sodelovanju in inovacija na čezmejnem, tretji pa čezmejnemu gospodarskemu razvoju in možnostim za njegovo integracijo.

Koncept in pripravljalne aktivnosti projekta segajo v leto 2007. Namenjen je povečanju konkurenčnosti mikro, malih in

srednje velikih podjetij celotnega območja programa, s pomočjo mreženja in trajnega povezovanja med podjetji, centri znanja in organizacijami podpornega okolja. Glavni namen je povečanje sodelovanja, prenosa znanj in tehnologij, spodbujanje inovativnosti in razvoja skupnih storitev. To bo prispevalo k dvigu prepoznavnosti ter povečalo investicijsko zanimanje za podjetja v tem obmejnem prostoru. Posebna pozornost bo namenjena nepriviligiranim skupinam, ki imajo potencial za aktiviranje v podjetniškem okolju. Starejšim in upokojemcem kot tudi mladim, bo ponujena priložnost, da se aktivno vključijo v sistem čezmejnih delovnih praks in s tem pokažejo vsa svoja znanja, kompetence ter talente.

Vodilni partner v projektu je Razvojna agencija ROD iz Ajdovščine, na italijanski strani pa je koordinator Slovensko Deželno Gospodarsko Združenje (SDGZ). Poleg tega so v projekt vključeni vsi ključni partnerji s področja podjetniškega podpornega okolja iz Italije in Slovenije: Regionalni razvojni center Koper, RRA Severne Primorske, Posoški razvojni center, Območna razvojna agencija Krasa in Brkinov, Gospodarska zbornica Slovenije - Območna zbornica za severno Primorsko, Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije, Informest, CNA Veneto, Confcommercio Trst, Confindustria Furlanija-Juljska krajina, Confartigianato Imprese Furlanija-Juljska krajina, EINE in SIPRO. Vrednost projekta iCON je 3.167.095 EUR, trajal pa bo 3 leta.

GORICA - Sejem Jutri prve omejitve prometa

Zaradi sejma sv. Andreja, ki bo Gorico poživil med 4. in 6. decembra, bodo v prihodnjih dneh stopile v veljavo omejitve prometa. Promet bodo prepovedali v ulicah Cadorna, Dante in Petrarca (od jutri do 15. decembra), na Trgu Battisti (od 30. novembra do 15. decembra) ter v ulicah XXIV maggio, Nizza, Cascino, Roma, Crispi, Boccaccio, Oberdan, Nizza, Rotta, na trgu pred županstvom, na Travniku ter na korzih Italia in Verdi (od 4. do 6. decembra).

Kramarji bodo svoje blago prodajali na 250 stojnicah, raznih atrakcij in vrtljakov, ki jih bodo namestili na območju med ljudskim vrtnom in Trgom Battisti, pa bo okrog sto. Tudi letos bodo med otroke goriških in novogoriških šol razdelili brezplačne vstopnice za vrtljake, ki jih bo mogoče izkoristiti v sredo, 8. decembra.



GORICA - Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje čaka na zeleno luč

Minister Fitto obljubil poseg za pospešitev postopka v Rimu

Vladnega predstavnika sta včeraj srečala goriški župan Romoli in odbornik Pettarin



MINISTER
RAFFAELE FITTO

KROMA

»Obvezujem se, da bom v kratkem goriški občinski upravi posredoval odgovor v zvezi s postopkom odobritve Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje.« Tako je goriškemu županu Ettoreju Romoliju in pristojnemu občinskemu odborniku Guidu Germanu Pettarinu zagotovil Raffaele Fitto, italijanski minister za deželne zadeve, ki se je včeraj mudil v deželi Furlaniji-Juljski krajini, kjer se je udeležil odprtja novega sedeža Konzorcija za vodovod osrednje Furlanije. Romoli in Pettarin sta se z vladnim predstavnikom pogovorila v Vidmu, glavna tema pa je bil EZTS, ki ga snujejo občine Gorica, Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba.

Medtem ko je slovenska vlada že junija izdala odločbo, s katero se mestni občini Nova Gorica in občini Šempeter-Vrtojba odobri sodelovanje v EZTS-ju s sedežem v Trgovskem domu v Gorici, goriška občina še vedno čaka na zeleno luč s strani rimske vlade. V Ljubljani so dokument odobrili brez posebnih pripomb, italijanska vlada pa je po pregledu sporazuma zahtevala dodatna pojasnila o posameznih vsebinah in dodatno dokumentacijo, ki za deva izključno obliko statuta in konvencije ter njuno formulacijo. »Ministru Fittu sva s Pettarinom podrobno orisala položaj. Zaprošila sva ga, naj poseže in pospeši odobritev EZTS-ja. Zavedamo se, da je postopek zapleten, saj je vanj vpletenih pet ministrstev, Fitto pa nama je zagotovil, da se bo osebno pozanimal in nam v kratkem posredoval odgovor,« je povedal Romoli.

Kot smo pred časom poročali, se bodo morali po rimski vladi o ustanavljanju EZTS-ja ponovno izreči občinski sveti Gorice, Nove Gorice in Šempetra-Vrtojbe. Pri tem sicer ne bo šlo za ponovno odobritev že sprejete konvencije in statuta. Občinski sveti bodo morali le vzeti na znanje spremembe oz. dopolnila v formulaciji, ki so jih zahtevale rimske oblasti. »Gre za institucionalno korektnost do občinskih svetov in našo dolžnost, da zagotovimo transparentnost občinskih aktov,« je pred nedavnim povedal odbornik v Gorici, Guido Germano Pettarin. (Ale)

GORICA - Posvet

Zedinjenje Italije v goriških očeh

Pobudo priredili združenji Apertamente in eStoria

Društvo Apertamente, ki je bilo ustanovljeno letos poleti, je pred nekaj dnevi priredilo v Gorici zanimiv posvet na temo »Zedinjenost Italije na drugi strani: odrazi poenotenja italijanske države v Posočju«. Ob 150-letnici italijanske države se bodo različne pobude vrstile kot po tekočem traku, društvo Apertamente pa je skupaj z združenjem eStoria v dvorani Fundacije goriške hranilnice želelo predstaviti pogled na temo iz krajev, ki so prišli pod Italijo več kot pol stoletja kasneje.

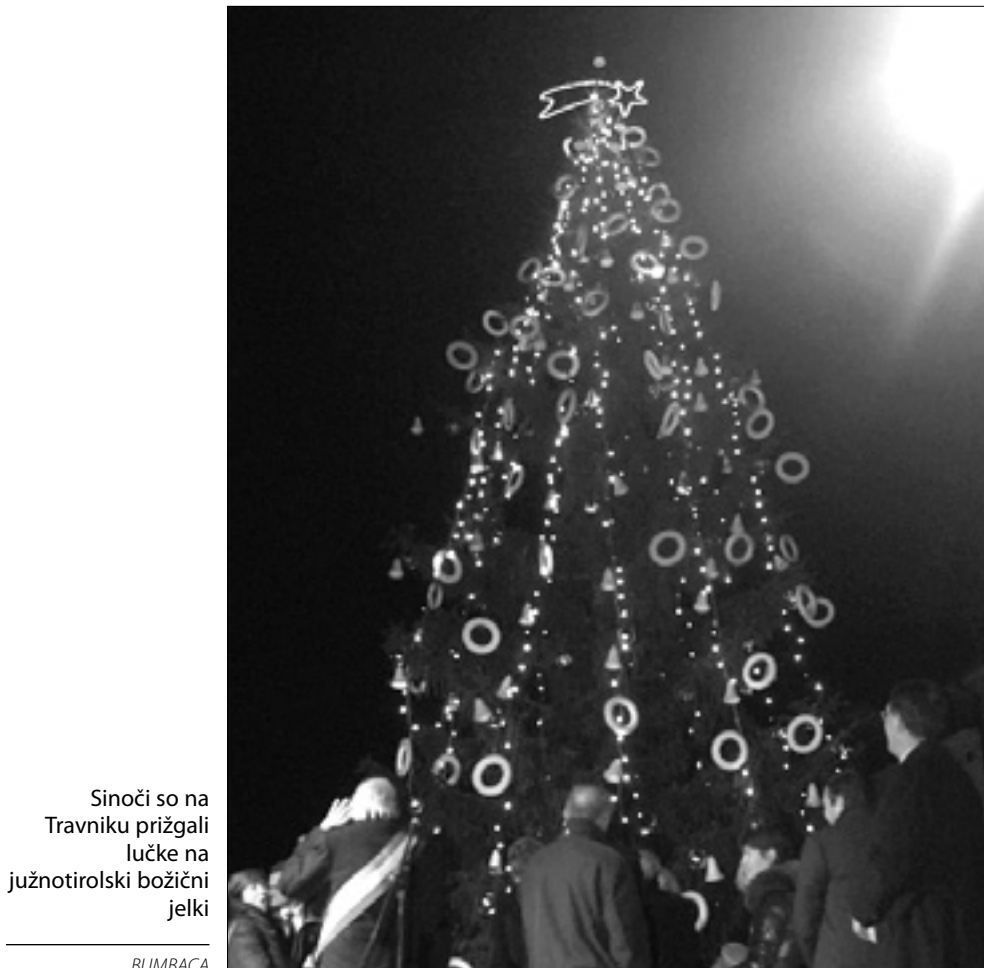
Naši kraji so sicer občutili mejo, ki je od leta 1866 le nekaj kilometrov stran od Gorice ločevala kraljevino Italijo od Habsburškega cesarstva. Novi državni ustroj je pomenil centralizacijo, povečanje birokracije in nadzovanja, ki so bila do takrat skoraj tuja. Posočje ni občutilo pomladi narodov, kot je v svojem posegu razčlenil profesor tržaške univerze Georg Meyr, ki je podal jasno sliko dogodkov in povezav evropskih držav in monarhij v drugi polovici devetnajstega stoletja. Meja pri neki Idriji je torej razdelila pretežno ruralno furlansko ozemlje, ki se je, oddaljeno od vseh državnih središč, razvijalo počasneje od drugih krajev Goriške, ki so ostali pod avstroogrskim cesarstvom. Predstavnika Deželnega inštituta za zgodovino odpravnega gibanja Roberto Spazzali in Franco Cecotti sta spregovorila o socialnem in političnem razvoju na avstrijskem primorju ter o fizičnem premikanju meje. Južnozahodno ozemlje dunajske vladavine je zavzemalo med seboj zelo različna območja, kjer je goriško-gradiščansko imelo neka svoja pravila, Trst pa se je bolj neposredno oziral na Dunaj. Prvi pozivi k italijanstvu in kiredentizmu pa so se pojavili v obalnih krajih Istre in južneje, kjer je nekdanja beneška prisotnost pustila večjo narodno zavest.

Zanimiv je bil pregled takratnih zemljevidov in spremljanje premikov nove meje, ki se je iz leta v leto razvijala v sodoben pojem državne ločnice. Omembe vredni so podatki o narodni pripadnosti, ki so jih zabeležili v ljudskem štetju leta 1880. Slovenci in Hrvatje so bili povsod v večini, zanimivo pa bi bilo raziskati, kam je izginila nemška jezikovna skupnost, ki ni bila zanemarljiva. Profesor milanske univerze Gulio Mellinato, ki je tudi predsednik združenja Apertamente, je srečanje zaključil s posegom o takratnem gospodarstvu Goriške. Po njegovih besedah se konec 19. stoletja Gorica ni okoristila od gospodarskega razvoja severne Italije in niti od hitro rastočega tržaškega pristanišča, ki je bilo privlačno tudi za delovno silo z Goriškega.

GORICA - Sinoči prižgali lučke na jelki in po mestu

Travnik že božičen

Na osrednjem mestnem trgu od 4. decembra drsališče, od 16. decembra pa še stojnice



Sinoči so na
Travniku prižgali
lučke na
južnotirolski božični
jelki

BUMBACA

Travnik bo letos središče božičnih prireditev in pobud, ki bodo Gorico poživile do konca leta. Že včeraj so ob množični prisotnosti ljudi prižgali lučke na jelki, ki jo je Gorici podarila južnotirolska občina San Candido - Innichen. Na krajši ceremoniji, pred katero je zaigrala godba na pihala iz kraja Versciaco - Vierschach, sta spregovorila župana Gorice Ettore Romoli in občine San Candido - Innichen Werner Tschurtschenthaler, gostje z Južne Tirolske pa so poleg jelke s sabo pripeljali tudi stojnice, na katerih so ponujali tipične jedi in pijače. Štrudel, siri, narezek, krompir in kuhano vino iz doline Pustertal bodo na voljo samo še danes, ko se bo nadaljeval in zaključil dvodnevni »Adventni praznik«, ki ga je letos goriška občina

priredila prvič. Poleg lučk na jelki so včeraj prižgali tudi svetila, ki jih je že lani nabavila Trgovinska zbornica.

Travnik bo prizorišče božičnih prireditev tudi v prihodnjih tednih. Kot smo že napovedali, bodo v okviru niza Goriški december na osrednji mestni trg postavili drsališče, na katerem se bodo otroci in odrasli lahko zabavali od 4. do 28. decembra med 10. uro in 12.15 ter med 15.15 in 23. uro. Od 16. decembra dalje bodo na Travniku namestili tudi božične stojnice s krajevnimi obrtniški izdelki, medtem ko kramarji ne bodo zasedli Korza Verdi, kot se je dogajalo v zadnjih letih. Korzo Verdi bo tako decembra odprt prometu, s čemer so zadovoljni tudi tamkajšnji trgovci.

GORIŠKA - Rodil se je v Sovodnjah in živel na Azurni obali

V Franciji umrl Rajko Cibic, nekdanji vojak Tujske legije

S skoraj dvomesečno zamudo je na Goriško prispela žalostna vest, da je v mestecu Mougens pri Cannesu na Azurni obali umrl Rajko Cibic, ki se je rodil v Sovodnjah in tam preživel nekaj otroških let. Rajku Cibicu, ki je prekoračil častitljivo starost 95 let, smo natančno pred enim letom v Primorskem dnevniku namenili celo stran, saj je šlo za človeka, ki je v svojem dolgem življenju marsikaj okusil, videl in doživel. Politične in ekonomske razmere v dvajsetih in tridesetih letih prejšnjega stoletja so komaj dvaindvajsetletnega Rajka prisilile, da je ilegalno zbežal v Francijo in se tam vključil v francosko Tujsko legijo. Z elitnimi enotami Legije je bil prisoten na vojnih žariščih v Alžiriji, Tuniziji in Maroku, proti koncu druge svetovne vojne pa je v okviru francoske vojske sodeloval pri osvobajanju Francije in prodiranju na ozemlje nacistične Nemčije. Po vojni ga je pot zanesla še v takratno francosko Indokino, kjer je bil kar trikrat, nazadnje maja 1954, ko so bili Francozi strahovito poraženi v Dien Bien Phu-ju. Le srečnemu naključju gre pripisati, da ta kraj z zlovesčim imenom, ni bil usoden tudi za Rajka Cibica. Francozi

RAJKO CIBIC

FOTO VIP



so se morali umakniti iz Indokine in z njimi tudi pripadniki Tujske legije. Naš rojak se je vrnil v Alžirijo, kjer je do odpustitve iz vojske preživel v oporišču Legije, znanem Sidi-bel-Abbesu. Legijo je zapustil s činom stotnika. V svoji vojaški karieri je bil kar petkrat odlikovan z vojaškim križcem.

Po upokojitvi se je nastanil na Azurni obali, pogosto pa je prihajal na obisk v naše kraje in ohranil stik s sorodniki, prijatelji in znanci, zlasti še na Proseku in v Ljubljani, kjer živi veliko njegovih bližnjih in daljnih sorodnikov. Kljub temu, da je pokojni Rajko večji del življenja preživel daleč od doma, se

GORICA - Jutri

Slava Vojvodine Kranjske v slovenščini



IZVOD KNJIGE
SLAVA VOJVODINE
KRANJSKE

V mali dvorani Kulturnega doma v Gorici bodo jutri predstavili prevod v slovenščino knjige Janeza Vajkarda Valvasorja »Slava vojvodine Kranjske«. Večer, ki se bo začel ob 18. uri, prireja Zveza slovenskih kulturnih društev v sodelovanju s Zvezo kulturnih društev Nova Gorica, JSKD OI Nova Gorica, Kulturnim domom Gorica, SKGZ-jem in KB Centrom.

Slava vojvodine Kranjske (Die Ehre dess Hertzogthums Crain) je eden izmed simbolov slovenstva in temeljni kamen slovenske zgodovine. Delo, ki je izšlo leta 1689 v Nürnbergu v nemščini in velja za največje delo barona Janeza Vajkarda Valvasorja, še danes velja za eno izmed najpomembnejših znanstvenih del o Sloveniji, v katerem je bilo zajeto vse dotedanje vedenje o slovenski deželi in prebivalstvu. Celotno delo zajema štiri knjige, ki so razdeljene na petnajst poglavij. Skupaj ima delo 3.532 strani, 24 prilog in 528 bakrorezov. Valvasor je v njem predstavil Kranjsko iz zgodovinskega, geografskega, topografskega, medicinskega, etnološkega, biološkega in geološkega vidika.

Ker Slava vojvodine Kranjske ni samo knjiga, temveč je kulturno-zgodovinski spomenik. Zato je prevod odet v najodličnejše materiale: odlikujejo ga izjemen tisk, ročno lepljenje prilog, zlatotisk, rebrasti hrbet, prvovrstni papir in usnje ter vezava, ki bodo kljubovali izzivom časa. Projekt prevoda knjige, ki naj bi bil končan do leta 2012, sta Zavod Dežela Kranjska in Javni zavod Bogenšperk predstavila 15. aprila 2009, ko je potekala 320-letnica prve izdaje knjige. Zavod Dežela Kranjska bo v Gorici predstavil prvi dve knjigi. Govor bo o zgodovinskem ozadju, nastanku dela, življenjski poti barona Valvasorja, njegovih drugih knjigah ter seveda najbolj zanimivih odlomkih Slave. Predstavniki Zavoda Dežela Kranjska bodo s seboj prinesli tudi izvornik iz leta 1689, kasnejši Kranjčev ponatis (1877) ter seveda njihovo izdajo. Knjigo bodo predstavili pobudnik in urednik projekta Tomaž Čeč, eden izmed prevajalcev iz nemščine Primož Debenjak, strokovnjakinja za antikvarno gradivo Stanka Golob in Zvonka Truden, direktorica Zavoda Dežela Kranjska.

je vedno s ponosom imel za Slovence. Pripadnost slovenskemu narodu je prišla do izraza tudi ob smrti, saj je francoski tist v članikih namenjenih njegovemu spominu, vselej poudarjal slovenstvo preminulega. Rajko Cibic je bil pred leti tudi pobudnik nastanka društva prijateljev Francija-Slovenija, ki je prirejalo kar številne obojestranske obiske. Pokojnik je bil predsednik tega društva. Društvo je poskrbelo tudi za polnjenje posebnih steklenic vina, na katerih je poudajeno prijateljstvo med narodoma.

Z verskim obredom so se od pokojnika poslovili v eni od cerkev v Mougensu. Šlo je za pogreb z vsemi vojaškimi častmi, saj je kot rečeno na Rajko Cibic prejel številna odlikovanja za zasluge in tudi v mestno skupnost Mougensa sta se z ženo in otroci lepo vključili. Na željo preminulega je žaro s pepelom umrlega hčerka Betty prinesla v Ljubljano, kjer je Rajko Cibic po žalni slovesnosti v Hotelu Slon, našel svoj večni mir na ljubljanskih Žalah, v grobnici družine Cibic. Tam sta namreč pokopana starša in nekateri ozi sorodniki.

Vili Prinčič



NOVA GORICA - Arčon obljublja celovito ureditev javne razsvetljave

Novogoričani se pritožujejo nad slabo osvetljenimi križišči

Med problematičnimi točkami predvsem križišča v Cankarjevi in Kidričevi ulici ter v Ulici Gradnikove Brigade

V tem letnem času, ko se tema na ulice spusti že zgodaj popoldne, se Novogoričani pritožujejo nad slabo osvetljenimi križišči v mestu. Zaradi tega je že prihajalo do prometnih nesreč, tudi takih s smrtnim izidom. »Nekateri prehodi za pešce so res slabo osvetljeni. Oddelku za infrastrukturo smo že podali pripombe in priporočila, a odgovarjajo, da je v pripravi nova zakonodaja glede svetilnosti v ozračje, ki predvideva zmanjševanje svetlobnih vplivov,« je povedal predsednik Sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu, Andrej Kompara. Izrazil je tudi prepričanje, da je varnost pešcev prioriteta, da je javna razsvetljava zastarela, in da bi bilo smiselno v tem kontekstu najprej zmanjšati osvetljava raznih reklamnih panojev.

Med problematičnimi točkami je omenil predvsem križišča na Cankarjevi, Kidričevi ulici in Ulici Gradnikove Brigade. »Koper ima že vsa križišča krožna. To bo treba uvesti tudi pri nas. Na prometni infrastrukturi je treba še marsikaj narediti, zamujenih priložnosti pa je bilo že kar nekaj,« je bil še kritičen predsednik Sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu. Pozitiven ukrep v smeri boljše vidljivosti na križiščih so talna led svetila pred prehodi za pešce, ki so jih tudi na pobudo Sveta za preventivo in varnost v prometu zaenkrat namestili na dveh križiščih v mestu, na Kidričevi med občinsko stavbo in Bevkovim trgovcem ter pred glavno lekarno. Ljudje so jih dobro sprejeli. Pravijo, da so led lučke učinkovite, pa tudi dopadljive. Veliko jih meni, da bi morali z njimi opremiti vsa kritična križišča, in da bi to prispevalo tudi k svojevredni prepoznavnosti mesta. »Namestitev led lučk za eno križišče stane okrog 6000 evrov. Delujejo pa tako, da senzorji zaznajo avtomobil 50 metrov pred prehodom. Lučke začnejo takrat utripati, sicer pa ves čas svetijo,« je povedal vodja občinske redarske službe Vojko Turk in dodal, da gre za nadstandard, tako da je opremljanje novih križišč s to novostjo odvisno od denarja. Pojasnil je tudi, da nameravajo obe križišči, ki sta že opremljeni z led lučkami, v januarju oziroma februarju še dodatno osvetliti z javno razsvetljavo. »Najbolj kritične prehode za pešce je treba takoj urediti,« meni novogoriški župan Matej Arčon, ki se zavzema tudi za celovito ureditev javne razsvetljave na območju občine. Prepričan je, da se na nekaterih mestih brez potrebe troši energijo, tako da vidi na tem področju še rezerve. Talna led svetila se mu zdijo učinkovita, vseeno pa meni, da je to le začasna rešitev. »Naš cilj mora biti, da so vsi prehodi za pešce pravilno osvetljeni, tako kot določa zakon, zato bo treba najprej urediti tiste prehode, ki

ne zadoščajo zakonu, potem pa poskrbeti za celovito rešitev javne razsvetljave in njeno racionalizacijo na območju celotne občine,« je še povedal in dodal, da gre iz občinskega proračuna za javno razsvetlavo skoraj pol milijona evrov, kar se mu zdi preveč.

Poleg slabe osvetljenosti so za zmanjšano vidljivost pred križišči krivi tudi neodgovorni vozniki, ki kljub prepovedi in oznakam na cestišču, ki pet metrov pred prehodom za pešce prepovedujejo parkiranje, svoja vozila brez pomislekov puščajo prav tam, tako da mimovozeči vozniki pešca, ki stopi na prehod, zagledajo prepozno. Ob prehitri vožnji je možnost nesreče tako zelo velika. »Redarji, ki imajo poleg policistov pooblastilo za urejanje mirujočega prometa, ukrepajo. Pišejo kazni. Res pa je, da jih je premalo. Imamo samo štiri redarje, potrebovali pa bi jih osem,« je s tem v zvezi povedal vodja občinske redarske službe in dodal, da znaša kazen za parkiranje tik pred prehodi za pešce 40 evrov. Pojasnil je še, da redarji svoje delo opravljajo le osem ur dnevno, preostali del dneva in noči pa je za to pristojna policija. »Dejstvo je, da občinskih redarjev primanjkuje, in da jih bo v prihodnje potrebnih več, še posebej v popoldanskem času, sicer pa bi se morali tudi ljudje, ki parkirajo na takih mestih, zavedati, da s tem ogrožajo življenja pešcev,« je o tem povedal novogoriški župan. (nn)



V temi je posebno nevarno križišče pred lekarno

FOTO N.N.

GORICA - Zaključilo se je 10. tekmovanje Giuliano Pecar

Pianistki iz Italije in Južne Koreje skupaj pristali na drugem mestu



Na tekmovanju so nastopili pianisti iz raznih držav

BUMBACA

S sinočnjim koncertom in podelitvijo nagrad se je v deželnem auditoriju v Ulici Roma zaključilo deseto mednarodno klavirsko tekmovanje za nagrado mesta Gorica in za nagrado v pianistični interpretaciji Giuliano Pecar, ki ga prireja združenje Florestan. Žirija je ocenila, da nihče od prijavljenih pianistov ni dosegel najvišje kakovostne ravni, zato noben tekmovalec ni zaslužil prve nagrade v pianistični interpretaciji, dve poustvarjalki - sedemnajstletna Costanza Principe iz Italije in Yoonhee Yang iz Južne Koreje - pa sta ex-aequo pristala na drugem mestu končne lestvice. Tretjo nagrado je prejela Ukrajinka Ana Ulajeva, diplome za finaliste pa sta sinoči prejeli še Julija Čaplina iz Rusije in Naru Wakamatsu iz Japonske. Posebno nagrado, podeljeno v spomin na Carla in Rodlofa Furchta, je za najboljšo izvedbo Chopinove skladbe prejela Yoonhee Yang.

Sinoči so nagradili tudi ostale pianiste, ki so na tekmovanju za nagrado mesta Gorica osvojili najvišja mesta v lestvicah štirih različnih starostnih skupin. Med nagrajenci so bili pianisti iz Italije, Slovenije, Avstrije, Hrvaške, Kitajske, Srbije, Latvije in Češke republike. Tudi letos sta pri organizaciji tekmovanja združenju Florestan nudila pomoč tudi Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel in center Lojze Bratuž.

GORICA - Tečaja

Cocktail prigrizki in božično kosilo

Nadaljuje se program tečaja splošnega kuhanja v prireditelji bi Gostinskega učnega centra AD formanduma. Gre za kratke tečaje, ki so namenjeni ljubiteljem kuhanja, gospodinjam, dekletom in fantom, ki želijo presenetiti prijatelje in znance z odlično pripravljeno večerjo ali s kako posebno specialiteto. V pričakovanju božičnih praznikov je Gostinski učni center pripravil dva zanimiva tečaja splošnega kuhanja.

Prvi na vrsti nosi vabljev naslov Cocktail prigrizki za neformalna druženja; večer s prijatelji ob dobrem kozarcu lahko postane res nepozaben, če zraven postrežemo še hitro pripravljene prigrizke, ki bodo navdušili prisotne. Jedilni list predvideva tunine zavitke z avokadom, zavitek iz paprike in mocarele, žemljice s kislim zeljem in popečeno panceto, pečene paprike z drobnjakovo kremo, klobasice v testu, slive v slanini. Večer na temo cocktail prigrizkov bo v sredo, 1. decembra.

Slavnostno kosilo ali večerja v družinskem krogu in ob lepo pogrnjeni mizi že od nekdaj sodi med posebne božične radosti. Ob tradicionalnih jedeh lahko za praznik pripravimo tudi številne druge jedi, ki so sicer lažje v pripravi, vendar nič manj okusne. Božični praznični menu je naslov tečaja, ki bo v sredo, 10. decembra, in med katerem bodo udeleženci spoznali, kako pripraviti odlični božični jedilnik ter izbrati jedem na krožniku primerno vino. Na jedilnem listu najdemo pate' v listnatem testu, capesante na Mornay način, purana s prazničnimi prilogami in meringo s chantilly smetano in mangom.

Vsak tečaj bo trajal 4 ure in ga bodo priredili v prostorih Dijaškega doma Simon Gregorčič v Gorici. Udeleženci prejmejo v dar recepte, ki jih bodo že isti dan tudi poskusili, predpasnik in potrdilo o obiskovanju tečaja. Za vpisovanja je na voljo telefonska številka 334-2825853 ali naslov elektronske pošte promo@adformandum.eu.

GONJAČE - Na pobudo Društva slovenskih upokojencev

Veselo martinovali

Na prazniku 69 udeležencev - Ni manjkalo glasbe, petja, pesmi in kramljanja



Kljub deževnemu vremenu se je v nedeljo, 7. novembra, zbralo v Gonjačah v Brdih v gostišču »Pri Marjoti« 69 goriških upokojencev in se udeležilo martinovanja, ki ga njihovo društvo vsako leto organizira po ustaljenem običaju.

Na srečanju so prišle do izraza

misli o pomenu martinovanja, o današnjih oblikah praznovanja spomina na sv. Martina, o zahvalni nedelji, ki ima svoje korenine v daljni preteklosti, in o marsičem drugem. Sledila je tradicionalna Martinova večerja ob glasbi, petju, plesu in kramljanju. Na programu je bila tudi tom-

bola z bogatimi nagradami, ki so osrečile nekatere udeležence.

Veselo druženje se je nadaljevalo, kljub temu da je zunaj grmelno in se bliskalo. Proti koncu srečanja sta prisotne upokojence, kot se za ta čas spodobi, razveselila pečen kostanj in mlado vino. (ed)

Martinovanje Društva slovenskih upokojencev

FOTO E.D.



Spomnili so se svoje zvezde repatice

V spomin na ustanoviteljico in prvo predsednico kulturnega društva Tržič Bernardko Radetič so prejšnji petek v cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah zadonele orgle in violina. Koncert ob peti obletnici smrti kulturne delavke iz Laškega sta priredili društvu Jadro in Tržič. Uvodoma je spregovorila predsednica društva Tržič Lucia Germani

in poudarila, da je Bernardka Radetič za tržiške Slovence kot zvezda repatice, ki jih vodi pri vseh društvenih dejavnostih. Koncert so nato oblikovali Mirko Butkovič na orglah, Eva Dolinšek na klavirju in violinistka Ana Cotič. Razne pesmi je recitirala Mojca Dolinšek. Ob zaključku je spregovoril duhovnik Renco Boscarol in poudaril pomen pobude, ki je istočasno molitev in dokaz prisotnosti slovenskega življa. Koncertu je sledilo družabno srečanje v bližnji slovenski gostilni.



Navezujejo stike

V torek bo center za duševno zdravje goriškega zdravstvenega podjetja gostil skupino bolnikov, ki jim sledi združenje SENT iz Nove Gorice. Pred nekaj tedni so zdravniki in pacienti goriškega centra sodelovali pri manifestaciji, ki je potekala v Novi Gorici, v torek pa bodo uporabniki novogoriške ustanove sodelovali pri glasbeni in drugih delavnica v Gorici. »Ustvarjamo konkretne priložnosti za razvoj čezmejnega sodelovanja,« je povedal odgovorni za center za duševno zdravje iz Gorice Perazza.

Predstavljajo »Strolic«

Jutri ob 17.30 bodo v Hiši Ascoli predstavili publikacijo »Strolic Furlan pal il 2011«. Projekt Furlanskega filološkega društva bosta predstavila Gloria Angeli in Nicola Cossar ob spremljavi glasbenika Fabiana Riza in skupine Zuf de žur.

Večer božičnih pesmi

Drevi ob 20.45 bo v Kulturnem domu v Gorici večer z naslovom »Silent night«. Mladinski zbor združenja USCI bo publiko postregel z najlepšimi angleškimi božičnimi pesmimi.

Družbeno koristna dela

Tržiška občina namerava objaviti nov razpis za družbeno koristna dela. Med raznimi projekti, ki jih mora najprej odobriti dežela, so eden namenjen tudi centru za ostarele iz Ulice Crociera, kjer bi npr. lahko zaposlili enega izmed uslužbencev zavoda Ospizio marino iz Gradeža, ki so v dopolnilni blagajni. Ostali projekti so namenjeni arhivu knjižnice, promocijskim aktivnostim, občinskemu oddelku za socialne storitve in drugim uradom.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 2, Ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

Gledališče

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN v organizaciji PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: 12. decembra ob 17. uri »Črna komedija«, nastopa gledališka skupina KUD Dolomiti - Dobrova; 9. januarja 2011 ob 16. uri »Dan oddiha«, nastopa GD Kontrada - Kanal; 29. januarja 2011 ob 20. uri premiera; 30. januarja ob 17. uri »Zbeži od žene«, nastopa dramski odsek PD

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Crispi 14
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
SHELL - Ul. Aquileia 20
ESSO - Ul. Trieste 106
FARA
ERG - Ul. Gorizia 109
MEDEA
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+
TRŽIČ
AGIP - Ul. Valentinis 61
AGIP - Ul. S. Polo
OMV - Ul. Terme Romane 5
ŠKOCJAN
ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)
ŠTARANCAN
SHELL - Ul. S. Canciano 11
KRMIN
TAMAIL - Državna cesta 56 km 21
FOLJAN-REDIPULJA
AGIP - Ul. III Armata 58

Na tržaški fakulteti za psihologijo je te dni doktorirala

Neva Klanjšček, profesorica klavirja na SCGV Emil Komel.

V disertaciji je obravnavala temo iz svojega specifičnega področja (Studio sperimentale sull'effetto dell'ascolto di un brano sulla prestazione pianistica). Z njo se veselijo

vsii Komelovci

Štandrež; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI bo v četrtek, 9. decembra, ob 20.45 gledališka predstava »L'ebreo«, igrajo Ornella Muti, Pino Quartullo, Emilio Bonucci; informacije po tel. 0481-383327 in na spletni strani www3.comune-gorizia.it/teatro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU bo v ponedeljek, 29. novembra, ob 21. uri »Testimoni«, igrajo Giam-piero Ingrassia, Cesare Bocci in Giovanni Vettorazzo; informacije blagajni v Ul. Ciotti 1 v Gradišču (tel. 0481-969753).

ZIMSKI POPOLDNEVI v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: v soboto, 11. decembra »Cenerentola all'opera«, CTA (od 5. leta starosti); informacije v uradih CTA, Ul. Cappuccini 19/1 v Gorici od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 16.30, ob petkih med 10. in 14. uro (tel. 0481-537280, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it/blog).

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.45 - 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 2: 14.50 - 16.50 - 18.50 - 21.00 »Rapunzel - L'intreccio della torre« (digital 3D).

Dvorana 3: 15.40 - 17.40 - 20.00 - 22.00 »Precious«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 2: 17.00 - 18.50 - 20.45 »Rapunzel - L'intreccio della torre« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Precious«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.40 - 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 2: 14.45 - 16.45 - 18.45 - 20.45 »Rapunzel - L'intreccio della torre« (digital 3D).

Dvorana 3: 16.30 - 22.00 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«; 19.50 »The killer inside me«.

Dvorana 4: 15.45 - 17.45 - 20.15 - 22.15 »A Natale mi sposo«.

Dvorana 5: 15.15 - 17.15 - 20.00 - 22.00 »La donna della mia vita«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 2: 16.45 - 18.45 - 20.45 »Rapunzel - L'intreccio della torre« (digital 3D).

Dvorana 3: 16.30 - 22.00 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«; 19.50 »The killer inside me«.

Dvorana 4: 17.45 - 20.15 - 22.15 »A Natale mi sposo«.

Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Mammuth«.

JUTRI V KRMINU

OBČINSKO GLEDALIŠČE: 20.45 »Quella sera dorata«.

Razstave

STALNA RAZSTAVA GLASBIL sodobne izdelave z naslovom »Theatrum Instrumentorum« je na ogled v dvorani deželnih stanov goriškega gradu od torka do nedelje med 10. in 19. uro; informacije na www.comune.gorizia.it.
V GALERIJI A. KOSIČ (Raštel 5-7/Travniku 62) v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič) je na ogled razstava akvarelov in olj Andreja Kosiča od

torka do sobote med 9. in 12.30 ter med 15. in 19.30.

V PALAČI LOCATELLI V KRMINU bo danes, 27. novembra, ob 18. uri odprtje razstave Daria Scottija z naslovom »Bretagna, la pietra in fiore«; na ogled bo do 19. decembra ob petkih in sobotah med 17. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 12. ter med 17. in 19. uro (vstop prost).

V GALERIJI METROPOLITANA v Ul. Leoni 7 v Gorici je na ogled fotograf-ska razstava z naslovom »Subject« goriškega fotografa Giovannija Assirellija; do 28. novembra med 16. in 20. uro, vstop prost.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici je na ogled likovna razstava koroškega umetnika Gustava Januša; do 28. novembra ob prireditvah.

V GALERIJI TIR centra Mostovna v Solkanu bo do 1. decembra na ogled slikarska razstava z naslovom »Večplastnost celote« skupine 12. poteza.

V GALERIJI ARS na Travniku v Gorici je na ogled razstava Deziderija Švare z naslovom »Nenapisana pisma...«; do 8. decembra od torka do sobote med 8.30 in 12.30 ter med 15. in 19. uro.

OB 70. LETNICI KLAVDIJA PALČIČA je v Kulturnem domu v Gorici na ogled razstava »Pripovedna prehajanja«; do 12. decembra od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 18. uro in med prireditvami.

V GALERIJI SPAZZAPAN v Ul. Battisti 1 v Gradišču (tel. 0481-960816) je na ogled razstava »Spazzapan a Torino. Le collezioni Accati e Villa«; do 15. januarja 2011 od torka do nedelje med 10. in 18. uro.

V GALERIJI MARIA DI IORIA v državni knjižnici v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Stefano d'Ungheria, fondatore dello Stato e Apostolo della nazione«; do 28. januarja 2011 z brezplačnim vstopom od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30.

V POKRAJINSKIH MUZEJIH v goriškem grajskem naselju je na ogled razstava fotografij filmskih zvezd med 30. in 50. leti Artura Gherga; do 31. januarja 2011.

V RAZSTAVNIH PROSTORIH FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE v Ul. Carducci 2 v Gorici je ob stoletnici smrti Carla Michelstaedterja na ogled razstava »Far di se stesso fiamma«; do 27. februarja 2011 od torka do petka med 10. in 13. uro in med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro. Vsako soboto bo ob 17. uri brezplačni vodeni ogled, ob nedeljah bosta brezplačna vodena ogleda dva, ob 11. in 17. uri.

Osmice

V DOBERDOBU pri Dolincah (Ul. Bratuž) je odprl osmico Marko Ferfolja »Belota«; tel. 329-6483970.

Šolske vesti

COCKTAIL PRIGRIZKI: Gostinski učni center Ad formanduma vabi v vpisu na kuharski tečaj, namenjen vsem ljubiteljem kuhanja, ki bo v sredo, 1. decembra, ob 18. uri v Dijaškem domu Simona Gregorčiča v Gorici. Jedilni list: tunini zvitki z avokadom, zavitek iz paprike in mocarele, žemljice s kislim zeljem in popečeno panceto, pečene paprike z drobnjakovo kremo, klobasice v testu, slive v slanini. Udeleženci prejmejo v dar recepte in potrdilo o obiskovanju tečaja; vpisovanje po tel. 334-2825853, promo@adformandum.eu.

BOŽIČNI JEDILNIK: Gostinski učni center Ad formanduma vabi v vpisu na kuharski tečaj, namenjen vsem ljubiteljem kuhanja, ki bo v sredo, 15. decembra, ob 18. uri v Dijaškem domu Simona Gregorčiča v Gorici. Jedilni list: pate' v listnatem testu, capesante na Mornay način, puran s prazničnimi prilogami, meringa s chantilly smetano in mangom, izbor vin vpisovanje po tel. 334-2825853, promo@adformandum.eu.

Izleti

KD SOVODNJE organizira v soboto in nedeljo, 18. in 19. decembra, dvodnevni izlet v Brunik, Merano in Bocen. Odhod iz Sovodenj v soboto ob 6.30. Prihod v Brunico ob uri kosila. Posa-

mezen ogled mesta in tržnic. V zgodnjih popoldanskih urah prihod v Merano in čas na razpolago za ogled mesta in tržnic. Skupna večerja v pivnici Forst v vasi Lagundo. V nedeljo zjutraj obisk tovarne keramik Thun. Sledi ogled središča Bocna z vodičem. Kosilo prosto. Popoldan na razpolago za ogled muzejev, tržnic in drugih zanimivosti mesta. Povratek v Sovodnje v večernih urah; informacije in vpisovanje po tel. 349-3666161 (Erik) do 30. novembra.

REVIJA »STRADE«, ki jo izdaja zadru-ga Arcobaleno, je pobudnik niza izle-tov, med katerimi bodo spoznali ne-katere slovenske reke in kraje, skozi katere tečejo. Prvi izlet bo 4. decem-bra z zbirališčem bo ob 10. uri na Trgu Virgilio, nato pa bodo izletniki obiskali izvira Hublja in Vipave, arheološko najdišče in muzej v Ajdovščini, rimske ostaline v Hrušici in Vipavski križ. Po-leg krajevnih vodičev bodo izletnike spremljali direktor revije Strade And-rea Bellavite, predsednik društva Ja-dro Karlo Mucci in Alessandro Asto-ne. Izlet stane 50 evrov, cena pa vklju-čuje prevoz, kosilo in vstopnino za muzeje. Vpise zbirajo v turističnem uradu CTS v Ulici Diaz v Gorici (tel. 0481-82273).

Obvestila

AŠKD KREMENJAK prireja Silve-strovanje in novoletni ples v večna-menskem centru v Jamljah. Bogat meni, nagradne igre in ples; infor-macije in vpisovanja po tel. 334-5370094 (Bruno) ali tel. 338-6495722 (Martina).

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKO-JENCEV za Goriško prireja v torek, 28. decembra, tradicionalno silvestrovanje v Pineti pri Gradežu v hotelu »Ai pi-ni«. Odhod iz Doberdoba in Gorice ob 16. uri. Srečanje v pineti ob 17. uri. Vpisujejo do zasedbe razpoložljivih mest na avtobusu Saverij R. (tel.0481-390688), Marija Č. (tel. 0481-390697), Ivo T. (tel. 0481-882024), Dragica V. (tel. 0481-882183), Rozina F. (tel. 347-1042156), Ema B. (tel. 0481-21361); na račun 20 evrov.

PRAZNOVANJE ŽUPNIJSKEGA ZA-VETNIKA SV. ANDREJA: danes, 28. novembra, ob 10. uri maša, ki jo bo vo-dil škof Evgen Ravignani; ob 11. uri na Trgu sv. Andreja podelitev osmega Klasa; ob 11.15 maša, ob 17.30 slove-sne večernice; ob 18. uri koncert Bo-ruta Škočirja in Mladinskega ansam-bla. V torek, 30. novembra, ob 15. uri v župnijskem domu lutkovna pred-stava z naslovom »Koruzna zgodba« v izvedbi kulturnega društva Slavec Solkan - Lutke 1000 in 1 Solkan; ob 19. uri praznična maša.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVOD-NJAH bo od 2. do 10. decembra za-prta.

OBČINA SOVODNJE prireja infor-mativno srečanje za lastnike parcel ob Vi-pavi, ki so zaobjete v projektu čišče-nja bregov pod okriljem deželne Ci-vilne zaščite v ponedeljek, 29. no-vembra, ob 18. uri v prostorih Za-družne banke v Sovodnjah.

NA GORIŠKI POKRAJINI zbirajo pri-jave za udeležbo na posvetu o proble-mih dojemanja in disleksiji. Na po-svetu, ki bo 1. decembra v dvorani kla-sičnega liceja Dante Alighieri na Dre-voredu 20. septembra 11 v Gorici, bo-do spregovorili izvedenci iz cele Itali-je; informacije in vpisovanja po tel. 0481-385313, 0481-385284 in na uff-cio.istruzione@provincia.gorizia.it; program posveta je na spletni strani www.provincia.gorizia.it.

MLADINSKI DOM vabi na filmski fo-rum, ki bo potekal v prostorih Mla-dinskega doma ob petkih (praviloma vsak drugi petek v mesecu) od 17. ure do 19.30. Oglede filmov bosta spre-mljala uvod in kratek zaključni pogovor o filmu samem ter o njegovem spo-čilu. Vpisnine ni, sta pa nujni prijava do četrтка ob 17. uri in poravnava let-ne članarine; srečanja bodo predvi-doma 3. decembra, 14. januarja 2011, 11. februarja, 11. marca, 8. aprila in 13. maja.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo red-ni občni zbor v nedeljo, 5. decembra, ob 9.30 v prvem in ob 10. uri v dru-gem sklicanju v prostorih KD Rdeča Zvezda v Saležu.

UPOKOJENCI CISL za goriški center, Moš in Števerjan prireja v soboto, 11. decembra, božični srečanje v resta-



Poslovni oglasi

IMSA IMPEX SRL IŠČE prakti-kanta/ko za delo v skladišču. **Zahteva se znanje slovensčine, dinamičnost in timsko delo.**

CV pošljite na job@imsa.it

UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA **NUDI** pomoč pri domačih nalo-gah v slovenskem, italijanskem in angleškem jeziku.

Tel. +39 340 7172519

Klicati v večernih urah.

V NAJEM ODDAMO poslovne prostore v Štandrežu, približno 100 kv.m.

Tel. 3290286591

vraciji Tre Soldi Goriziani v Gorici; in-formacije in rezervacije na sedežu v Ul. Manzoni 5 v Gorici ali po tel. 0481-533321 od ponedeljka do petka.



Prireditve

ZSKD vabi na predstavitev prevoda »Slava vojvodine Kranjske«, ki bo v ponedeljek, 29. novembra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici.

SLOVENSKA KULTURNO GOSPO-DARSKA ZVEZA v sodelovanju s KD Jezero iz Doberdoba in pod pokrovi-teljstvom občine Doberdob prireja ob 20-letnici razpada Jugoslavije debatni večer »Premisliti Jugoslavijo« z Dimi-trijem Volčičem in Milošem Budinom v ponedeljek, 29. novembra, ob 20. uri v Kulturnem domu v Doberdobu.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju s KŠD Ro-janski Krpan vabi na slavnostno po-delitev nagrad in predstavitev antolo-gije mednarodnega natečaja poezije »Sledi - Tracce« v petek, 3. decembra, ob 20. uri v mali dvorani Kulturnega doma (Ul. Petronio, 4) v Trstu.



Mali oglasi

LJUBITELJU ŽIVALI podarim dvome-sečno psičko mešanko z dolgo dlako, majhne rasti; tel. 347-1243400.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Danila Škara-bota darujeta Danica in Clara Maraž 150 evrov za onkološki oddelek goriške splošne bolnišnice.

Namesto cvetja na grob Guida Pina-usiga darujeta Flora Dorini in Milena Koren 40 evrov za vzdrževanje spo-menika padlim v NOB v Podgori.

Ob 25-letnici smrti ljubljene mame Emilije Frandolič Radetič darujejo Jordan, Ana in Patricija 60 evrov za AŠKD Kremenjak iz Jamelj.

Pogrebi

JUTRI V RONKAH: 11.00, Sergio Flo-rean (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Trojice, sledila bo upepelitev.

23.11.1985

23.11.2010

Emilija Frandolič Radetič



Neminljiva ljubezen skozi čas...

Tvoji dragi



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Veliko gostujočih in hišnih pobud

Obeta se pestra decembrska ponudba

Od Nekropole do Poslednjega termina(l)torja pa do razigranega Cicibana za najmlajše

Mesec december bo v prazničnem vzdušju, dodatno popestril raznoliko sezono Slovenskega stalnega gledališča. Koledar bo že v prvih dveh tednih poln gostujočih in hišnih pobud.

V gledališču Koper bo 10. decembra gostovala lanska produkcija SSG Oblomov, ki jo je po romanu Gončarova dramatisiral in režiral Egon Savin. Boris Pahor pa bo v programu SSG prisoten s predstavo Borisa Kobala Nekropola v soboto, 4. decembra ob 20.30 v opernem gledališču Verdi v Trstu. Predstava spada tudi v abonma Slovenskega stalnega gledališča, zato bo v dogovoru z gledališčem Verdi omogočilo ogled abonmentom sklopa "romaneskna glasba". Abonenti tega sklopa bodo imeli na voljo brezplačno vstopnico, ki jo lahko dvignejo isti dan pri blagajni Verdija. Zaradi velikega povpraševanja pa je obvezna predhodna, imenska rezervacija pri blagajni SSG (do 1. decembra vsak delavnik od 10. do 15. ure, tel. št. 800214302 ali 040 362542).



Gojmir Lešnjak Gojc in Boris Kobal v Pposlednjem termina(l)torju

4. decembra ob 17. uri bodo prišli na vrsto tudi najmlajši s predstavo za otroke in družine Ciciban po pesmih Otona Župančiča. Produkcija SSG v režiji Primoža Beblerja je debitirala lani in

je že nanizala vrsto uspešnih ponovitev v naši deželi in v Sloveniji. Znale otroške pesmi o nagajivem Cicibanu bodo zaživele v zabavnih situacijah, ki jih bo sta z dobro mero otroške domišljije

ustvarila igralca Primož Forte in Romeo Grebenšek v Mali dvorani SSG. Vstopnica za otroke bo znašala 2 evra, njihovi spremljevalci pa bodo odšteli 6 evrov.

V torek, 7. decembra, pa bo na vrsti izvenabonmajsko, enkratno gostovanje najnovejše komične uspešnice Borisa Kobala po tekstu, ki ga je štiroročno napisal s Tamaro Matevc. »Revolucionarna komedija z blagoslovom« Poslednji termina(l)tor bo prispela namreč v Trst kot nagradna predstava za podporne abonente in odprta za publiko izven. Abonenti SSG bodo imeli poseben popust pri nakupu vstopnice, ki bo v tem primeru stala 15 evrov. Produkcija gledališča Koper v režiji Sama M. Strelca je zadnja pustolovščina zamejskega tržaškega rojaka Stanka Škerjanc-Scherianija, večnega idealista in upornika, lastnika lokalnega Radia Juriš, kjer se po čudnem naključju znajde papež Celestin VI (Gojmir Lešnjak), ki v Trst prihaja blagoslovlat nov žaveljski terminal. Predprodaja za predstavo se bo pričela v ponedeljek, 29. novembra.

LITERATURA Beograjski književni festival tudi v Sloveniji

V Trubarjevi hiši literature so predstavili beograjski književni festival Krokodil, ki poleti privablja mednarodna pisateljska imena in številno občinstvo. To po udeležbi spominja na koncertno publiko, saj se večerov udeleži tudi več kot 1000 obiskovalcev, je dejala ena od vodij festivala Lidija Kusovac. S festivalom želijo gostovati v Sloveniji.

Festival Krokodil, katerega ime so kratice za "Književno Regionalno Okupljanje Koje Otklanja Dosadu I Letargiju", običajno traja tri dni, gostovanja, ki jih imenujejo Krokodil na poti, pa en večer, je na novinarski konferenci pojasnil Vladimir Arsenijević, ki skupaj z Kusovačev, Mijodragom Janjičem in Ano Pejović vodi festival.

Srbi sicer spoštujejo literaturo, knjig pa ne berejo, je še povedal Arsenijević, ki ceni slovenske pisatelje, med njimi še posebej Gorana Vojnovića in "ekipo okoli zbirke Beletina", ki jo izdaja Studentska založba. V prihodnjem letu želijo s festivalom gostovati tudi v Sloveniji, vendar še nimajo določene lokacije. Predvidoma bo to Ljubljana ali pa morda Maribor.

TRST - Ob stoletnici rojstva Pier Antonia Quarantotti Gambinija

Bibliografska razstava v spomin še premalo ovrednotenega pisca



V palači Gopčević je še do 12. decembra na ogled razstava posvečena Pier Antoniu Quarantottiju Gambiniju

KROMA

GLEDALIŠČE Na Ptuj v teku festival monodrame

S predstavo Petra Rezmana Skok iz kože se je v četrtek v Mestnem gledališču Ptuj začel 8. festival monodrame, ki bo zajel najboljše monodramske predstave zadnjih dveh sezon. Edini takšen festival v Sloveniji se bo zaključil 5. decembra, ko bodo podelili nagrado Zlatka Šugmana za najboljšo monodramsko uprizoritev.

Poimenovanje glavne nagrade po igralcu Zlatku Šugmanu je novost, za katero so se organizatorji odločili na predlog Društva prijateljev Ptuja in na podlagi dejstva, da je bil Šugman po rodu iz okolice Ptuja in je svojo igralsko pot pričel na deskah ptujskega gledališča.

Za nagrado se poteguje šest predstav, ki jih je izmed okoli 30, ki so nastale v zadnjih dveh letih, izbral festivalski selektor Alen Jelen.

Od srede oktobra je v prostorih palače Gopčević ob tržaškem Velikem kanalu, v kateri ima svoj sedež tudi Mestno odbornišтво za kulturo, na ogled retrospektivna biobibliografska razstava z naslovom L'onda del narratore (Pripovednikov pljuski), ki je posvečena piscu Pier Antoniu Quarantottiju Gambiniju. Marsikateri Tržančan njegovo ime danes vzporeja s knjižnico, ki ima svoj sedež in prostore na Ulici delle Lodole pri Svetem Jakobu nedaleč od uredništva našega dnevnika. Poleg že zgoraj omenjenega Mestnega odbornišťva za kulturo je med pobudniki razstave ob stoletnici rojstva Quarantottija Gambinija tudi Deželni inštitut za istrsko, reško in dalmatinsko kulturo IRCI.

V tiskovnem sporočilu, ki ga je Tržaška občina izdala ob otvoritvi razstave, je med drugim zapisano, da se je hotela mestna oblast s pričujočo razstavo oddolžiti spominu na danes še premalo ovrednotenega pisca. Kot smo že zapisali zgoraj, je važno vlogo pri postavitvi razstave igrala ustanova IRCI, ki danes hrani zapuščino leta 1965 preminulega avtorja, v kateri so poleg njegovih knjig zbrani še rokopisi, korespondenca in druge listine. Njegovo življenje se je odvijalo med Istro (rodil se je namreč v Pazinu, veliko časa pa preživel v Kopru), Trstom in Benetkami, kjer je Quarantotti Gambini

preživel zadnjih dvajset let svojega življenja. V vojnem času je bil namreč ravnatelj Mestne knjižnice, kar ga je stalo obtožbe fašizma in posledične politične lustracije. V obdobju njegovega tržaškega bivanja pa je Quarantotti Gambini gojil plodne stike predvsem z Virgiliom Giottijem in Umbertoom Sabbo. Njegovi najvažnejši prozni deli sta La rosa rossa (Rdeča vrtnica) in L'onda dell'incrociatore (Pljuski križarke). Poleg tega je Quarantotti Gambini veliko prispeval italijanskemu dnevnemu časopisu, sodeloval je namreč s pomembni italijanskimi časniki, kot so La stampa, Corriere della sera, Il messaggero, Il tempo, tržaški Il piccolo, pa tudi z literarnimi revijami, med katerimi velja omejiti imena, kakor so Solaria, Letteratura in L'Italia letteraria. Zanimivo je, da so bili kar po treh literarnih predlogah Quarantottija Gambinija posneti tudi celovečerni filmi, in sicer v obdobju med začetkom šestdesetih in prvo polovico sedemdesetih let.

Multimedijsko razstavo L'onda del narratore, na kateri je na ogled veliko število eksponatov, od knjig, pisem, časopisnih člankov, videoposnetkov, pa tudi pisateljevih osebnih predmetov, si je v palači Gopčević moč ogledati vsak dan od 9. do 19. ure, in sicer do vključno 12. decembra letos, vstop v razstavne prostore pa je brezplačen.

Primož Sturman

**DECEMBER
V SSG-JU**

PREDSTAVE V SSG-JU

Raz/seljeni - srečanje
Jaz-Priseljevanje. Homoseksualnost
Sodelujejo Giorgio Dell'Amico, Davide Zotti, Philippe Castetbon, Alberto Rochira **v sredo, 1. decembra ob 18.00**
v Mali dvorani SSG

Gledališče Koper
Tamara Matevc, Boris Kobal
Poslednji termina(l)tor **v torek, 7. decembra ob 20.30**
režiser Samo M. Strelac v Veliki dvorani SSG

Slovensko narodno gledališče Drama Ljubljana
Spiro Scimone
Kuverta(noviteta) **v soboto, 11. decembra ob 20.30**
režiser Marko Sosič v Veliki dvorani SSG

Slovensko narodno gledališče Maribor
Patrick Marber
Od blizu **v torek, 14. decembra ob 20.30**
režiser Dino Mustafič v Veliki dvorani SSG

SILVESTRSKA PREMIERA V SSG-JU
Vlaho Stulli
Katra Karabinjerka **v petek, 31. decembra ob 21.30**
(slovenska praižvedba) v Veliki dvorani SSG
režiser Vito Taufer

Po predstavi bomo skupaj nazdravili Novemu letu 2011!

Vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi!

SSG NA GOSTOVANJU

Peter Quilter **v sredo, 1. decembra ob 19.30**
Dueti v Kosovelovem domu v Sežani
režiser Matjaž Latin **v torek, 7. decembra ob 18.00**
v gledališču Koper

SSG v sodelovanju z občino Milje
Boris Pahor
...moj tržaški naslov... **v četrtek, 2. decembra ob 20.30**
scenaristka Tatjana Rojc, režiser Giorgio Pressburger v gledališču Koper
glasba: Marij Kogoj v priredbi Adja Daneva

Mestno gledališče ljubljansko, Društvo Celinka in KUD Pod topoli
Boris Pahor, Boris Kobal **v soboto, 4. decembra ob 20.30**
Nekropola v opernem gledališču Verdi v Trstu
režiser Boris Kobal

ZA ABONENTE ROMANESKNEGA PROGRAMA JE REZERVACIJA SEDEŽA OBVEZNA

Ivan Aleksandrovič Gončarov **v petek, 10. decembra ob 20.00**
Oblomov v gledališču Koper
režiser Egon Savin

PROGRAM ZA ŠOLE

Marko Kravos **od 1. do 15. decembra**
Bine Brvinc, režija: Marko Sosič po vrtcih na Tržaškem

Oton Župančič **v soboto, 4. decembra ob 17.00**
izven abonmaja za otroke...in staršeli **Ciciban**, režija: Primož Bebler v Mali dvorani SSG

Mestno gledališče Ptuj
Roald Dahl **v petek, 10. decembra ob 10.00**
Gravža v Veliki dvorani SSG

V GORICI

Gledališče Miela **v sredo, 22. decembra ob 20.30**
Pupkin kabarett ...in žur za mlade v Kulturnem domu v Gorici

Vstopnice pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 15. ure in uro in pol pred pričetkom predstave.
Tel. št. 800214302 ali 040 362542
Info: www.teaterssg.it

n

nedeljske teme

KAJ SE DOGAJA NA SVETOVNEM PRIZORIŠČU

Mala tempora currunt O Obami in še čem

DUŠAN KALC



Mala tempora currunt! S to staro latinsko frazo se radi od nekdaj pritožujemo nad vsem, kar se neprijetnega, vznemirljivega ali skrb vzbujajočega dogaja v naši družbi in širšem svetu. Upravičenost in intenzivnost tožbe je seveda v precejšnji meri odvisna od tega, ali vidimo kozarec pol prazen ali pol poln. Drugače povedano, če imaš kljub težavam in skrbem zaradi takšnega ali drugačnega dogajanja dovolj vere in zaupanja v človeka in njegovo uspešno reševanje problemov, ali pa ne vidiš pravih izhodov.

V tretje tisočletje smo zajadrali s precejšnje vero in (za)upanjem, da se po mrčnem in krvavem stoletju podajamo neke-mu novemu humanizmu naproti. Toda že na samem začetku je človeštvo trčilo na strahotno oviro. Zgodil se je 11. september in sprožil verižno reakcijo je (kakišni meri gre za spontan proces, ki ga podžigata dejanska prestrašenost pred terorizmom in izstradanost zaradi gospodarske krize in v kakšni meri nanj vpliva oblast s svojim manipuliranjem, da bi ojačila svojo moč in povečala svoje dobičke, denarne in idejne. Utrujenost zaradi

uničujočih vojn in naraščajoče revščine, ki jo v sodobnem človeku utrjujejo še mnogi drugi elementi, ne nazadnje hude naravne tragedije, ki jim je v veliki meri kriv nespoštljiv in izkoriščevalen odnos do narave in njenih bogastev, vodijo človeka v apatijo oz. v pripravljenost, da sprejme vse, samo da se reši more in zadovolji svoje ozke interese.

Prav zapiranje vase in opiranje na sebično željo po zadovoljevanju lastnih potreb je morda ena glavnih značilnosti začetka tega novega stoletja. S tem si najbrž lahko tudi razlagamo, zakaj se v kriznih časih prav ti, ki so najbolj prestrašeni, izkoriščani in ogroženi, najlažje prepustijo najbolj reakcionarnim idejam in njihovim glasnikom. Z drugimi besedami povedano, v kriznih trenutkih se znajo fašistične ideje najlažje prilepiti na človeka. Populistično obljubljanje dela in blagostanja v času pomanjkanja ter potenciranje kulta varnosti pred resničnim in namišljenim sovražnikom (z lahkoto uspe ideologom sovražstva identificirati sovražnika v tujem priseljencu, češ, da krade delo in ogroža rasno čistost), sta najpreprostejši a učinkoviti obliki zavajanja javnega mnjenja. Prav gotovo ni naključje, da se ves zapadni svet pomika na desno, medtem ko je levica vsepovsod v krizi (četudi marsikdaj in marsikje po svoji krivdi, predvsem ker je nejasna v svojih predlogih in preveč razdrobljena). Posebno zaskrbljujoče je, kadar se za desne obcije odločajo mlajše generacije. Berem, da so na primer v Italiji mladi že prehiteli svoje starše na desnici.

Današnji položaj nas nehote spomni na obdobje med dvema svetovnima vojnama v prejšnjem stoletju. Nezaceljene rane, zatrt narodna čusta iz prve vojne in huda finančna kriza, ki je prizadela Wall Street in se hitro razširila na ves svet, so pripravili pot ira-

cionalnim verovanjem v novi (nacifašističen) red, kar je našlo izhod v novem strahovitem svetovnem klanju. Takratnih razmer se sicer ne da primerjati z današnjimi in najbrž je zgrešeno razmišljati, da se iz današnje krizne situacije lahko porodi nova katastrofa. Vendar... Nikoli se ne ve.

Na podobno nevarnost je namignil v svoji nedavni analizi ameriških razmer jezikoslovec in filozof, sicer pa neke vrste ameriški disident Noam Chomsky, ki se sprašuje, zakaj so se naraščajoče jeza, razočaranje in strah Američanov zaradi nakopičenih hudih gospodarskih težav sprevrgle v prepričljiv volilni uspeh skrajne desnice, ki jo med drugimi pooseblja tudi razbohoteno gibanje Tea party. Realni dohodek večine Američanov se zmanjšuje, delovne ure, negotovost in dolgovi pa se večajo. Bogastvo se steka samo v roke redkih, kar ustvarja kričečo neenakost. Vse to je rezultat politike finansiranja gospodarstva s strani države, ki se je začelo v sedemdesetih letih. Nato je po zaslugi brezvestnih bankirjev eksplodirala finančna bomba, a država jim je z denarjem davkoplačevalcev spet napolnila žepe in s tem omogočila, da nadaljujejo s svojimi špekulacijami, medtem ko je brezposelnost zlezla na deset odstotkov, kar pomeni, da je ena oseba na šest brez dela in brez možnosti, da bi se v krajšem času dokopala do njega. Ljudje vse to vidijo, pravi Chomsky, in vse bolj razkačeni terjajo odgovore. Najbolj prepričljive odgovore, pa čeprav z nenehnim tveženjem laži, ki pa izpadejo verodostojne, jim očitno posredujejo skrajneži, ki se zbirajo na političnih čajankah in hujskajo proti Washingtonu in njegovi vladi. Treba je najti grešnega kozla. In kdo je za takšno vlogo bolj primeren od prvega temnopoltega predsednika Baracka Obame?

Da je temu tako, so pokazale nedavne volitve za kongres, na katerih so Obamovi demokrati zabeležili pekoč poraz. Slavila je takoiimenovana »politična teorija investicij«, to je naložb oligarhov v kandidate, ki bodo podpirali njihove interese. Glavno je, da finančni mogotci še naprej neovirano polnijo svoje denarnice, ne glede, če to lahko oškoduje splošno gospodarstvo države in če bo na ta račun v državi vse več revnih. Glavno je, da bodo še naprej popolnoma obvladovali trg. V to so pripravljeni vložiti veliko. Naj mimogrede povemo, da so za volilno kampanjo na zadnjih volitvah skupaj (demokrati in republikanci) porabili štiri milijarde dolarjev, kar predstavlja rekorden znesek. Denar je skratka merilo vsega in v njegovem imenu je vse dovoljeno, vse opravičljivo. Denar se ne zmeni za pravo demokracijo, čeprav se ZDA tako rade bahajo, da je njihova najboljša in jo skušajo zato celo z orožjem vsiljevati drugim. Morda je ta demokracija bolj podobna ironični prisposobi, ki jo je o demokraciji dal britanski laburistični državnik Clement Attlee, ko je dejal, da je demokracija vlada, ki slo ni na diskusiji, a funkcionira samo, če ji uspe, da ljudje ne diskutirajo več med sabo.

Denar se tudi ne zmeni za človekovo dostojanstvo in niti za verske nauke, na katere se ameriška družba, desnica in primis, tako odločno, včasih celo fanatično sklicuje. Denar je enota za merjenje nesposobnosti človeka, da bi ljubil svojega bližnjega kakor samega sebe, je zapisal škotski pisatelj Bruce Marshall.

Težko je pri tem razumeti, zakaj se jezna, razočarana in prestrašena večina ameriških volilcev odloča za podporo ravno tistim, ki so najbolj »zaslužni« za njihovo jezo, razočaranost in strah. In prav tako težko je razumeti, zakaj obrača hrbet Obami, ki ga je pred dvema letoma dvignila na oltar velikih upanj in sanj. In vendar je tako. Njegova popularnost je silovito padla. Po zadnjih raziskavah je 49 Američanov na sto proti temu, da bi se Obama čez dve leti spet kandidiral za predsednika, medtem ko jih je le 43 za. Celotno iz njegovih strankarskih vrst se je zaslislal glas, naj se sploh odreče kandidaturi, da bi s tem ojačil uresničevanje svojega programa vsaj v času, ki ga se ločuje do izteka mandata.

Kaj je storil (ali ni storil) takega, da je tako hitro zapravljal precejšen del svoje popularnosti? Navsezadnje mu je v nelahkih in zahtevnih časih splošne krize uspelo uresničiti zgodovinsko reformo ameriškega zdravstvenega sistema, uspelo mu je v precejšnji meri zaježiti hudo gospodarsko recesijo z ustrezno davčno politiko ter izvesti finančno reformo, v zunanji politiki mu je uspelo navezati tesnejše partnerstvo z Evropsko unijo ter skleniti okvirni dogovor z Rusijo za postopno krčenje jedrskega oboroževanja. Prav ti dosežki pa so očitno naleteli na hude ovire in nasprotovanja. Trčili so ob celo vrsto tabujev, ki so še vedno trdno zakoreninjeni v ameriški kulturi, stanki iz vrednot svobode (ki ne spoštuje enakosti), enotnosti v različnosti (kjer so pripadniki W.A.S.P. – White Anglo-Saxon Protestant – še vedno privilegirana kasta), sodne pravičnosti (ki še ni odpravila smrtnih kazni), borbene duha (ki se noče odpovedati orožju) in demokracije (kjer imajo bogati več besede kot revni). Hkrati jo označuje ponos nad pripadnostjo gospodarski, kulturni in vojaški velesili (in se boji, da bodo ZDA izgubile status gospodarja sveta in trepeta pred Kitajsko) ter večnemu strahu pred »boljševizmom«. Tako da del ameriškega naroda vidi celo v reformi zdravstva, ki naj bi končno zavarovala 40 milijonov doslej zdravstveno nezavarovanih prebivalcev, zametek »komunistične« infiltracije.

Skratka, ameriški imperij, ki se po vsej verjetnosti dejansko počasi pomika proti zatonu, se ne počuti več lagodno in oligarhične sile, ki ki uspevajo in se bogatijo v senci izkoriščanja šibkejših (doma in po svetu) bi rade vrnilo temu imperiju vse okrnjeni blišč, preizkušene metode in kontinuiteto. V Obami (ki je še temne polti povrhu, kar ne gre prezreti) vidijo nekakšno prekinitev te kontinuitete, ker se je podal na tvegano pot spreminjanja podobe države. V bolj seveda. Vendar za nekatero to pomeni spreminjanje v slabše, zato so vpregli vse sile, da bi ga one-

sposobili. Vsa volilna kampanja konservativnega pola, posebej še gibanja Tea party, je bila prava križarska vojna in je potekala v ognjevitem dokazovanju zgrešenosti vsega, kar je Obama naredil, ali namerava še narediti. Po volilni zmagi so postali še odločnejši in agresivnejši in skušajo (dokaj uspešno) onemogočiti sleherno njegovo pobudo.

Najmočnejše orožje v tej križarski vojni so, to se ve, sredstva javnega obveščanja. Med njimi odigrava posebno vlogo Murdochova televizijska mreža Fox News, ki brez prestanka udriha z vsemi svojimi topovi proti temnopoltemu predsedniku in ga prikazuje izmenično kot muslimana, socialista, rasista, ki sovraži belce, politika, ki skuša spremeniti ZDA v evropsko državo, kot človeka, ki se ni rodil v Ameriki in je zato ilegalno v Beli hiši itd. V tem boju pa Fox News ni sama.

Kot za Berlusconijev medijski imperij, se tudi za Murdochovega sprašujemo, kako je mogoče, da jima ljudstvo tako zlahka naseda. Najbrž se ne gre čuditi, kadar pobrskamo med podatke neke raziskave, po katerih je ena tretjina ameriškega prebivalstva, kljub uradnim demantijem, še vedno prepričana, da so v Iraku skrivali orožje za masovno uničevanje in da je bil Saddam Hussein povezan s teroristi, ki so porušili Twin Towers. Medijsko ponavljanje laži in klevet ima velik uspeh. Kadar trikrat ponoviš laž, postane resnica, je trdil Goebbels.

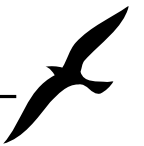
Po drugi strani pa velja zabeležiti, da se Obama premalo poslužuje medijskega orodja, da bi promoviral svoje ideje in svoje delo. To mu očitajo prijatelji in strankarski somišljeniki, ki pravijo, da preveč zanemarja svojo volilno bazo.

Spričo nenehnega medijskega obstre-ljevanja postaja Obama ujetnik nenehno pogrevanih predsodkov. Nadzor nad dogajanjem mu drsi iz rok tako v notranji kot v zunanji politiki. Zgovoren primer je dogovor z Rusijo o krčenju jedrskega arzenala, ki sta ga Obama in Medvedjev potrdila na nedavnem srečanju v Lizboni, ob robu zgodovinskega vrha NATO, na katerem so med drugim napovedali umik iz Afganistana do leta 2014, sklenili postaviti skupni evropski protiraketni ščit ter napovedali strateško reformo Atlantskega zavezništva. Ta sporazum z Rusijo o omejevanju jedrske oborožitve je talec republikancev v ameriškem kongresu, ki ga nočejo ratificirati in s tem dati zadoščenje Obami, ki želi s pomembnimi in pametnimi potezami v zunanji politiki spet dvigniti svoj ugled pred očmi ameriške javnosti.

Obstrukcionistično zadržanje ameriške desnice je dodaten dokaz, da v tej naši družbi ne ukazujejo predsedniki držav in vlad, temveč finančni mogotci, ki delajo v temi, ki jih ni nihče izvolil po pravih demokracije, ki se sami promovirajo za gospodarje sveta z metodami, ki so izključno v njihovem ozkem interesu.

Medtem se že itak komplicirane razmere v svetu še dodatno komplicirajo. Vesti o nemirih na 38. vzporedniku vzbujajo nove strahove in izzivajo preizkušanje moči med velesilami zlasti ZDA na eni in vzhajajočo Kitajsko na drugi. Mar naj smatramo, da je to povezano tudi s potrebo po novi gospodarski rasti in ustvarjanju novih delovnih mest? Vsi namreč vemo, da je vojaška industrija od vedno najbolj rentabilna gospodarska panoga. Nič zato, če proizvajata tudi mrtve in nič zato, če je treba na račun oboroževanja klestiti proračunska sredstva za zdravstvo, šolstvo in druge socialne potrebe. ZDA so za svoje vojne pohode v Aziji potrebole doslej več kot tisoč milijard dolarjev, medtem ko državna zadolžitvev raste v zvezde. Tudi v Italiji se z vojnimi stroški ne šaljijo. Samo v prvih šestih mesecih letošnjega leta so italijanski davkoplačevalci prispevali več kot tristo milijonov evrov za vzdrževanje svojih čet v Afganistanu. Nekdo je izračunal, da bi z denarjem, ki ga terjajo samo trije dnevi postanka italijanske vojske v tej daljni azijski deželi, kri-li celoletne stroške treh bolnišnic Emergency. In morda tudi ne bi bilo treba tako mersarsko rezati socialno državo.

Se bo ljudstvo kdaj naveličalo plačevati davke za kaprice mogotcev, bolj kot za resnične družbene potrebe? Studentovski upori v Parizu, Londonu in sedaj po vsej Italiji morda izpričujejo to naveličanost in terjajo nove, pravičnejše odnose.



En dan v Jeruzalemu

BOJAN BREZIGAR



Vrsta me za las spominja na ono, v kateri sem v otroških letih čakal na Fernetičih, le da je takrat deževalo in zeblo, sedaj pa je bilo zelo vroče. Meje so mi vedno vzbujale strah. Celotno na potovanjih v Evropski uniji pred uveljavitvijo Schengenskega sporazuma, in teh je bilo veliko, sem imel do policistov in do carinikov nekakšno spoštovanje, morda celo strah, čeprav nisem nič hudega zagrešil, čeprav so bili moji dokumenti popolnoma v redu in čeprav nisem nosil čez mejo prav nobenega prepovedanega blaga.

Tako je tudi tukaj, v Tabi, na egiptovsko-izraelski meji, ki je sicer odprta tudi za avtomobile in tovornjake, vendar teh ni veliko. Pač pa se tu nagnete velika množica ljudi, ki mejo prečkajo peš. Turistov, ki letujejo nekje na Sinaju, v Šarmelšeiku, Dahabu, Nuweibi ali Tabi, in si omislijo enodnevni izlet v Izrael. Mrtvo morje, Jeruzalem in Betlehem so obvezni cilji tega nekaj več kot 24-urnega pohoda v Izrael, mučnega, utrudljivega, vendar edine možnosti, kajti v Egiptu se lahko prevažate samo organizirano, z voščem, katerega glavni cilj je, da si prislužijo nekaj bakšiša, in s šoferjem, ki uživa v divjanju po nevarnih ovinkastih cestah vzdolž vzhodne obale Sinajskega polotoka vse do meje z Izraelom. Da bo mera polna natrpajo ljudi v stare kombije ali v avtobuse, ki so nekje v Evropi odslužili svojo življenjsko dobo in sedaj, namesto zaslužnega pokoja v starem železu, divjajo po egiptovskih cestah šoferju v veselje in potnikom v strah.

Že na papirju je bila zadeva videti dokaj naporna. Ta začetek v do zadnjega kotička natrpanem kombiju, kjer nimaš kam z nogami, za nameček pa imaš še nahrbtnik na

kolenih ter samo razmišljaš, kako se boš izvelel iz te kovinske škatlice, če se kaj zgodi po cesti, je razburljiv in zaskrbljujoč. Vsekakor pa človeka uvede v pravo dimenzijo ter mu v živo pokaže na razliko med lepim opisom s fotografijo in med krutimi dejstvi. Pa vendarle nekako že preneseš, ker med potjo spoznaš nekaj sotrpinov in na koncu prevlada dobra volja: strah premagaš s smehom, res najboljši recept za take priložnosti.

Kombi se ustavi malo pred mejo in spredaj desno že vidim silhueto Hiltonovega hotela v Tabi, tistega, ki so ga teroristi leta 2004 razstrelili – umrlo je 31 ljudi, ranjenih je bilo približno 150 – so ga v manj kot letu dni popolnoma obnovili. Pripravimo se na izstop, v želji, da stegnemo noge, pa vidimo, da ne bo nič. Vodič, Ali mu je ime, priinese veliko kuverto in začne pred nami šteti dolarje. Našteje jih 7.000, kar traja nekaj časa, saj je snopič kar zajeten. Nato si izbere angleškega turista, moškega srednjih let, mu izroči kuverto z navodilom, naj jo, takoj ko pride čez mejo, izroči nekemu Ibrahimu, ki da nas čaka na drugi strani. Pa gospod odkloni, češ, on že ne bo tihotapil denarja čez mejo. Tako obsedimo v kombiju s skrčenimi nogami in nahrbtniki na kolenih ter smo nekako v pat poziciji, kajti Ali se obnaša zelo naduto, češ, dokler ne najde žrtvenega kurirja, ostanemo vsi v kombiju. Končno se ponudi mlad Italijan (med drugim ugotovimo, da je odbojkar in pozna kar nekaj naših odbojgarskih »zvezd«, z enim sta celo igrala v isti ekipi), ki je v Tabi na letovanju z zaročenko in si je prav tako privoščil izlet v Jeruzalem. Ampak fant se je nato ves čas tresel kot šiba na vodi.

No, tako se skobacamo iz kombija, najprej nekaj Rusov, ki gredo svojo pot – Rusi, kot znano, govorijo rusko, in ker govorijo sa-

mo rusko imajo svojega vodiča – kmalu zatem pa ostali, in se postavimo v vrsto. Ura je nekaj čez polnoč, sonca seveda ni, vročina pa velika in se prav odbija od asfalta, kjer potpežljivo stojimo v vrsti. Tu je za nameček tudi vlažno, tako da so izpolnjeni vsi pogoji za slabo počutje: pomislite, po dveurni divji vožnji v kombiju, kjer je klima ohlajala samo prvi dve vrsti (jaz sem sedel v zadnji), po čakanju v istem kombiju kake pol ure, da se najde prostovoljni tihotapec, sedaj ta vrsta na vročem asfalu, kjer seveda nimam kam sedeti, pa tudi iz vrste ne moreš, da bi naredil nekaj korakov, da si sprostiš mišice, kajti egiptovski policaj ti koj veli nazaj v vrsto.

Ko je vrste konec in egiptovska policija nemarno pogleda v potni list in te napoti v ... drugo vrsto. Ne bom dolgo razlagal počutja, povem le to, da ti ob koncu te vrste egiptovski policaj pritisne žig na potni list in te spusti dalje. Seveda ne daleč, do tretje vrste, tokrat že izraelske. Tu stojiš v zaprtem prostoru s klimo, ki ti piha s stropa, potem ko si se na vročem asfalu pošteno spotil: idealni pogoji za pljučnico. Začnemo odpirati nahrbtnike in brskati za kako majico, bundo ali čemerkoli, kar bi olajšalo šok prehoda s 35 na morda 15 stopinj. Jaz sem previdno nekaj prinesel s seboj, a niso vsi tako srečni. Tu je vrsta počasnejša, zagotovo zopet čakamo več kot pol ure, ampak v tem nočnem času je to itak nepomembno. Pridemo do kontrole potnih listov: stopim k levemu okencu, žena s sinom pa k desnemu. In kar naenkrat me pokliče: izraelska policistka je bila nejevoljna, ker sta žena in sin prišla skupaj do okenca, ko pa je žena pojasnila, da je skupaj s sinom, jo je osorno zavrnila, češ, saj imata različen priimek. Stalo me je kar nekaj potrpljenja, da sem dami v uniformi razložil, da v Italiji ženske na dokumentih ohranjajo deklinski priimek in je torej povsem naravno, da ima sin drugačnega. Ne verjamem, da tega ni vedela, ampak nekako sem jo pomiril in šel dalje, do ... naslednje vrste, tokrat za kontrolo prtljage z metal detektorji. Potem pa še carinski pregled, ampak to je res formalnost. Tako se najdemo na koncu vrste, zapustimo poslopje in zopet smo na vročem (majica roma v nahrbtnik) ter posedemo po klopeh. Pride Ibrahim in mlademu Italijanu odleže, ko se znebi velike kuverte

z dolarskimi bankovci. In čakamo. Kaj se je zgodilo? V skupini Italijanov je Albanec, menda zdravnik, ki je doštudiral v Italiji in dela nekje v Emiliji, vendar z albanskim potnim listom. In muslimanskim imenom. Zaslisiš ga skoraj pol ure: kako se imenuje oče, kako je ime materi, kje sta se rodila, in še, in še, in še. Na koncu ga spustijo in Ibrahim nas pospremi do konca mejnega prehoda, kjer ni več vrste, ter nam pokaže lep kombi. Tu sedimo udobno, klima dobro dela, ni ne prevroče in niti premraz, prostora je dovolj za noge in nahrbtnike, in končno zaspimo. Ura je skoraj pet. Prehod čez mejo je trajal slabih pet ur. Ni kaj. Na Fernetičih so bile vrste podobne, ampak res se ne spomnim, da bi kdaj čakal več kot uro.

Postanek avtobusa nas prebudi. Smo ob Mrtvem morju, najnižji depresiji, 400 metrov pod morsko gladino. Skozi avtobusna okna vidimo, da se sonce počasi dviga nad morjem; vzšlo je pred slabo uro, kar pomeni, da je zunaj jutranji zrak še svež. Figo, 38 stopinj v senci ob pol osmih zjutraj. Tu nas sprejme frklja, ki se je na pamet naučila nekaj stavkov, ki jih zdrdra v hitri angleščini, ki je nerazumljiva celo za Angleže, ki se vozijo z nami, kaj šele za nas. No, nekako se sporazumemo, da imamo slabo uro časa: za kopanje, zajtrk in nakupe v veliki trgovini kozmetike, ki jo proizvaja ob Mrtvem morju.

Obala je bela, kot bi se ob njej nabiral sneg. Vse, ker štrli iz morja je obdano z belimi snovjo in ni treba posebej razmišljati za ugotovitev, da gre za sol. Sol in nič drugega. Kupi soli na obali, kilometre in kilometre.

Najprej kopanje. Beseda ni primerna. Stopim v vodo z namenom, da se ohladim, pa se pošteno segrejem. Voda ni topla, je vroča, zagotovo preko 30 stopinj. In takoj čutiš na koži »drugačno« vodo: v Mrtvem morju je 30-odstotna koncentracija soli, v Sredozemskem morju 3-odstotna. Vse to sem vedel že prej, ampak dokler nisem stopil v morje, si nisem predstavljal občutka. Poskusim plavati, pa ne gre. Ostanem na površju kot kos lesa; pravijo, da lahko ležiš na hrbtu in bereš časopis, ker v Mrtvem morju ne potoneš. Plavam z rokami, pa ne gre nikamor. Poskušam si pomagati z nogami, pa je tako, kot če bi imel na vsako nogo privezano skalo. Naveličam se in se odločim, da bom stopil na dno, pa tudi to ni tako enostavno. Noge je treba pritisniti k tlom. Vse skupaj je ne navadno, pa še nekaj prask, ki sem jih v prejšnjih dneh pridobil na plaži, me skeli; kaj ne bi, ko pa jih je prekrila sol.

Odidem iz morja in stopim naravnost do tuša. Voda silno teče, a kljub temu le s težavo izperem sol s telesa. In tu je zgodbe konec. Lahko rečem, da sem se kopal v Mrtvem morju. Vendar moram priznati, da sem se po tisti kopeli dobro počutil.

Čas je še za kavo: italijanski espresso, končno, pa čeprav nesramno drag, tri evre za skodelico. Pa kaj, samo v Italiji je kava poceni, povsod po svetu je veliko dražja. Nato pa zopet v kombi in naprej proti Jeruzalemu. Ob cesti so nasadi dateljinovih palm, lepo urejeni, dateljni pa so oviti v mrežice, ki jih varujejo pred ptiči. Na egiptovski strani me-



je takih nasadov ni. Dateljni sicer rastejo, toliko jih je, da ni na plaži padajo na glavo, vendar je vse neurejeno, nemarno, nehigiensko, skratka umazano. Tu pa so nasadi brezhibni, palme so posajene v vrstah, nasadi so ograjeni, skratka, tako, kot se spodobi. Razlika ni samo v kombijih.

Tako se vozimo kako uro ali več, ko kombi ustavi in vanj vstopi moški srednjih let. Jafar mu je ime, je Palestinec, on bo naš vodič po Jeruzalemu. Malo se spoznavamo in ko sliši, da smo med potniki tudi Slovenci, začne govoriti srbohrvaško. Da je študiral v Beogradu, pravi. Seveda v času, ko so bili Palestinci pregnani in je njihova Organizacija za osvoboditev Palestine PLO veljala za teroristično organizacijo. Iz previdnosti ga ne vprašam, kaj je študiral. Znano je, da je imela PLO svoja vežbališča tudi v Jugoslaviji, prav tako pa je znano, da je veliko število Palestincev študiralo na univerzah v tej državi.

Z vstopom Jafarja v avtobus se mi je razblinil še zadnji dvom. Celoten biznis tisočev turistov, ki skozi vse leto z letovišč na Sinaju potujejo v Izrael, je v celoti v rokah Palestincev. Od Ibrahima, ki nas pričaka na meji, do šoferja kombija in sedaj do vodiče, ter kot bomo kasneje videli, do kosila, pa dodatnega kombija v Betlehemu in velike trgovine s spominki.

Sicer pa je Jafar dober vodič in zelo korekten. V bistvu razlaga sveto pismo, tu po





poti, mimo Jericha in Samarije, kjer nam pove zgodbo o dobrem Samaritanu, pa naprej v puščavi. Sam se tega spominjam, iz evangelija in iz verouka v osnovni šoli, pa ga vprašam, čemu to razlaga. In se skoraj razjezi, ker odločno zatrjuje, da ljudje o vsem tem nimajo pojma. Seveda, jaz pripadam starejši generaciji in verjamem, da je sedaj mlajšim vse to bolj neznano, če zlasti onim, ki so rasli v socializmu. Gre seveda za eno velikih pomanjkljivosti, kajti zgodovina krščanstva ni samo vprašanje vere, je tudi, in morda celo predvsem vprašanje splošne kulture. Navsezadnje, zakaj moramo vedeti vse o rimskih cesarjih in o Aleksandru Velikemu, pa nič o Jezusu Kristusu, o Mohamedu, o Budi in tako naprej. Ampak tako pač je. In seveda si moram poslušati tudi vso judovsko zgodovino, od kralja Davida naprej, lakti tudi to sodi k zgodovini.

Tako se pripeljemo do Jeruzalema in obisk se začne na Oljčni gori. Kot vedno. Tretjič sem bil v Jeruzalemu in tretjič so me peljali po natanko isti poti. Če bom želel videti kaj drugega, bom moral v Izrael sam, ampak iz Egipta to ni bilo mogoče.

Je pa res, da je z Oljčne gore razgled enkrat. Pred seboj vidiš ves stari Jeruzalem, obdan z visokim obzidjem. V sredini je velika mošeja z zlato streho, tik za njo zid objokovanja, ki ga odtod samo slutiš, ker vidiš praznino, ki zeva med strehami, nekoliko na-

prej pa Golgota s cerkvijo na kraju Kristusovega križanja in njegovega groba.

In tu, na tej razgledni točki, je seveda Palestinec s kamelo: kamela mirno počiva na soncu in se ne zmeni za turiste, ki se izmehnjujejo nas njenem hrbtu. Le tu pa tam jo lastnik potegne in potem leno vstane in s kakim otrokom na hrbtu naredi majhen krog, kakih dvajset korakov, preden se zopet leno zlekne na prejšnje mesto. Lastnik s tem dobro zasluži, saj je turistov na tisoče. Vsakdo, ki pride v Jeruzalem, pride tudi na oljčno goro in si ogleda ta razgled.

Nekaj minut uživamo pogled na Jeruzalem in nato se zopet skobacamo v kombi ter se peljemo mimo vrta Getsemani (nova svetopisemska lekcija) do obzidja. Tu je vse zastraženo, policist in vojak in bojni opremljeni z brzostrelko v roki, in nato metal detektor, do zida objokovanja. Naš Jafar se loti razlagati zgodovino Jeruzalema. Po neprespani noči smo vsi omamljeni in noge se nam šibijo: v Jeruzalemu je danes 45 stopinj v senci, ampak mi stojimo na soncu. In kar neverjetno se zdi, da ti ortodoksni Judi tako mirno hodijo po velikem trgu, se ustavljajo, se pogovarjajo med seboj, vsi oblečeni v črno z dolgimi črnimi plašči in velikimi črnimi klobuki na glavi; prav kontrast s skupinami turistov, ki sicer niso v kratkih hlačah, ker vedo, da lahko v cerkve vstopiš samo če ti hlače ali krila pokrivajo kolena, ampak so vse-

kakor poletno odpravljeni, v lahkih svetlih oblačilih, s čepicami ali slamniki na glavi, vsi prepoteni in pošteno izmučeni.

Ker je danes petek, v mošejo ne smemo. Mošeje so ob petkih zaprte za obiskovalce, zaprte pa so tudi ves mesec ramadan. Tako sem se že tretjič v Jeruzalemu obrisal pod nosom, ker mi ni uspelo niti stopiti na ploščad, lak šele v mošejo. Vedno zaradi varnostnih razlogov, pravijo, ampak Jafar je glede tega zelo redkobeseden. Off limits, prepovedana tema.

In tako po postanku in ogledu zidu objokovanja, kjer smo imeli moški na razpolago večji del, ženske pa samo majhen kot, odidemo počasi navzgor; najprej skozi arabsko četrt, kjer je vrvež nepopisen. Opoldanska molitev se je komaj končala in ljudje se kar gnetejo po ozkih ulicah, polnih trgovin, kjer Palestinci prodajajo vse, kar družine potrebujejo. Tudi trgovine so v Jeruzalemu ločene; ne z zakonom, to je pač dejstvo, in vsakdo kupuje v svojih trgovinah.

Tu se začenja Via dolorosa, pravi, edini resnični križev pot. Ulica se vzpenja od postaje do postaje, vse do bazilike, ki stoji na mestu Kristusovega križanja. Tu nam Jafar vljudno pove, da si skrb za ta sveti kraj delijo kopti, grški pravoslavci, Armenci in katoličani. Dejansko odnosi med temi skupinami niso najboljši, veliko je nesoglasij in veliko različnih pristopov. Dejstvo je, da so grški pravoslavci dominantna cerkev in njihovi volji se morajo drugi podrežati. Celo papež, ki je lahko tu maševal samo ob zori, ko imajo katoličani za to odmerjen čas. Ampak, prosim, tega ne povejte glasno, kajti formalno tukaj vlada krščanska ljubezen.

Seveda pa je v baziliki, tako kot na bližnjem božjem grobu, čustveni naboj zelo velik. To so kraji, ki prevzamejo tudi nevernika, tukaj podoživljaš zgodovino krščanstva in z njo navsezadnje tudi zgodovino človeštva. To ni prazna fraza, to ni rečenica, tako pač je. Jafar to dobro razlaga, vendar z vidno odmaknjenostjo. Ne vem, ali je kristjan ali musliman, ampak zdi se mi, da je njegov pristop hladen; navsezadnje mu tega ne gre šteti v zlo, saj je tukaj vsak dan in vsak dan drugim turistom razlaga iste kraje in isto zgodovino.

V Jeruzalemu ni časa za nakupe. »Za to bo čas kasneje,« pravi naš vodič in nas skoraj spodi nazaj v avtobus, ki čaka onstran obzidja. In nato se zapeljemo proti Betlehemu, mimo zidu, s katerim so Izraelci odbdali palestinsko ozemlje. To je visok zid, grd, železobetonski, nečloveški. Berlinski zid je bil v primerjavi s tem obzidjem smešno nizek, skoraj igračka. Kontrola nas mirno spusti skozi vrata; ob povratku nas bodo prešteli in preverili, ali se med nami morda ne skriva kak terorist, ampak sedaj, ko gremo na palestinsko ozemlje, jih ne zanima, kdo smo in kaj počnemo.

Razliko opazim takoj ko privozimo skozi vrata. V starem Jeruzalemu so vsi napis trijezični: hebrejski, arabski in angleški. Tu vidim samo arabščino in angleščino, celo na policijskem uradu.

Najprej gremo na kosilo. V palestinsko gostilno, kjer je na mizi nekaj hrane, ki si jo vzamemo sami. Lokal je sicer čist, a vse je ne-

marno. Strežbe ni in pijačo si moramo sami vzeti iz hladilnika, ob odhodu pa se moramo zglasiti pri pultu in plačati, kar smo spili. Kosilo ni slabo, a ni prav nič posebnega: mesne kroglice, riž, krompir, nekaj zelenjave. Vse skupaj nevredno imena kosilo.

Naslednja etapa je trgovina. Palestinska zadruga grozljivega kiča, od lesenih kamel do kičastih reliefov svete družine, v ogromni trgovini niti enega kosa, ki bi bil človeku všeč. V Jeruzalemu smo videli marsikaj lepega, ko smo hoteli navzgor na Golgoto, a Jafar nam ni pustil časa, da bi kaj kupili. Sedaj pa ta kič! Mislim, da ni nihče kupil ničesar, razen nekaj razglednic. To je bil za-

šemu, le malo bolj umazan; ampak tako je pač, za Palestinec je to kruh.

In tako smo prišli do zadnje etape naše poti, do cerkve Kristusovega rojstva. In tu ugotovim, da sta cerkvi dve: ena, prav na kraju rojstva, je v rokah grške pravoslavne cerkve, tik ob njej je katoliška cerkev, kjer vsako leto darujejo tradicionalno polnočnico.

Če sem bil na Golgoti čustveno ganjen, tukaj tega nisem doživel. Vse je zelo turistično: do kraja, kjer so stale jasli, spuščajo ljudi posamično, vsakemu omogočijo da se fotografira in ga nato pošljejo stran. Skratka, nekaj sekund časa. Vsi se hočejo tu fotografirati.

Pred mano sta bili dve Rusinji, očitno



dosten razlog za užaljenost. Ko sem hotel kupiti znamke, mi je Jafar odgovoril, da jih bom kupil v Izraelu, češ da je pošta iz palestinskih ozemelj počasna, pa se tokrat nisem dal. Zahteval sem in dobil palestinske znamke, ob splošnem godrnjanju, češ da se mudi, napisal razglednice in jih nato oddal. Preveril sem, da so prispele, res pa so potovale več kot mesec dni. Ampak tisti, ki so jih prejeli, so bili hvaležni predvsem zaradi znamke palestinske oblasti. To je pač redkost.

»Kombi bomo zamenjali,« je sedaj dejal Jafar. Do cerkve Kristusovega rojstva vozi samo drugi kombi, palestinski, z lepo palestinsko zastavico na vetrobranu in palestinsko glasbo, uradno zato, ker je cesta preozka (ali prestrma, nisem prav dobro razumel). Dejansko je bil ta kombi podoben na-

mati in hči. Mati s fotoaparatom, vendar je, preden je pritisnila, velela hčeri, naj odloži jopico. Ostala je v brezrokavniku, kar je sicer prepovedano, ampak preden je prišel čuvaj do nje, je mati že pritisnila na fotoaparat. Priznam, da tega nisem razumel, zdelo pa se mi je hecno.

P.S. Bralcem se opravičujem, če so pričakovali, da jim bom opisal Jeruzalem. Morda kdaj drugič, če bom imel čas, da si mesto dodobra ogledam in se vživim v njegovo večplastno dušo. Tokrat sem opisal samo, kaj doživi človek, ki si želi v naglici nekaj ogledati in mora hočeš nočeš zaupati turističnim sušmarjem. Saj ni bilo tako slabo, ampak res lahko rečem samo, da sem videl Jeruzalem. Ne pa, da sem si ga ogledal, kaj šele, da bi ga doživiljal.



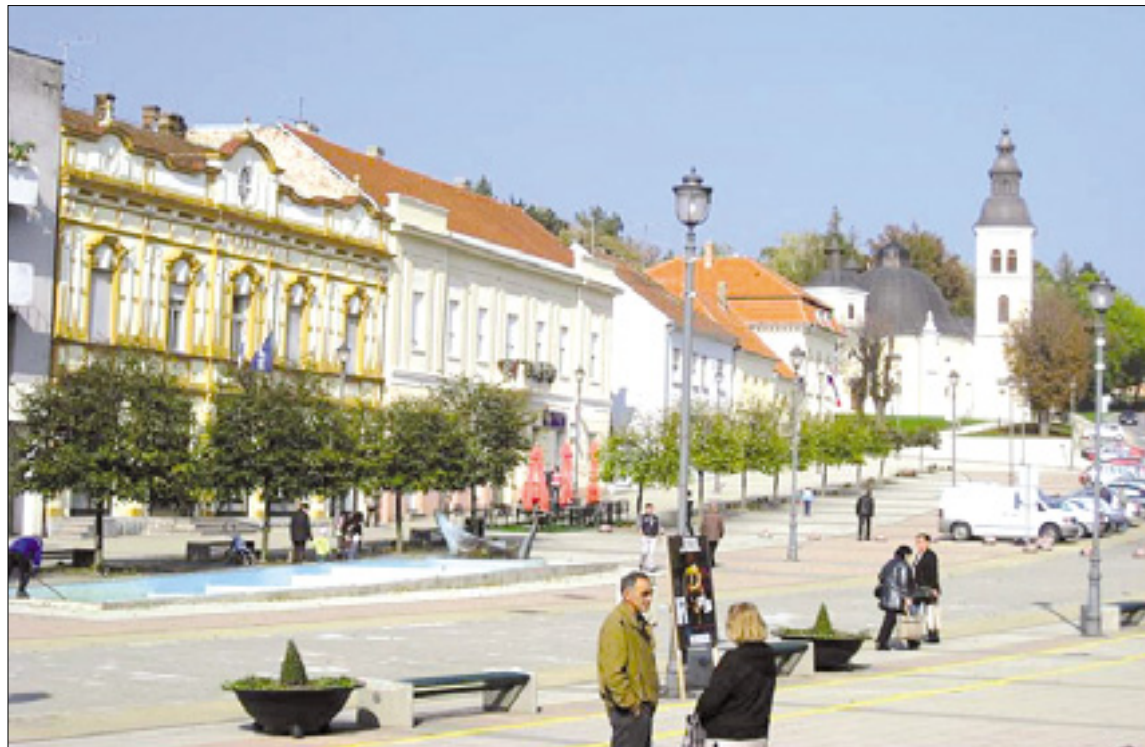


Na slikah: pod naslovom glavni trg v Daruvarju; desno dvojezična tabla pred mestom; spodaj levo dvojezični napis na županovem uradu; spodaj desno še vidni sledovi domovinske vojne in Staročesko pivo, najvidnejši znak prisotnosti Čehov v mestu.

TRANZICIJA IN DOMOVINSKA VOJNA PUSTILI GLOBOKE SLEDI

Luči in sence Čehov na Hrvaškem

BOJAN BREZIGAR



Ko so bili Turki pregnani z velikega ozemlja, ki se razprostira med Savo in Donavo, so pustili za seboj veliko praznino. To besedo je treba pojmovati v njenem celostnem pomenu, kajti ogromna površina rodovitne zemlje je bila dejansko nenaseljena, saj je otomansko cesarstvo opustošilo zemljo ter pobilo oziroma izselilo glavina prebivalstva, pa tudi na avstrijski strani meje je nastala velika praznina, saj je bilo

ton Janković, čigar dvorec še stoji v Daruvaru, naselili pripadniki številnih evropskih narodov; nekateri so svoj jezik in tradicije ohranili do današnjih dni. Tak primer je tudi češka skupnost na Hrvaškem, manjšina, ki jo sestavlja kakih 10.000 ljudi, ki si prizadevajo za ohranitev jezika in kulture. Raztreseni so po velikem ozemlju, vendar je njihovo središče mesto Daruvar, severno od Kutine na območju Bjelovarja. Obisk te skupnosti je posebno doživetje, tudi zaradi sončnih in senčnih plati njihovega življenja in njihovega dela.

Ko se z avtom približaj Daruvaru ti poskoči srce od veselja, saj pred vami naletiš na lepe dvojezične napise. To sicer ne velja za Daruvar, kjer je ime samo eno, saj se v hrvaščini in češčini glasi povsem enako, ampak v sosednjih vaseh sledi hrvaškemu še češki napis. Ko prideš v mesto, ugotoviš, da so tudi na županstvu lepi dvojezični napisi, takoj poleg pa samo v hrvaščini napisi uradov državne uprave, ki ima sedež v istem poslopiju. Ne potrebuješ veliko časa, da za lastnimi očmi preveriš, da je to tudi vse. Vsi ostali napisi, od smerokazov do imen ulic in trgov, pa do napisov na pošti in drugih javnih uradih, na avtobusni postaji, da o zasebnikih niti ne govorimo, pa je samo v hrvaščini. Tukaj je ohranjena simbolika, še zdaleč pa niso zagotovljene jezikovne pravice.

Župan, socialdemokrat Dalibor Rohlik, se tega dobro zaveda. »Leta 1993 so ukinili vse dvojezične napise, ki so obstajali v Daruvaru, in sedaj si prizadevamo, da bi to obnovili. Začeli smo z županstvom, počasi bomo nadaljevali in pozivamo tudi druge ustanove, tudi zasebnike, da se pridružijo tej pobudi. Želim, da bi zopet postal Daruvar vidno dvojezično mesto,« pojasnjuje župan, ki pa opozarja, da se včasih pojavijo tudi nepričakovane težave. Pred kratkim so obnovljali cesto in podjetje, ki je bilo za to zadolženo, je namesto dvojezičnih namestilo samo hrvaške table. »Kaj hoče-

te, projektant je iz Osijeka, izvajalec iz Makedonije, nič ne vedo o nas, pa se je to zgodilo,« pojasnjuje župan.

Sicer pa češki jezik ne uživa temeljnih pravic v občinski hiši. V notranjosti ni niti enega samega napisa v češčini, češčine ne morejo uporabljati na sejah mestnega sveta in na občini ni nobenega urada, kjer bi pripadniki manjšine lahko v svojem jeziku opravljali birokratske obveznosti.

Vse to izhaja iz hrvaške domovinske vojne. Že dejstvo, da se je v prvi po-



lovici 90. let število prebivalstva zmanjšalo za tretjino, pa tudi sledovi strelcev na nekaterih hišah in kar nekaj požganih poslopij v okoliških vaseh kaže, da je vojna tudi v teh krajih pustila sledove. Damir Malina, voditelj krajevne organizacije Čehov, to zrelo nazorno pripoveduje: »Srbi so bili naši sosedji; izginiti so čez noč in za seboj pustili prazne domove. Naslednjega dne pa so iz gozdov že streljali na nas.« Vojni je sledil val hrvaškega nacionalizma, nakar se je začel počasen postopek »normalizacije«. To je vedno težko in Čehi imajo navsezadnje srečo, saj je stanje srbske skupnosti veliko slabše, skoraj brezupno; imajo nekaj kulture, to pa je tudi vse. Dejstvo je, da ljudi gledajo Čeha z veliko prijaznostjo, tudi zaradi dobrih odnosov z republiko Češko in zaradi njihovega nevsiljivega, pa vendar odločnega pristopa do zaščite manjšine. Ne nazadnje pa je njihova značilnost tudi v tem, da so se pripadniki manjšine vključili v več političnih strank in tako se je zgodilo, da je bil tokrat Čeh izvoljen za župana. In za češko skupnost v Daruvaru to veliko pomeni, saj se sedaj po dolgih letih tudi odnos uradne oblasti do njihove skupnosti spreminja. K temu veliko pripomorejo predstavniki manjšine, ki imajo zajamčena mesta v vseh občinskih svetih, kjer je prisotna manjšina. Ti predstavniki so izvoljeni na narodnostni in ne na strankarski ravni in pogosto se dogaja, da je dejansko zastopnost manjšin veliko večja, kot na primer sedaj v Daruvaru.

Sicer pa so Čehi zelo dobro organizirana skupnost. Njihova temeljna organizacijska enota se imenuje Češka beseda. To so nekakšna kulturna društva, ki opravljajo pomembno dejavnost za ohranitev jezika in kulture: v njihovem okviru delujejo gledališke skupine, pevski zbori, folklorne skupine, godbe in druge glasbene skupine, ukvarjajo se s športom in rekreacijo, skrbijo za pošolske dejavnosti in tako naprej. Teh je na Hrvaškem 29 in povezane so v zvezo, ki ima sedež v Daruvaru. Zveza je bila ustanovljena leta 1921 in od tedaj deluje neprekinjeno, razen v času nacistične okupacije, ko so bile vse češke organizacije razpuščene. Korenine njihovih dejavnosti pa segajo dlje v zgodovino, saj je bila prva gledališka skupina ustanovljena že pred 110 leti. Leonora Janota, sicer ravnateljica češke šole, je na to de-

javnost ponosna; kaj ne bi bila, saj je Čehov na Hrvaškem vsega 10.000, v Daruvaru sicer četrtnina prebivalstva, marsikje pa so skupnosti zelo majhne.

Vendar pa Čehov ne povezuje samo ljubiteljska kultura. Hrvaška ustava tej skupnosti omogoča ustanavljanje posebnih šol in take šole so tudi v Daruvaru otroški vrtec in jasli, osemletka in češki oddelek gimnazije. Tu pas je opazna prisotnost češke republike, posredna in neposredna. Oprema v otroškem vrtcu prihaja iz Češke, lepa sodobna oprema, darilo nevladnih organizacij. Zadnje darilo, vredno več desetisoč evrov, je zunanja oprema, lepo igrišče za otroke in ravnateljica otroškega vrtca Zdenka Kutil z zanosom poudari, da je ta oprema v skladu z normativi Evropske unije za varnost otrok pri igranju. V vrtcu so otroci razdeljeni po starostnih skupinah, od najmanjših, ki so komaj dopolnili leto dni, pa do sedemletnih otrok, ki obiskujejo malo šolo. Vse je lepo urejeno, vse je čisto in dobro organizirano, vrtec je prijeten in sodoben. Ne upam si vprašati, ali je tako sodoben tudi hrvaški vrtec v mestu, vendar prejemem posredni odgovor, ki ravnateljica pojasni, da kar nekaj hrvaških staršev pošilja otroke v češki vrtec. Navsezadnje se tu naučijo jezika do stopnje, da lahko nato obiskujejo češko osnovno šolo. Letos obiskuje vrtec 120 otrok, starši pa plačujejo 10 evrov mesečno. »Natančno toliko, kot v hrvaškem vrtcu,« pojasnjuje učiteljica.

Slednja ima sedež v sosednjem poslopiju. Velika nova hiša, v devetdesetih letih je stala milijon evrov. Polovico je plačala Hrvaška, polovico pa Češka. Šola je prostorna, svetla, vabljiva. Obiskuje jo 240 otrok, pouk pas poteka pretežno v češčini, razen v 8. razredu, z namenom, da v zadnjem letniku dijaki pridobijo češko izrazoslovje, ki bi ga lahko potrebovali pri nadaljnjem šolanju. Gimnazija ima namreč samo eno sekcijo, humanistično, v češkem jeziku, vse ostale smeri so v hrvaščini. V 8. razredu tako tehnične in znanstvene predmete poučujejo v glavnem v hrvaščini, medtem ko humanistične predmete poučujejo pretežno v češkem jeziku. Vse to je organizacijsko zelo zahtevno, vendar so rezultati zelo dobri. Starši radi pošiljajo otroke v češko šolo.

In šolski programi? V skladu so z državnimi programi, z dodatkom češkega jezika in z dopolnilnim programom zgodovine in zemljepisa. V predmetniku sta dva tuja jezika, angleščina in nemščina, kot v hrvaških šolah, ker pomeni, da je češka šola bogatejša in ne nadomešča kakega drugega jezika s češčino. Primerna je tudi oprema; na primer šolska knjižnica s 6000 češkimi in 4000 hrvaškimi knjigami, kar je vse prej kot zanemarljivo.

Tik ob šoli je tudi sedež Češke besede in za njim Češki dom, veliko poslopje z gledališko dvorano, prostori za družabnost in pisarnami; zraven pa je »Stadion Sokol«, sicer struktura nekdanjega hrvaškega Sokola, ki pa je v komunistični Jugoslaviji, kjer so Sokole zamenjala društva z režimu prikladnejšimi imeni, ohranila svoje ime prav zahvaljujoč se češki skupnosti, saj je bila Češka zgodovinska domovina Sokola.

Tu so Čehi doma in tu se počutijo kot doma. Potrebno je če nekaj več pozornosti s strani javnosti, potrebno je nekaj časa, da generacijski procesi premostijo hrvaški nacionalistični zagon med domovinsko vojno in po njej, da bo češka skupnost zadihala s polnimi pljuči. Daruvar je navsezadnje njena domovina in dejstvo, da krajevna pivovarna že 160 let vari »Staročesko pivo«, ki se ni nikoli odpovedalo svojemu imenu, jasno kaže, da češka duša v teh krajih ni nikoli umrla. Samo zaspala je, ker so jo pač k temu prisilile zgodovinske okoliščine.



tisto ozemlje dotlej vojna krajina, kjer je igrala vojska dominantno vlogo, po koncu vojne pa se je vojska umaknila, prebivalstvo, ki se je tja zateklo, pa se je vračalo na svoje domove.

Zemljo so pokupili razni plemiči habsburškega cesarstva oziroma jim je bila dodeljena za zasluge in tja so začeli naseljevati ljudi iz drugih krajev cesarstva. Tako se je zgodilo, da so se na tistem ozemlju, ki ga je kupil grof An-

Prerod Otroškega zbora Glasbene matice



Neda Sancin

Z uvedbo predšolske glasbene vzgoje in uspešnimi poletnimi delavnicami se je Glasbena matica v zadnjih letih postopoma, posredno približala uresničitvi novega načrta, preroda šolskega otroškega zbora. Poklicna uveljavitev bivše učenke ravno na področju otroškega petja pa je kot nalašč dopolnila načrt.

Neda Sancin ima za seboj večletno izkušnjo kot korepetitorka in zborovodkinja, čeprav je začela svojo glasbeno pot kot pianistka: „Zbori me spremljajo od nekdanj, saj sem že kot otrok začela korepetirati pri skupini, v kateri sem tudi pela. Zborovodkinja me je uvedla v to dejavnost, ki mi je bila vedno prijetna, saj z veseljem sodelujem in soustvarjam z drugimi glasbeniki in pevci. Suzana Žerjal in drugi zborovodje, s katerimi sem delovala, so bili zame vir koristnih nasvetov; od vsakega sem se nekaj naučila. Sama pa sem se tudi začela izpopolnjevati v strokovnem smislu, na primer s študijem na konservatoriju v okviru troletnega tečaja glasbene pedagogike. V Sloveniji sem sledila in sledim številnim specifičnim tečajem.

Trenutno vodi zbor Mini Venturini, zbor osnovne šole v Dolini in de-

kliški zbor liceja A.M.Slomšek, pri drugih zborih pa korepetira ali sodeluje projektno. Priznala je, da je zadnjih letih začutila pomanjkanje otroškega petja na Glasbeni matici in želja po obnovitvi te dejavnosti se je kmalu uresničila. Zaenkrat je zbor postavil osnove na predšolski ravni, namen pa je, da bi se v bodoče razvil tudi na osnovnošolski in srednješolski stopnji s samostojnimi starostnimi skupinami. K projektu novega zbora so pristopili otroci, ki so sodelovali pri poletnih delavnicah, so obiskovali tečaje predšolske glasbene vzgoje ali jih je stvar zamikala tudi brez predhodnih izkušenj. Zbor vadi enkrat tedensko in vabi nove pevce, da bi se pridružili sovrstnikom in se skupaj naučili veliko pesmic, ki so primerne za njihove zmožnosti. Delo je precej igrivega značaja in sloni tudi na uporabi funkcionalnih gibov. Vaje obsegajo elemente predšolske glasbene vzgoje, a z bistveno različnim predznakom: „Petje je seveda glavni element in vzgojno sredstvo v delovanju z najmlajšimi, pri predšolski vzgoji pa je

več teorije in poudarka na uporabi glasbil, medtem ko je cilj zbora redno nastopanje v določeni zasedbi, grajenje skupne poti. Petje je v tem primeru v ospredju, ni le ozadje neke pedagoške dejavnosti“.

Delo z otroci je za Nedo Sancin najljubša dejavnost in nenaključna izbira: „Vodenje otroškega zbora je zahtevno, naporno, terja veliko energije pri iskanju metode in literature, ki lahko pritegne zanimanje in radovednost otroka. Za odrasle je pevska dejavnost izbira, otroci pa ti sledijo le, če si dovolj zanimiv, drugače zlahka popustijo. Veselim se njihove pristnosti in iskrenosti, ko ti brez ovinkov povejo, kaj si želijo, kaj jih najbolj zanima. Uspešno delo z njimi daje zadoščenje. Povabili so me tudi k sodelovanju z zbori odraslih pevcev, mene pa trenutno zanima le vodenje otroških zborov.“

Nov zborček je začel vaditi na začetku letošnjega šolskega leta v prostorih Dijaškega doma in bo prvič nastopil decembra meseca na šolski božičnici.



Slika iz nastopa tečaja predšolske glasbene vzgoje

Iščemo ... male Paganinije!

Glasbena matica išče male violiniste, ki bi želeli hoditi po sledovih legendarnega Nicolaja Paganinija kot tudi drugih vzornikov, čarobnih vodnikov po svetu violin-ske umetnosti. „Mali Paganini“ je namreč projekt, ki si ga je zamislila prof. Jagoda Kjuder, da bi z novo učno metodo ponudila otrokom dvojni obraz glasbene dejavnosti z

vzporednostjo individualnih lekcij in skupinskega vežbanja. Načrt je nastal iz razmišljanja o spremembah v odnosu do godal, kar odločno zaznamuje in pogojuje nove usmeritve v italijanskem glasbenem šolstvu. Število vpisanih se je namreč znatno zmanjšalo, medtem ko so se povečali razredi klavirja in kitare, saj velja splošno razširjeno mnenje, da je študij violine zahtevnejši in da se težko doseže prve konkretne rezultate in zadoščenja. Godala so zato potrebna bolj propozitivne promocije, saj ponujajo tudi konkretne možnosti udejstvovanja v orkestralnih zasedbah in splošno v skupinskih glasbenih projektih. Površno poznanje področja je vzrok manjšega zanimanja s strani otrok in staršev, ki imajo vedno manj glasbenih spodbud v tem smislu tudi v šolskem ambientu. Jagoda Kjuder si je zato zamislila poseben uvod v igranje violine v obliki bolj spodbudnega in dostopnega načina dela, ki upošteva tudi obremenjenost otrok z mnogimi dejavnostmi. Namesto dveh individualnih lekcij tedensko, kar zahteva bolj intenzivno prizadevanje pri vsakodnevem vežbanju, se ena od lekcij odvija v individualni obliki, druga pa kot skupinsko srečanje za pridobivanje osnovne izkušnje pri igranju v malem orkestru. Otroci od 5. do 10. leta starosti bolj pogumno, prijetno sodelujejo v skupini, kjer vsak prispeva k dosežku z lastnimi sposobnostmi. Zabava je zagotovljena, saj se didaktični načrt poslužuje tudi igre in giba. Kjudrova se že več let, poglobljeno ukvarja s študijem novih pedagoških metod in je na osnovi dolgoletne izkušnje ustvarila projekt, ki dobi navdih v izkušnji ameriške šole, kjer so poskrbeli za bolj atraktivno in spodbudno uvajanje v glasbene vsebine ravno s skupinskim delom. Starši sodelujejo v tej prvi fazi tako, da spremljajo napredke otroka doma in na srečanjih skupine. Individualne lekcije se odvijajo na sedežu ali podružnici, ki staršem najbolj ustreza, skupinske pa ob petkih v Bazovici. Mali violinisti bodo prvič nastopili na božičnici šole, a jih že pričakuje tudi izmenjava s Sezansko glasbeno šolo.



Znanje utemeljuje sanje

Diploma doberdopskega harmonikarja Jarija Jarca na konservatoriju v Pesaru



Jari Jarc

Triindvajsetletni harmonikar in učenec goriške Glasbene matice Jari Jarc je diplomiral na konservatoriju G.Rossini v Pesaru. Doberdopski glasbenik je celotno študijsko pot zaupal izkušnji mentorice Dorine Cante, zdaj pa gleda na nadaljno pot v svetu glasbe stvarno in brez utvar. Sanjarjenje umetnika ne pripada mlademu glasbeniku, ki si želi konkretnih, treznih odgovorov glede uresničljivosti želja in načrtov, tudi v odnosu do potenciala in povpraševanja okolja, v katerem deluje:

Nisem človek, ki se pretirano poglablja v predstave o lastnih sposobnostih. Svojega potenciala pravzaprav še ne poznam, iščem mnenja, ocene, odgovore. Skušam razumeti, če obstajajo osnove, da bi lahko dejansko, utemeljeno ciljaj na poklicno glasbeno udejstvovanje. Zato sem vedno spraševal svojo dose-danjo mentorico prof. Dorino Cante in si po diplomi želim še dodatnih odzivov s strani prof. Corrada Rojaca. Mnogi govorijo o bodočnosti, gojijo sanje in upanja, a brez kritičnega odnosa do sebe. Samokritičnost pa ima negativno plat, da spodbuja negotovost. Jaz nisem na primer nikoli odpravil treme, ki me spremlja na vsakem nastopu. Vznemiril me je celo nastop ob nagrajevanju učencev na začetku šolskega leta in to kljub temu, da sem malo prej opravil diplomu. Vsakič je kot, da bi prvič igral pred publiko.

Kateri pa so tvoji načrti na glasbenem področju?

Koncertiranje je seveda v mojih mislih, pri tem pa se pojavlja neizogibno vprašanje izbire repertoarja. Najraje bi igral namreč glasbo, ki je ljudem blizu, tisto, ki se jih neposredno dotakne. Izobrazba povprečnega človeka večkrat ne dovoljuje glasbeniku, da bi se ukvarjal s pretirano intelektualističnimi koncepti. Literatura za harmoniko je doživela največji razcvet ravno v sodobnosti, kljub temu pa se sprašujem, če ima smisel za izvajalca vztrajati izključno pri glasbenih govoricah, ki jih lahko dojamemo in ceni le pešiča ljudi.

Kdo je spremljal tvojo študijsko pot?

Dorina Cante je spremljala vse moje korake, odkar sem pri šestih letih, prvič vzel harmoniko v roke. Hvaležen sem ji za vse, kar sem se do sedaj naučil. Corrado Rojac je postal moj mentor pred kratkim, saj sem začel delovati z njim letos v okviru poddiplom-skega študija na konservatoriju v Trstu. Spoštujem ga kot umetnika in bistrega intelektualca, moja študijska pot z njim pa se je komaj začela.

Kdaj in kako pa se je vse začelo?
Zgodba se prične pri mojem starejšem bratrancu, ki je vedno igral na

domačih družabnostih. Sosedje so se zbirali ob zvoku njegove harmonike, so peli in se veselili. Ko je igral, je vsaka priložnost postala praznična. Zato sem se odločil, da bom tudi jaz igral na harmoniko...

...kot tudi, da boš nadaljeval do diplome.

Delam to, kar znam in me najbolj veseli. Zato sem se prebil do diplome. Ne bi bil pošten, ko bi rekel, da je to terjalo neznosni trud in veliko prizadevanj, ker priznam, da sem zelo len. K diplomi sem pristopil čim bolj resno in to je vse.

Kako si doživel torej pripravo in sam izpit?

V moji družini sem jaz tisti, ki se ni nikoli potrudil za rezultate in je čakal, da stvari pridejo takorekoč same od sebe. Ko sem začel pripravljati diplomu, nisem ciljaj na visoko oceno, samo na dokument, potem pa se je motivacija postopoma okrepila v teku študija. Želel sem si dobrega, zadovoljivega diplomskega izpita, pot do zaključka pa je bila nekaj čisto naravnega in ni spremenila mojih navad ali me pretirano obremenila.

Kam pa zdaj s komaj opravljenom diplomom?

Moje življenje se odvija tudi na ne-glasbenih področjih, saj sem vzgojitelj na osnovnih šolah, konec tedna sodelujem z oddajo televizije Koper Športel, poučujem na Glasbeni matici v Gorici, se pravi, da ohranim več odprtih poti. V glasbenem svetu se počutim pravzaprav kot novinec; nikoli nisem stremel po velikem številu vrhunskih nastopov ali tek-movanj, zato je zame vse novo, tudi pristop k poklicni glasbeni dejavnosti. Se pravi, da ne nadaljujem že načete poti, a skušam začeti čisto na novo.

Sodelovanje pri športni oddaji sugerira, da si ob glasbi gojil tudi drugo ljubezen.

Več let sem se ukvarjal z nogometom kot član ekipe doberdopskega ASZ-ja Mladost. Sodeloval sem pri ZSSDI v okviru civilne službe, potem pa nisem imel več dovolj časa za šport in sem opustil aktivno dejavnost.

Misliš, da bi v določenem trenutku lahko opustil tudi glasbo?

Glasbe res ne. Harmonika je glasbilo, ki po repertoarju sega od resne do narodnozabavne glasbe, zato bom vedno lahko našel nove in spodbudne usmeritve.



GLASBENA MATICA TRST
ŠOLA MARIJ KOGOJ
Ulica Montorsino 2
tel. 040-418605 fax 040-44182
www.glasbenamatica.com
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA
Korzo Verdi 51
tel. 0481-531508 fax:0481-548018
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER
Ulica Alpe Adria 69
tel/fax. 0432 727332
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE
ul. Pontebbana 28
tel./fax +39 0428-60266
e-mail: info@planika.it



V petek, v Mali dvorani Kulturnega doma v Trstu

Po sledih natečaja

Zaključek natečaja Sledi - Tracce in projekta Povsem pesem

Slovesni zaključek literarnega natečaja Sledi – Tracce bo v petek, 3. decembra, ob 20.00 v Mali dvorani kultureng doma. Simbolični datum nas veže na rojstvo pesnika: Franceta Prešerna. Med večerom, ki ga bo povezovala Rossana Paliaga, bodo nagrajenci natečajev projekta Povsem pesem (Sledi – Tracce – ZSKD in Natečaj za izvirno ljubezensko pesem AŠKD Rojanski Krpan) prebrali nagrajene poezije. Prof. dr. Miran Košuta, predsednik strokovne komisije natečaja Sledi - Tracce, bo predstavil dvojezično antologijo nagradjenih del obeh natečajev. Glasbeno kuliso bo oblikovala Tadeja Kralj z zvokimi svoje harfe.

Profesor dr. Miran Košuta je strokovnjak na področju literarne zgodovine in literarne teorije. Kot redni profesor predava slovensko književnost študentom Univerze v Trstu. Prav zaradi njegovih kompetenc ga je Zveza slovenskih kulturnih društev povabila, da predseduje strokovni komisiji Mednarodnega literarnega natečaja Sledi – Tracce in da uredi cvetnik nagradjenih poezij projekta Povsem pesem. Profesor dr. Košuta je med drugim odličan poznavalec našega prostora in konteksta, v katerem se je rodila zamisel o projektu Povsem pesem, saj se vsak dan srečuje z raznolikostjo in raznobarnostjo širšega kulturnega prostora, v katerem živimo in v katerem je zacvetel Mednarodni literarni natečaj Sledi – Tracce.

Profesor Košuta, s kakšnim duhom ste sprejel predsedstvo strokovne komisije našega literarnega natečaja?

Radovednim, odprtim in naklonjenim, saj pesniški natečaji niso ravno pogosti v naših logih. Sredi današnje vsesplošne duhovne plitvine, ko tudi ministri vničevajo poezijo in proglašajo za nekoristne celo take umetnine, kot je Božanska komedija, je razpis pesniškega natečaja prav odporniško civilno in kulturno junastvo. Tudi zato sem z veseljem prisluhnil klicu

agenda

PODROČNA SREČANJA Pokrajinski odbor ZSKD Trst prireja za vse članice v tržaški pokrajini. Prvo, namenjeno dolinski in miljski občini bo v torek, 30. novembra, ob 20.30 na sedežu KD Fran Venturini v Domju. Drugo, namenjeno društvom tržaške občine – mesto in širše mestno območje – bo potekalo v sredo, 1. decembra, ob 20.00 v Gregorčičevi dvorani na ul. San Francesco 20 v Trstu.

5. NATEČAJ ZA ZBOROVSKO SKLADBE IGNACIJ OTA ZSKD razpisuje ob 10. obletnici smrti oz. 80. obletnici rojstva dolinskega kulturnika in skladatelja. Interesirani bodo dobili vse informacije na naši spletni strani in v naših uradih.

SLAVA VOJVODINE KRANJSKE Zveza slovenskih kulturnih društev v sodelovanju s Zvezo kulturnih društev Nova Gorica, JSKD OI Nova Gorica, Kulturnim domom Gorica, SKGZ-jem in KB Centrom organizira v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici, v ponedeljek 29. novembra 2010 ob 18. uri predstavitev prevoda knjige Slava vojvodine Kranjske.

Tako bo po več kot 320. letin Slava vojvodine Kranjske končno prevedena in Slovincem v celoti dostopna tudi v materinem jeziku.

Našim bralcem naj povemo, da bo Zavod s seboj prinesel tudi izvirnik Slave iz leta 1689, kasnejši Kranjčev ponatis (1877) ter seveda njihovo izdajo. Vse to bo publiki tisti večer na ogled, zato lepo vabljeni vsi. Knjigo nam bodo predstavili: Tomaž Čeč, pobudnik in urednik projekta, Primož Debenjak, eden od prevajalcev iz nemščine, Stanka Golob, strokovnjakinja za antikvarno gradivo in Zvonka Truden, direktorica Zavoda Dežela Kranjska.

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije
Trst: tel. 040 635 626, e-pošta trst@zskd.org
Gorica: tel. 0481 531495, e-pošta gorica@zskd.org
Čedad: tel. 0432 731386, e-pošta cedad@zskd.org
Solbica: tel. 0433 53428, e-pošta rezija@zskd.org
www.zskd.eu



in vabilu prireditelja, Zveze slovenskih kulturnih društev v Italiji.

Kako ocenjujete odziv na natečaj?

Zelo dobro. Prispelo je 134 pesmi, od teh večina v slovenščini, zadovoljiv pa je bil tudi odziv italijanskih in narečnih piscev. Dodatno vrednost in draž je natečaju Sledi – Tracce primaknilo namreč dejstvo, da je bil mednarodni in širokogrudno odprt vsem jezikom našega širšega alpsko-jadranskega koščka evropske zemlje. Tako smo prejeli na primer tudi pesmi v fur-lanščini, latinščini, tržaškem narečju, nekaterih venetskih dialektih in grščini iz Kalabrije.

Komisija je bila v ocenjevanju prispevkov soglasna?

Članom komisije – Robertu Dapitu, Juriju Paljku, Rosani Sabadin, Evelini Umek in Patrizii Vascotto – sem izjemno hvaležen. Ne le, ker so svojim natrpanim delavnikom od-

škrnili dragocen čas za branje in vrednotenje prispevkov, ampak predvsem za resnost, tehtnost in poglobljenost njihove sodbe. Na končnem ocenjevalnem sestanku smo najprej prisluhnili mnenju vsakega člana, zlasti resornih strokovnjakov, nato pa odločili o zmagovalcih in dobitnikih posebnih priznanj brez najmanjšega nesoglasja.

Bi lahko izjavili, da je kvaliteta prispevkov, glede na podeljene nagrade, niha-la?

Seveda je. Zato tudi nismo podelili prve nagrade v kar dveh kategorijah. Tudi udeležba je bila zelo nihajoča: daleč največ pesnikov je tekmovalo v kategoriji seniorjev (76), precej tudi v kategoriji otrok (25), manj pa med mladimi (19) in najstniki (14). Ob manjšem izboru je seveda tudi verjetnost umetniške kakovosti manjša. A številke so v poeziji vselej obrobne: za uspeh take pobude je namreč dovolj že en sam lirski biser ...

Sprejeli ste tudi urejevanje antologije obeh natečajev. Kaj menite o tej publikaciji?

Da bo zlasti mlajšim pesnikom v veselje in spodbudo, starejšim ali že uveljavljenim pa bo zagotovila večjo odmevnost s prevodom njihovih nagradjenih in odbranih del. Antologija bo namreč v celoti dvojezična, za kar gre zasluga obeh soavtorjema, Darji Betocchi in Gašperju Maleju, ki sta sprejela in besedno uresničila nelahek prevodni izziv.

Živimo v času, ki nam marsikaj ne dopušča poetičnosti. Predstavlja lahko literarni natečaj dobro rešitev?

V družbeni puščini, kakršna je naša, kjer že desetletja ne premoremo več specifične literarne revije in je posluha za poezijo iz dneva v dan manj, je vsak verzni zven, tudi natečajni, lahko spev, harmonija. Posebej za tegale pa upam, da ne bo muha enodnevnic in da bo še dolgo puščal med nami to, kar obeta njegov naslov: sledi, tracce ...

Boris Pangerc - kategorija seniorji

Kaj je pritegnilo Vašo pozornost, da ste se prijavili? Splošen vtis o natečaju.

Pri nas je pesniških natečajev niti za prste ene roke. Revija Mladika si že desetletja prizadeva, da bi razgibala naše pesniško okolje, vendar se na njen literarni natečaj prijavlja malo pesnikov in pisateljev s Tržaškega, Goriškega in Videmskega, nasprotno pa zelo veliko iz osrednjega slovenskega prostora. Morda si je ZSKD obetala drugačen trend, a imam vtis, da je učinek zelo podoben. Menim, da smo se domači književniki dolžni odzvati na prizadevanja naših organizatorjev literarnih natečajev, ker s tem dajemo veljavo krajevni ustvarjalnosti, ki ni nič manj pomembna od centralnega območja. Če uveljavljam svojo specifikko, krepiš splošno podobo, če vztrajam pri svojih posebnostih, uveljavljam moč in življenjsko celotnega napreda. To se mi zdi samozavesten pristop, iz katerega bi moral natečaj črpati svojo moč in svoj življenjski sok za naprej.

Na natečaju Mladike sem sodeloval samo enkrat, ko sem bil še študent v Ljubljani. Sodelovanje pri pesniškem natečaju Sledi-Tracce pa me je podžgalo, da se bom odlej bolj pogosto udeleževal tako enega kot drugega, saj sta to imenitni pobudi našega ustvarjalnega okolja in ju je potrebno podpirati. Kdo drug, če ne domači umetniki?

Kateri je Vaš odnos do poezije oz. kaj Vas nagiba k temu, da pišete poezijo?

Poezija je miselna in duhovna izselsitev v posebno stanje, v katerem se porajajo pojmi, besedne zveze, pojmovne povezave, metafore in pesniške figure, ki v običajnem telesnem in duševnem stanju niso možne. To je stanje posebne milosti, ki te obsije nena-doma in nepričakovano, ali pa ti ga pri-

kliče kakšen slučajni pesniški utrinek. Včasih se na to stanje pripravljáš napol zavestno in napol podzavestno več dni ali tednov ali tudi mesecev. Potem pa pride, zdaleka iz vesolja, te oplazi, te odloži v prostor, kjer se ustvarja poezija, nato pa te spet spusti na resnični, vsakdanji svet in živiš naprej svoje normalno življenje. Tistega, kar si napisal v stanju posebne milosti, pa ne bi zmoget vel na noben način, pa četudi bi se metal ob tla.

Spodbud je veliko, nagibov tudi. Najmočnejši je morda tista neskončna sla, ki te zagradi, nemalokrat do obse-denosti, ko začutiš, da nekaj nastaja v

tebi in da se bo spremenilo v pesem. In ko »obrodiš«, si truden in izmučen, kajti ustvarjanje je izjemen napor. Kdor tega ni poskusil, ne more razumeti in se ti morda posmehuje. Jaz mu privoščim, da bi ga enkrat res zagrabilo in ga dodobra stisnilo in streslo. Tako bi spoznal, počem je umetniški kruh. In se ne bi več posmehoval, temveč bi pisanje cenil in se mu spoštljivo priklonil. A kaj, potem bi bil vsak obrtnik umetnik, medtem ko pa mora vsak umetnik temeljito obvladati svojo obrt. Obrtniki oblikujejo. Umetniki ustvarjajo. Umetniki minejo. Umetnost pa obstane ... pusti Sledi-Tracce.



Andrej Grilc Kategorija mladi

Na natečaj me je opozorila moja punca, ki me je tudi prijavila. Natečaj se mi zdi zanimiv, ker ustvarja solidarnost ter mostove med državama. Poeziji bi morali, kljub njeni intimni naravi, vrtniti vidnejšo vlogo in v njenih spremembah. Sam pišem, ker moram. Izpe-to, vendar je res. Pišem malo in samo takrat, ko me obiščejo besede.

Desiree Celin – Kategorija otroci

Zezeveda je prva poezija ki sem jo prijavila na natečaj, potem pa sem sodelovala še na natečaju »Moj la-net« s pesmijo o reviji. Nejprij sem pomislila na abecedo, potem pa se mi je zdela ideja že nekoliko obrabljena, pa sem abecedo obrnila narobe. Zelo rada berem, rišem in pišem. S tem ustvarjam in se veselim. Napisala bom še kakšno pesem ali zgodbicoin ko bom imela priložnost za sodelovanje na kakem natečaju, se bom prijavila.



Drago Mlakar – Kategorija mladi

Poezija je fotografija duše, avtoportret, ki ga rišejo besede. Moje pesmi so trenutki navdih, zapisani v kiticah. Skozi njih lahko povem, koga imam rad, kaj občudujem, česa se bojim in česa ne maram. Ob tem mi je zelo všeč, da pozabljeni vejica v pesmi, ni napaka ... Za natečaj Sledi - Tracce mi je povedal prijatelj, pa sem si rekel, zakaj pa ne. Bil sem prijetno presenečen in zelo vesel, da je bilo moje delo opaženo in izpostavljeno. Drago mi je ...

DARJA BETOCCHI, PREVAJALKA



Naj najprej povem nekaj zelo profesorskega: danes je preveč televizije in računalnika in premalo knjig, branja, pisanja, zbranosti, poglobljenega in kritičnega razmišljanja. Zato se pesniškega natečaja Sledi-Tracce iskreno veselim, kot vseh pobud – in ni jih malo -, ki zmorejo človeka odtrgati od ekrana in ga postaviti za pisalno mizo, s peresom v roki, budno glavo in čutečim srcem. Ob tem pa ima natečaj Sledi-Tracce še drugo lastnost, ki mi je še posebno draga: eden od njegovih glavnih ciljev je ovrednotenje manjšinskih jezikov in spodbujanje medkulturnega dialoga. To pa pomeni, z drugimi besedami, skrb za šibkejšo (manjšinski jezik) in strpnost, odprtost, mentalna širina (medkulturni dialog). Katere vrednote so lahko človeku s kančkom pameti in srčne kulture bližje od teh?

Kar se pa tiče prevajanja pesmi, ki so zbrane v antologiji, naj povem, da je bila svojevrstna izkušnja, ki me je obogatila. Še posebno lepo je bilo prevajati pesmi najstnikov in otrok, ki jih imam zelo rada in katerih pristnost me včasih prav gane, bistrost pa vselej preseneča! Potrudila sem se, da bi bili prevodi čim boljši, in upam, da bodo veliki in mali pesniki z njimi zadovoljni. Čestitam vsem, ki so na kakršen koli način sodelovali pri pobudi!

JURIJ PALJK, ČLAN KOMISIJE

Vabilo k sodelovanju v komisiji nagradnega natečaja Sledi- Tracce sem rade volje sprejel predvsem zaradi dejstva, ker je to po dolgem času lep nagradni natečaj v našem prostoru, ki je namenjen poeziji, vsem nam, ki imamo radi poezijo, predvsem pa vsem tistim, ki danes še pišemo, pišejo pesmi, pišejo poezijo in verjamejo, verjamemo v moč besede, poezije. Res sem bil in sem vesel natečaja, kot sem bil vesel trenutkov, ko sem v tišini, kot sam to vedno počnem, ko berem poezijo, bral pesmi vseh udeležencev. Po moje je najlepše prav to, da je še toliko ljudi, ki verjame v moč poezije in besede. Organizatorju se zato zahvaljujem za zaupanje, prijatelju univ. prof. Miranu Košuti pa za organizacijo in predsedovanje komisiji, z njim je vedno lepo delati, ker ima sicer res najprej strokovno, a predvsem lep odnos do pisanja in vseh tistih, ki pišejo, pišemo.



PETER VERČ, KŠD ROJANSKI KRPAN

Pri Rojanskem Krpanu smo februarja lani razpisali natečaj, da bi počastili svojo 10-letnico. Zamisel, ki je nastala ob treh skodelicah kave in sadnem soku na majhni mizici v baru Maggio, je obrodila mnogo več od tega, kar smo pričakovali. Za majhno društvo, kot je naše, je zaradi velikega odziva pobuda postala skoraj neukrotljiva. ZSKD smo hvaležni, da jo je letos posvojila in jo negovala. Moja misel pa gre zlasti tistim pesnikom, ki so po mojem okusu napisali najlepše pesmi. Teh ni v antologiji, jim pa želim, da bi poletele v svet, tako kot je z mizice v rojanskem baru vzletela naša zamisel.



iz oči v oči



Ime in priimek: Tadeja Kralj
Kraj in datum rojstva: Trst, 1.4.1992
Zodiakalno znamenje: oven
Kraj bivanja: Trst
Stan: zasedena
Poklic: študentka
Najboljša in najslabša lastnost: vedno dobre volje/lenob-na
Nikoli ne bom pozabila: izleta na Dunaj
Hobiji: križanke
Knjiga na nočni omarici: zbirka detektivk Agathe Christie
Najljubša risanka: vse =)
Najljubši filmski igralec/ igralka: Johnny Depp/Anne Hathaway
Najljubši glasbenik: Rihanna
Kulturnik/ osebnost stoletja: Boris Pahor
Ko bom velik, bom... harfistka
Moj življenjski moto: ne naredi danes tisto, kar bi lahko naredil jutri
Moje sporočilo svetu: živi in pusti živeti



FINŽGARJEV DOM - Pogumno v novo sezono

Nova premiera za Miklavževanje



Metka Šinigoj



Urška Šinigoj

Otroški ansambel Uopenska mularija, otroška gledališka skupina Tamara Petaros, tečaji slovenščine za Italijane, predavanja in kulturni večeri. Sezona društva Finžgarjev dom je v polnem teku. Na začetku decembra bo doživela enega svojih prvih vrhuncev, saj bo društvena gledališka skupina Tamara Petaros ob sv. Miklavžu predstavila svojo prvo letošnjo produkcijo.

Nova voditeljica in režiserka **gledališke skupine Tamara Petaros** je od letošnje sezone **Manica Maver**, ki ima že več

saj je letošnjih prvoobhajancev kar 16: 7 dečkov in 9 deklic. Tako bo v letošnji igrici »Majhen nesporazum«, ki jo je napisala Lučka Susič, nastopilo 7 hudičkov in 9 angelčkov, ki jih bodo igrali prvoobhajanci. Poleg njih bo nastopilo še nekaj malo starejših igralcev, ki bodo igrali vloge nadangelov, Luciferja in Svetega Petra. Vaje za Miklavževanje so kar naporene, ker je nastopajočih veliko. Vsekakor je razveseljivo, da vsi otroci z navdušenjem sodelujejo pri predstavah in da kljub številnim obveznostim radi prihajajo tudi na vaje za igrice. Zanimanje za igralsko dejavnost je med otroki in mladino zelo veliko, tako da bomo v nadaljevanju sezone pripravili še nekaj predstav, kjer bodo lahko igrali tudi nekateri igralci, ki za Miklavževanje niso mogli nastopiti. Prav gotovo bo igralska skupina sodelovala pri Prešernovi proslavi, ki jo organizira društvo Finžgarjev dom in Cerkveni pevski zbor Sv. Jernej. Za materinski dan pa bomo pripravili simpatično igrice Torta za mamo 3 Lučke Susič.

Morda bo skupina pripravila še kaj za konec leta, a o tem kdaj drugič.«

Finžgarjev dom v sodelovanju z opensko župnijo pa že vrsto let prireja tudi **tečaje slovenščine za Italijane**. Na začetku jih je vodila prof. Lučka Peterlin, nato sta se ji pridružili še **Urška in Metka Šinigoj**. O tečajih sta Šinigojevi povedali: »Letos potekata dva tečaja, začetniški in nadaljevalni, enkrat tedensko v Cinkovem domu na Opčinah. Pri društvu z zadovoljstvom ugotavljajo, da iz leta v leto zanimanje za te tečaje raste, kar je zelo spodbudno za skupno delo. Kogar zanima tečaj slovenščine, se nam lahko še pridruži (za začetniški tečaj 3480841705 - Metka, nadaljevalni 3402449425 - Urška).«

Po prvem zelo uspešnem letu življenja, se je obnovilo delovanje tudi otroškega ansambla **Uopenska mularija**, ki ga vodi **Aljoša Saksida**. V tednu, ki je minil, je ansambel s svojim nastopom polepsal praznovanje vaškega zavetnika sv. Andreja v Trebčah. To pa ni bil prvi nastop v sezoni, saj ansambel stalno prejema vabila na razne prireditve. Naj omenimo samo letošnji Muzikfešt, kjer je (podobno kot že lani) prejel nagrado občinstva. Posebnost ansambla je predvsem starost – oziroma mladost njegovih članov. Nekateri so komaj zapustili osnovno šolo, nihče pa ne presega 14. leta starosti.

Ob vseh omenjenih rednih dejavnostih, prireja društvo Finžgarjev dom tudi dobro obiskana predavanja na razne teme in kulturne večere. O programu le teh pa bomo sproti obveščali.

45. revija odraslih zborov Pesem jeseni

Dolgoletna praksa je pokazala, da je za pevske zборе zelo koristno, če imajo na začetku sezone kak nastop, ker pomeni vsaka taka priložnost vedno tudi določen izziv ter priložnost za samopreverjanje opravljene dela.

Zveza cerkvenih pevskih zborov iz Trsta zato v tem smislu že 45. leto prireja zborovsko revijo **Pesem jeseni**, ki za marsikateri zbor pomeni prvi pomembnejši nastop pred širošo javnostjo v tej sezoni. Letošnje srečanje pevskih zborov s Tržaškega bo v soboto, 4. decembra, ob 20. uri v dvorani Športnega centra Zarja v Bazovici, ker se ta jesenska revija že tretje leto prireja. Organizatorji so letošnjo revijo posvetili spominu na pokojnega dolgoletnega predsednika Zveze prof. Zorka Hareja, ter še skladatelju Emilu Komelu ob 50. obletnici smrti in pesnici Ljubki Šorli, ki se je rodila pred sto leti, saj so številna njena besedila bila uglasbenjena ter pomenijo velik doprinos ne le zamejski, ampak vsej slovenski zborovski kulturi. Za občinstvo, ki pride na tak zborovsko srečanje, pa je tak koncert lahko lepo doživetje in užitek ob poslušanju znanih, a tudi neznanih pesmi.

Tudi letošnja izvedba se napoveduje kot lep zborovski dogodek, saj bo nastopilo enajst pevskih zborov in skupin, ki so v glavnem v svoje sporede vključili vsaj po eno predlagano tematiko. Za letošnjo 45. revijo **Pesem jeseni** so ob domačem MePZ Lipa iz Bazovice, svoj nastop potrdili še MePZ Mačkolje, Ženska pevska skupina Prosek – Kontovel, Moški zbor Fantje izpod Grmade, MePZ Sv. Jernej z Opčin, MoPS Sv. Jernej z Opčin, Zdrženi MePZ "Skala-Slovan" iz Gropade in Padrič, MePZ Rdeča zvezda iz Saleža, MeCPZ iz Sv. Križa, MePZ Repentabor in še mešani Zdrženi zbor ZCPZ iz Trsta.

Mala princeska: prihodnjo nedeljo domača produkcija na Gledališkem vrtiljaku

Slovenski oder se pripravlja na premiero in gostovanje v Parizu

Igralska skupina Slovenski oder, ki nastopa pod okriljem Radijskega odra, pripravlja tudi ob letošnjem godu svetega Miklavža lepo darilo. Dramaturginja in režiserka Lučka Susič ter 14 mladih igralcev pripravljajo za vse otroke in tiste, ki v sebi še čutijo otroško dušo, novo premiero, igrano »Mala princeska«. Gre za zgodbo, ki jo je napisala pisateljica in komediografka Frances Hodgson Burnett (1849-1924), avtorica tudi otroških knjig Mali lord in Skrivnostni vrt (The secret garden). Marsikdo pozna zgodbo Mala princesa zaradi filma, ki so ga posneli z znamenito Shirley Temple, zaradi sodobnejše verzije iz leta 1995, ali pa zaradi risanke, ki je nastala po isti predlogi. Za Slovenski oder jo je priredila Lučka Susič. Sceno je izoblikovala Magda Samec, za originalno glasbeno kuliso je poskrbel Aljoša Saksida, gib in koreografijo si je zamislila Kim Furlan, za luči in zvok bo skrbel Samuel Kralj.

Igra bo premierno zaživela na Gledališkem vrtiljaku, to se pravi v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu – prihodnjo nedeljo, 5. decembra, ob 16h in ob 17.30 – ko bo otroke obiskal tudi sv. Miklavž.

Igralci in spremljevalci bodo v tednu, ki sledi, igrano ponovili še na gostovanju v Parizu. O tem velikem podvigu in o pripravah nanj smo se pogovorili z režiserko in dušo skupine Slovenski oder, Lučko Susič.

Slovenski oder je že večkrat pripravil svojo letno produkcijo ob Miklavževem, oz. božičnem času. Tako je bilo lani z vašo priredbo igre Snežna kraljica, ki je doživela velik uspeh tako na naših odrih kot v Parizu. Letos se zopet odpravljate na pomembno gostovanje. Kako je prišlo do tega projekta?

Že leta imamo prijateljske stike z bivšo predsednico društva Slovencev v Parizu, gospo Evo Sutlič. Lansko leto je mesto Pariz ob 20. obletnici razglasitve otrokovih pravic na Esplanade Trocadero pod Eifflovim stolpom prvič organiziralo mednarodno pobudo »Village de Noel«, na katerem se predstavljajo evropski narodi s svojimi značilnimi izdelki, s svojo kulturno ponudbo, animacijo, folklornimi nastopi in delavnicami. Gospa Sutlič je organizatorjem predlagala našo skupino, ki je tako z lansko produkcijo »Snežna kraljica« predstavljala Slovenijo. Za nas je bila čudovita priložnost in krasna izkušnja. Očitno pa so bili z našim nastopom zadovoljni tudi organizatorji in tako so ponovili vabilo za letošnjo izvedbo festivala.

Letos pa bomo v francoski prestolnici igrali kar dvakrat. V petek, 10. decembra, bomo namreč nastopili na slo-

venskem veleposlaništvu v Parizu. Na oboje smo zelo ponosni in zato se seveda intenzivno pripravljamo na novo produkcijo. Naše gostovanje sta podprla Radijski oder in Slovenska prosvetna matica.

Dramatizacija zgodbe Mala princeska je bila precej zahtevna. Kako to, da ste izbrali to zgodbo?

Zgodbo sem izbrala, ker se mi zdi primerna ne samo za božični čas, pač pa za vse letne čase. Poudarja pozitivne vrednote, kot so prijateljstvo, solidarnost, socialni čut za revnejše, družinsko ljubezen. Otroke pa pritegne, ker se zlahka vživijo v protagonistko, simpatično in pozitivno Saro. Dramatizacija, oziroma priredba za oder res ni bila preprosta, mislim in upam pa, da bo na koncu publika zadovoljna, saj bo igra skoraj v celoti zvesta originalni



zgodbi, za naše odre pa bo predstavljala novost, primerno za otroško in odraslo publiko.

Slovenski oder sestavljajo v glavnem igralci Radijskega odra. Tokrat bo ob njih nastopilo kar sedem otrok in mladih. Kako to?

Skupina nastaja na novo za vsako produkcijo posebej. Igralce črpamo iz Radijskega odra, to se pravi, da gre v glavnem za odrasle, že izkušene igralce, ki pred mikrofoni nastopajo tudi že pol profesionalno. Če tekst to zahteva, pa včasih povabimo v skupino tudi mlajše ali celo otroke. Tudi tistih sedem otrok in mladih tako izhaja iz amaterskih skupin in predvsem iz gledališke šole »Matejka Peterlin«, ki jo vsako leto za najmlajše prireja Radijski oder in kjer so se ti otroci posebno izkazali s svojim talentom, vestnostjo, pridnostjo in navdušenjem.

Obeta se torej sveža, prijetna predstava, primerna za publiko vseh generacij. Še enkrat torej vabljeni na premiero igre Mala princeska v nedeljo, 5. decembra, ob 16h in ob 17.30 v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu.

Sv. Miklavž prihaja na Goriško

Slovenska duhovnija sv. Ivana, Skupnost družin Sončnica in Kulturni center Lojze Bratuž sporočajo, da bo sv. Miklavž obiskal naše otroke v nedeljo, 5. decembra 2010 ob 11. uri (po sv. maši) v Domu msgr.

Franca Močnika. V pričakovanju na njegov prihod bodo goriški birmanci pripravili presenečenje z naslovom »Pokaži kaj znaš«, ki ga je režiral Franko Žerjarič. Udeležbo je zaželeno potrditi na Miklavževem uradu, v jutranjih urah, na tel. 0481 531445.

Presvetno društvo Rupa-Peč vabi na Miklavževanje, ki bo v soboto, 4. decembra ob 17. uri v društvenih prostorih. V pričakovanju na prihod sv. Miklavža bo za otroke in starše pripravljen priložnostni program z nastopom Opz Rupa-Peč ter otroško igrice.

V Doberdolu bo tudi letos na vrsti miklavževanje, ki ima v kraški vasi že štiridesetletno tradicijo. V organizaciji SKD Hrast



bodo najmlajši svetega Miklavža lahko pričakali v župnijski dvorani v Doberdolu v nedeljo, 5. decembra, ob 19.00. Dobrotnika, ki se bo s svojimi sanmi spustila na zemljo, bodo otroci pričakali z zanimivo odrsko igrico, ki je prav tako že postala ustaljena tradicija doberdolskega čakanja na sv. Miklavža. Vsako leto se namreč otroci med šestim in enajstim letom starosti skrbno pripravijo odrski igrice, ki jo potem predstavijo staršem, sorodnikom in prijateljem. Na pripravah in vajah za miklavževanje se tako leto za leto zbere lepa skupina osnovnošolcev in srednješolcev, ki na odrskih deskah predstavljajo svoje igralske sposobnosti. Letos se bo podviga na odru lotilo kar 41 najmlajših. Skrb za njihovo pripravo in za režijo otroške igrice je prevzela Jasmin Podveršič. Otroci bodo predstavili zgodbo »O čarovnici, ki ni mogla biti zlobna.«

Gre za prisceno igrico o drugačni plati tistih bajeslovnih bitij, ki jih navadno imamo za zlobne. Skratka, tudi čarovnice imajo veliko in dobrohotno srce.



i.nformacije

Zdrženje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slovit@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 370846, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
fax: 040 633307

Zdrženje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: zcpz_gorica@libero.it



ITALIJA - V Rimu včeraj množična manifestacija sindikata Cgil

Ponovno opozorilo vladi: Brez odgovorov bo splošna stavka

Prvi nastop nove tajnice Susanne Camusso - V ospredju delo, pravice, mladi in izhod iz krize

RIM - Dober mesec dni po tisti, ki jo je oktobra priredil sindikat kovinarjev Fiom-Cgil, je včeraj v Rimu potekala nova manifestacija, ki jo je tokrat priredil zvezni sindikat Cgil z zahtevo po drugačni gospodarski politiki, ki naj v ospredje postavi delo, pravice, mlade in izhod iz krize. Medtem ko je bila oktobrska manifestacija zadnja, na kateri je govoril odhajajoči glavni tajnik Guglielmo Epifani, je bila včerajšnja prva, na kateri je govorila nova tajnica Susanna Camusso, sporočilo pa je bilo isto: če vlada ne bo na zahteve sindikata dala odgovorov in ne bo poskrbela za politike preprečevanja krize, ki jih doslej ni bilo, bo prišlo do splošne stavke.

Vlada je bila na manifestaciji, za katero je v Rim demonstrante iz raznih krajev Italije pripeljalo več kot 2100 avtobusov in trinajst posebnih vlakov, tarča ostrih kritik, saj, kot je dejala Camussova, je namen vladnih politik bolj povzročati preplah kot delati konkretne stvari: »Ta država ne zasluži tega političnega razreda, tega propadanja, tega razkazovanja mačizma in moškosti, te vlade mogočnikov,« je dejala nova tajnica Cgil, ki je premiera Silvia Berlusconija pozvala, naj preneha se predstavljati kot žrtev sveta. Manifestacije se je udeležilo tudi večje število univerzitetnih študentov, ki so protestirali proti reformi univerzitetnega sistema, pri čemer je Camussova pristojno ministro Mario Stello Gelmini pozvala, naj preneha z nastopi na spletni strani YouTube in naj gre raje v parlament ter umakne reformo in oblikuje pogajalsko omizje, saj je to edini način izvedbe reforme univerze.

Glavna tajnica Cgil je tudi poudarila nasprotovanje odstopanju od vsedravnih delovnih pogodb, saj gre za zniževanje pravic in tudi škodovanje podjetjem. Negativna je tudi ocena novega zakona o delu, ki je po besedah Camussove »krvoloč in krivičen,« medtem ko je več kritik letelo tudi na družbo Fiat, za katero ima Susanna Camusso občutek, da se njena glava postopoma seli v Združene države Amerike. Cgil želi vedeti, ali bo proizvodnja stekla v vseh Fiatovih tovarnah ter kje bo potekala raziskovalna oz. inovativna dejavnost.

Manifestacije se je udeležilo več politikov levosredinske opozicije, od tajnika in predsednice Demokratske stranke, Pierluigija Bersanija in Rosy Bindi ter predsednika Apulije in voditelja Levice, ekologije in svobode Nichija Vendole do voditelja Italije vrednot Antonia Di Pietra. Na eno od tarč kritik demonstrantov, ministro za šolstvo, univerzo in raziskovanje Gelminijevo, pa je pogled na študente in mlade, ki so demonstrirali skupaj z upokojenci, »učinkoval čudno.«

Včerajšnja je bila tudi prva manifestacija, na kateri je kot nova glavna tajnica Cgil nastopila Susanna Camusso

ANSA



ITALIJA - Spor Berlusconi - Fini

Medsebojne obtožbe o tem, kdo je koga izdal



SILVIO BERLUSCONI

ANSA



GIANFRANCO FINI

ANSA

RIM - Za premierja Silvia Berlusconija je predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini izdajalec, Fini pa trdi prav nasprotno. Razkol med soustanoviteljema Ljudstva svobode je vse globlji, glasovanje o zaupnici in nezaupnici pa vse bližje.

Berlusconi je v video sporočilu, ki ga je poslal svojim pristašem »pobudnikom svobode«, zatrdil, da so njegovo vlado izvolili Italijani, edina alternativa pa so volitve. »Nihče pa noče volitev, ker vedo, da bi mi vse prekosili,« je dejal premier.

Izjavil je, da Italija ne potrebuje nestabilnosti, saj tvega, da izgubi tuje investitorje in se znajde v položaju Grčije in Irske. Zabičal je še, da parlamentarci desne sredine, ki ne bodo podprli vlade, bodo prevzeli odgovornost, da so izdali volivce.

Odziv Gianfranca Finija je bil prav tako oster. Dejal je, da je to samo običajna propaganda, ki ji sam Berlusconi ne verjame. Glede izdajstva pa je komentiral, da so bili prvi izdajalci tisti, ki so govorili o Ljudstvu svobode kot pluralni stranki ljubezni.

ŠPANIJA

Zapatero s poslovnosti o izhodu iz krize

MADRID - Španski premier Jose Luis Rodriguez Zapatero se je včeraj sestal z vodilnimi španskimi poslovnosti in se z njimi posvetoval o možnih izhodih iz gospodarske krize, v kateri se nahaja Španija. Zapatero je sicer že v petek zatrdil, da Španija finančne pomoči iz tujine ne bo potrebovala.

Zapatero se je sestal z voditelji 37 največjih gospodarskih družb v Španiji. Španska finančna ministrica Elena Salgado je povedala, da je bil sestanek namenjen "pogovorom o rasti španskega gospodarstva in možnostih za stimulacijo te rasti". Španija se že skoraj dve leti sooča z gospodarsko krizo, ki je povzročila tudi izjemno visoko stopnjo brezposelnosti. Ta je v Španiji najvišja v celotnem evroobmočju in znaša skoraj 20 odstotkov. Javni dolg Španije je ob koncu leta 2009 sicer znašal 560 milijard evrov, kar predstavlja 60 odstotkov bruto domačega proizvoda države. (STA)

Iranska jedrska elektrarna v Bušerju začela obratovati

TEHERAN - Iran je včeraj sporočil, da je prva jedrska elektrarna v državi že začela obratovati. Ni znano, kdaj točno naj bi elektrarna Bušer, ki jo je pomagala zgraditi Rusija, začela z obratovanjem, poroča iranska tiskovna agencija Fars, je pa do tega prišlo tik pred novim krogom pogovorov z zahodom o Iranskem spornem jedrskem programu.

"Brez kakršnekoli propagande ali hrupa smo začeli z obratovanjem," je povedal vodja iranske jedrske agencije Ali Akbar Salehi, ki ni razkril točnega datuma začetka obratovanja. Pojasnil pa je, da upa, da bo "elektrika, proizvedena v elektrarni Bušer, v mesecu ali dveh povezana z državnim električnim omrežjem".

Iran trdi, da jedrski obrat zaradi naraščajoče potrebe po električni energiji nujno potrebuje. Zahodne države skrbijo, da je jedrska elektrarna le krinka za izdelavo jedrskega orožja, kar Teheran zanika.

Danes na Haitiju volitve

PORT-AU-PRINCE - Okoli 4,7 milijona registriranih volivcev Haitija bo danes izbiralo novega predsednika države, 99 poslancev spodnjega doma parlamenta in 11 od 30 senatorjev. Volitve bodo potekale v času, ko si država še zdaleč ni opomogla od katastrofalnega potresa 12. januarja, nestabilnost pa povečujejo nemiri zaradi izbruha kolere, s katero se je doslej okužilo najmanj 70.000 ljudi, umrlo pa jih je okoli 2000. Haitijci za kolero krivijo pripadnike mirovne misije ZN in v državi zato prihaja do izbruhov nasilja.

Volilni rezultati bodo uvodoma znani šele 7. decembra, uradni rezultati pa naj bi bili potrjeni 20. decembra. Morebitni drugi krog predsedniških volitev bo 16. januarja.

Smrtonosna plazova v Alpah in Apeninih

BRESCIA - V italijanskih Alpah in Apeninih je bil včeraj črn dan, saj so v dveh gorskih nesrečah, ki sta ju povzročila plazova, umrle štiri osebe. Okrog 16. ure je večji plaz na prelazu Mortirolo v lombardski Valcamonici zasul tri moške, ki so po snegu hodili s krpljami. Prva dva pogrešanca so reševalci našli po dobri uri, bila sta še živa. Eden je takoj zatem umrl, drugega so oživljali in prenesli v dolino, helikopter ga je prepeljal v bolnišnico, a je tam prav tako izdihnil. Medtem so reševalci našli še tretjega člana odprave, niti on ni preživel. Na vrhu Cusna, v Apeninih pri Reggio Emilii, pa je plaz včeraj zjutraj ubil domačina, medtem ko je bilo zdravstveno stanje njegovega poškodovanega in premraženega prijatelja sinoči zelo kritično.

KOREJSKI POLOTOK - Danes začetek vojaških vaj z ZDA

V Južni Koreji s častmi pokopali v torkovem napadu ubita marinca

SEUL/PJONGJANG - V Južni Koreji so včeraj pokopali marince, ki sta bila ubita v torkovem severnokorejskem napadu na južnokorejski otok Yeonpyeong. Pogreba so se udeležili južnokorejski politiki, vodilni predstavniki južnokorejske vojske in več sto vojakov. Poleg dveh marincev je severnokorejski napad zahteval še smrt dveh civilistov. "Zagotovo bomo maščevali vajino smrt," je dejal poveljnik marincev, general poročnik Yoo Nak Joon.

Čustveno pogrebno slovesnost so pripravili sredi najhujših napetosti med Korejama v zadnjih desetletjih in dan pred začetkom vojaških vaj ZDA in Južne Koreje v Rumenu morju, za katere ZDA trdijo, da so obrambne narave. Severna Koreja in Kitajska, ki je glavna zaveznica Pjongjangja, pa jim nasprotujeta.

Severna Koreja je včeraj sicer izrazila obžalovanje zaradi smrti civilistov v torkovem napadu. Obenem je Severna Koreja južno sosedo obtožila, da je civiliste uporabila za živi ščit okoli vojaških objektov in tako krivdo za civilne žrtve prenesla na Južno Korejo.

"Obžalovanja vredno je, da je na otoku Yeonpyeong prišlo do civilnih žrtev - če to sedva sploh drži. Vsekakor krivda za to leži na severni Koreji, ki je za živi ščit, postavljen okoli vojaških objektov, uporabila civiliste," je sporočila Severna Koreja. Severna Koreja je dodala, da njihovi "sovražniki sedaj v svoji propagandni kampanji skušajo dramatizirati civilne žrtve in ustvariti vtis, da so bili nemočni civilisti izpostavljeni ne nadnemu napadu Severne Koreje".

Sicer se je kitajski zunanji minister Yang Jiechi v petek po telefonu pogovarjal z ameriško državno sekretarko Hillary Clinton in južnokorejskim kolegom Kim Sung Hwanom, vendar podrobnosti pogovorov niso razkrili. Tiskovni predstavnik State Departmenta P.J. Crowley je kasneje novinarjem dejal, da je Clintonova na Peking naslovila zahtevo, naj da Pjongjangu vedeti, da je ravnanje Severne Koreje nesprejemljivo.

Obenem so včeraj v Južni Koreji potekali tudi protesti, okoli 70 nekdanih pripadnikov južnokorejskih posebnih enot se je spopadlo z več sto policisti in jih napadlo z lesenimi palicami in gasilnimi aparati. Pro-

testniki, ki so se zbrali pred poslopjem južnokorejskega obrambnega ministrstva, so izražali nasprotovanje "šibkemu odzivu Južne Koreje na severnokorejski napad".

Novi južnokorejski obrambni minister Kim Kwan Jin je medtem povedal, da bo odziv Južne Koreje v primeru novega napada s strani Severne Koreje mnogo ostrejši. "Vrnili bomo nekajkrat močnejši udarec, kot ga bomo dobili," je Kimove besede predsednikovim svetovalcem povzel južnokorejski časnik Chosun Ilbo. "Na provokacije Severne Koreje moramo odgovarjati odločno," je še dodal 61-letni Kim, ki je bil na svoj položaj imenovan v petek.

Južnokorejski časniki so sicer ostro obsodili mlačen odgovor Južne Koreje na severnokorejski napad. Časnik Korea Herald, ki izhaja v angleškem jeziku, je pisal, da "južnokorejske sile na otoku Yeonpyeong niso bile zadostno pripravljene, da bi lahko odgovorile na smrtonosni napad Severne Koreje". Dodali so še, da bi "morala Južna Koreja zagotoviti primerno oborožitev in dovoliti vojaškim letalom, da z napadi odgovarjajo na napade Severne Koreje". (STA)

IRSKA - Finančna kriza

Tisoči protestnikov proti varčevalnim ukrepom

DUBLIN - V irskem Dublinu se je včeraj na ulicah zbralo več deset tisoč protestnikov proti vladnim varčevalnim ukrepom. Z ukrepi namerava vlada zmanjšati proračunski primanjkljaj in tako izpolniti pogoje za finančno pomoč iz tujine. Danes naj bi o paketu pomoči razpravljali finančni ministri Evropske unije.

Protesti, ki so jih organizirali irski sindikati, so tako odgovor na napovedan štiriletni program varčevalnih ukrepov, ki ga je v sredo predstavil irski premier Brian Cowen. Ukrepi, ki med drugim vključujejo dvig davkov in ukinitve več tisoč delovnih mest v javni upravi, so najostrejši tovrstni ukrepi v zgodovini Irske. Protesti so prvi večji izkaz nezadovoljstva, od kar je Irska prejšnji teden začela pogajanja z Evropsko unijo in Mednarodnim denarnim skladom (IMF) o predvidoma 85 milijard evrov vrednem posojilu.

Predstavniki sindikatov, ki združujejo tretjino irske dvomilijonske de-

lovne sile, so povedali, da protestniki pozivajo k temu, naj varčevalni ukrepi zadenejo bogatejšje sloje in banke, ne pa običajnih državljanov, ki se že tako težko spopadajo z nižanjem plač in višanjem stroškov.

Proteste so spremljala ugibanja irskih medijev, ki trdijo, da bosta EU in IMF Irski za paket finančne pomoči zaračunala obresti v višini do 6,7 odstotka; Grčija, ki je maja letos zaprosila za pomoč IMF v vrednosti 110 milijard evrov, bo plačala obresti v višini 5,2 odstotka. Irska vlada sicer vztraja, da bo obrestna mera precej nižja od 6,7 odstotka.

Danes naj bi se v Bruslju sestali finančni ministri držav članic Evropske unije, ki bodo razpravljali o paketu pomoči za Irsko. Francoska finančna ministrica Christine Lagarde je zahtevala sestanek vseh finančnih ministrov evroobmočja, kasneje pa naj bi se jim pridružili še ostali finančni ministri EU. (STA)



SMUČARSKI TEK - Finska turneja v Kuusamu

Majdičeva uspešna tudi na daljši razdalji

Nepričakovano tretja - Že 40. zmaga Norvežanke Marit Bjoergen

KUUSAMO - Slovenska smučarska tekačica Petra Majdič je na tekmi svetovnega pokala v Kuusamu v teku na 5 km klasično osvojila tretje mesto. Novo zmago je vknjižila Norvežanka Marit Bjoergen, druga pa je bila Poljakinja Justyna Kowalczyk. Katja Višnar je osvojila 83. mesto, Vesna Fabjan pa zaradi bolezni ni nastopila. Najboljša Italijanka je Marianna Longa na 9. mestu.

Petra Majdič se je na progo podala kot predzadnja med vsemi 99 prijavljenimi tekmovalkami. Poljakinja, ki je startala tik pred njo, je vodila večji del proge, povsem ob koncu pa je na vrh prišla Norvežanka, ki se je tako le utrdila v vodstvu tridnevne turneje in vknjižila že 40. zmago v karieri. Majdičeva je bila s tretjim mestom zelo zadovoljna: »Fantastična tekma, rezultat me je presenetil. Tako visoke uvrstitve na razdalji vseeno nisem pričakovala že na začetku sezone, a očitno mi ta proga res ustreza bolj kot kakšna druga. S tema teknama sem umirila strasti tako nas kot navijačev in popolnoma izpolnila svoja pričakovanja. Ekipa je zdaj zelo mirna.«

Danes se bo finska turneja zaključila s preizkušnjo v prosti tehniki: dekleta bodo tekla na 10 kilometrov zasledovalno.

Med moškimi je prvič v letošnji sezoni slavil zmago švicarski smučarski tekač Dario Cologna.

ALPSKO SMUČANJE - Veleslalom v Aspnu

Tina Maze 14.

Zmagala je Francozinja Tessi Worley - Walchhofer »kralj« prvega smuka sezone

ASPEN - Drugi veleslalom sezone je zmagala Francozinja Tessa Worley, ki je bila v ameriškem Aspnu po prvi vožnji šele na 8. mestu. Drugo mesto je pripadlo Nemki Viktorii Rebensburg, ki je zaostala le za stotinko, tretja pa njena rojakinja Kathrin Hözl z vsega dvema stotinkama zaostanka.

Črnjanka Tina Maze je s startno številko ena sicer zelo solidno izpeljala prvo vožnjo in bila z dobre pol sekunde zaostanka za Rebensburgovo na sedmem mestu v igri za vrh. V drugi vožnji pa je že pri prvem vmesnem času zaostajala 75 stotink za Worleyjevo. Slovenska smučarka se je morala zadovoljiti s 14. mestom. Andrea Massi, vodja ekipe, je v veliki meri prevzel odgovornost za ponesrečen drugi nastop Mazejeve: »V drugi vožnji ni razumela moje razlage za prehod v zgornji del druge proge pri izhodu na cesto, kjer so se dogajale napake. Rekel sem ji nekaj, kar ni slišala dobro. Neverjetna napaka z moje strani!« Pri Italijankah je bila najboljša 20-letna Federica Brignone, ki je bila peta, potem ko je prvo vožnjo zaključila na 14. mestu.

Tina Maze je finalu veleslaloma v Aspnu izgubila sedem mest. Na prvem veleslalomu sezone je osvojila 6. mesto, tako da ostaja letos še brez stopničk

ANSA



MOŠKI SMUK - S tekmo v Lake Louisu se je začela smukaška sezona svetovnega pokala alpskih smučarjev. Uvodni smuk je minil v znamenju prevlade Avstrijcev z zmago Michaela Walchhoferja, ki je tako prekinil po 630 dneh avstrijsko smukaško sušo. Drugo

mesto sta si razdelila Avstrijec Mario Scheiber in Norvežan Aksel Lund Svindal z zaostankom 55 stotink sekunde. Najboljši Slovenec Andrej Šporn s 14. mestom, Andrej Jerman pa 27. Med »azzurri« je bil najhitrejši Peter Fill na 16. mestu.

PLAVANJE

»Azzurrom« že 15 kolajn, Slovenci KO

EINDHOVEN - Na evropskem prvenstvu v 25-metrskih bazenih so italijanski plavalci berli visokih uvrstitev včeraj dodali še zlato, srebrno in tri bronaste kolajne, tako da so jih skupno pred zadnjim dnevom tekmovanj osvojili petnajst. Najzlahtnejšo kolajno je osvojil Federico Colbertaldo: s časom 14:35,36 je bil prvi na 1500 m. Elena Gemo je na 50 m hrbtno osvojila drugo mesto (zmagala je Hrvatica Sanja Jovanović), bron pa sta osvojila Fabio Scozzoli na 50 m prsno (zmagal je Nizozemec Robin van Aggele) in Luca Dotto na 100 m prosto – prvo in drugo mesto sta si delila ruska plavalca Daniil Izotov in Evgeny Lagunov. Po jutranjem slabem počutju je Federica Pellegrini popoldne spet nastopila in prispevala k osvojitvi bronaste kolajne v štafeti 4x50 mešano. Slovenska plavalna reprezentanca pa je včeraj ostala brez pričakovane kolajne na 50 m prsno. Emil Tahirovič je po prvem mestu v predtekmovanju in polfinalu zasedel peto mesto, Koprčan Matjaž Markič je bil sedmi. Presežek dneva pa je z novim slovenskim rekordom 1:54,91 in petim mestom na 200 delfin uspel Radovljčanu Žbogarju.

VATERPOLO

V Trstu finale superpokala

TRST - V tržaškem bazenu Bruno Bianchi bo v torek, 14. decembra finalna tekma evropskega superpokala v vaterpolu med italijanskimi in evropskimi prvaki Ferla Pro Recco iz Genove in črnogorsko ekipo Akademija Cattaro, zmagovalka pokala LEN. Sprva so napovedovali, da bo tekma v Palermu, včeraj pa so sporočili, da bo finale v Trstu.

A2-LIGA: Padova - Pallanuoto TS 11:6.

NOGOMET - Promocijska in 2. amaterska liga

Juventina in Zarja Gaja OK

Ekipa iz Štandreža je kar s 5:0 premagala moštvo iz Ogleja - Zarja Gaja trpela in na koncu osvojila tri točke

PROMOCIJSKA LIGA

Juventina - Aquileia 5:0 (3:0)

Strelci: Trangoni v 10., Catanzaro v 24., Secli v 35.; Catanzaro v 60. in 70. min.

Juventina: Furios, Pettriccione, Iansig (Masotti), Trangoni, Giannotta, Morsut, Secli, Pantuso, Catanzaro (Rosolen), Palermo, Stabile (Picech). Trener: Tomizza.

Juventina je na vnaprej igranem srečanju 12. kroga promocijske lige v Štandrežu kar s 5:0 premagala ekipo iz Ogleja, ki sicer zaseda mesta pri dnu lestvice. Rdeče-beli so že po prvem delu vodili s 3:0. Festival Juventininih zadetkov je v 10. minuti odprl Trangoni, ki zadel s prostega strela. V 24. je za 2:0 poskrbel Catanzaro, ki se je do devetdesete minute še dvakrat vpisal med strelce. Usodo gostov je v 35. minuti zapečatil Secli.

Drugi polčas je bil za Juventino gola formalnost. Varovanci trenerja Giovannija Tomizze so še dvakrat zatresli nasprotnikovo mrežo (obakrat Catanzaro) in tako visoko zmagali. »Tokrat so bili fantje zbrani vse do zadnje minute. Nismo si privoščili padca koncentracije in napak. Če bomo tako igrali, potem se bomo lahko letos še veliko veselili,« je po tekmi dejal Juventinin odbornik Giorgio Pelesson.

Ostali izidi: Trieste Calcio - Ponziana 1:4, Union Martignacco - Reanese 0:0.

Juventinini nogometaši so imeli včeraj v Štandrežu lahko delo

BUMBACA



2. AMATERSKA LIGA

Zarja Gaja - Opicina 2:0 (1:0)

Strelec: Bernobi v 22. in Bečaj v 93. min.

Zarja Gaja: Jaš Grgič, Bernetič, Asselti, Marković, Marchesi, Candotti, Milič, Kariš, Bernobi (od 67. Di Mattia), Bečaj, Ghezzi (od 88. Cocevati). Trener: Lacalamita.

Tekmo med Zarjo Gajo ter Opicino so odigrali regularno, saj je sneg na igrišču včeraj zjutraj skopnel. Rumeno-modri, ki so igrali z rdeči-

mi dresi, so začeli napadalno in v 5. minuti je sodnik zaradi nedovoljenega položaja razveljavil Bernobijev zadetek. Zarja Gaja je stopnjevala napade in v 22. minuti je povedla po zaslugi Vilija Bečaja in Riccarda Bernobija. Prvi je lepo izvedel prosti strel, Bernobi pa se je dotaknil žoge in ukanil gostujočega vratarja. Bernobi je imel še eno lepo priložnost: v 36. minuti je z glavo streljal proti vratom, kjer pa je na gol črta odbil žogo branilec Opicine. Do konca prvega polčasa sta se za detku približala še Asselti in še enkrat Bečaj.

V drugem delu se je slika na igrišču povsem spremenila. Zarja Gaja ni igrala več prepričljivo in gostje so se opogumili. Gostje so imeli vsaj tri dobre priložnosti za gol. Rumeno-modri so se izmazali tudi s kančkom sreče, saj so bili nasprotnikovi napadalci skrajno nenanatančni. V 93. minuti je piko na i postavil Vili Bečaj. Njegov prosti strel se je v kazenskem prostoru odbil od branilčeve roke in sodnik je pokazal na belo točko, s katere je bil koprski igralec uspešen. 2:0 in konec tekme. Domači navijači so se oddahnili. Gostujočemu igralcu in navijaču pa so popustili živci. Žal smo slišali staro žalitev na račun Slovencev, ki si ne zasluži dodatnih komentarjev.

IZJAVA PO TEKMI:

Damjan Gregori, spremljevalec Zarje Gaje: »Tekma ni bila lepa in tudi igrišče je bilo težko. Za nas so bile tokrat pomembne le tri točke. Vili Bečaj je kot vedno igral odlično, pohvalil pa bi še branilca Markoviča in Asseltija.« (jng)

Kras uspešen, v Križu brez zmagovalca

DRŽAVNI MLADINCI

Sanviteše - Kras Repen 1:3 (0:2)

Strelci: Dragosavljevič v 15., Zeriali v 20., Nardini v 85.

Kras: Paulich, Zeriali, Dolliani, Papapico, Bagon, Milos (Carli), Dragosavljevič, Visca, Martini (Zetto), Janković, Nardini (Jarc). Trener: Kragelj.

Krasovi mladinci so se z gostovanja vrnili s polnim izkupičkom. Kragljevi fantje so povedli z Dragosavljevičem in nato pred odmorom dosegli še drugi gol z Iztokom Zerialijem. V drugem polčasu je Sanviteše znižal zaostanek, Kras pa se ni pustil presenetiti. Tretji gol je dal še Nardini. Trener Marino Kragelj je bil po tekmi zadovoljen: »Igrišče je bilo težko, fantje pa so se borili in dali vse od sebe.«

Ostali izidi: Belluno - Montebelluna 0:3, Chioggia - Torviscosa 1:1, Concordia - SandonaJesolo 2:1, Treviso - Opitergina 0:0, Quinto - Tamai 2:1, Venezia - Pordenone 1:1. **Vrstni red:** Montebelluna, Pordenone 22, Quinto 21, Concordia 20, Kras 19, SandonaJes. 18, Treviso 17, Venezia 16, Belluno 15, Opitergina 14, Sanviteše 10, Chioggia 8, Tamai 7, Torviscosa 4. **Prihodnji krog:** Kras - Venezia.

DEŽELNI MLADINCI

Vesna - Juventina 0:0

Vesna: Dedenaro, Vidoni, Terzon, M. Marjanović (Cerkvenic), Žerjal, Madotto (Vascotto), Candotti, Hoffer, A. Marjanović, Salice, Viviani (Fachin).

Juventina: Montagner, Poian, Scarlata (Gergolet), Cadez, Peric, Gramazio, Iurilli, Mauro, Bizai, Graba, Furlan.

Derbi deželnih mladincev se je končal brez zmagovalcev. Tekma ni bila lepa, obe ekipi pa sta nastopili z okrnjeno postavbo. V prvem polčasu je nekoliko bolje igrala Vesna, v drugem pa sta si bili ekipi enakovredni.

Ostali izidi: Muggia - Aquileia 1:1, Ponziana - Zaula 3:2, Ronchi - TS Calcio 1:1, Monf. - S. Luigi 1:3, P. Gorizia - S. Giovanni 0:2.



R. Bernobi se veseli po голу, v ozadju M. Bernetič

KROMA



Včeraj je bilo igrišče v Repnu še v celoti zasneženo. Današnja tekma 13. kroga D-lige med Krasom in Chioggio bo tako pod vprašajem

KROMA



MOŠKA C-LIGA - Dve zmagi in en poraz

Val Imsa in Sloga Tabor tokrat ... z levo roko

Mlajši slogaši so morali priznati premoč bolj izkušenega nasprotnika

Skupina A
Sloga Tabor Televita - Ronchi San Giuseppe Buia 3:0 (25:14, 25:9, 25:9)

Sloga Tabor Televita: Cettolo 4, Vasilij Kante 12, Nigido 10, Ambrož Peterlin 13, Slavec 8, Veljak 3, Privileggi (libero), Fermo 0, Iozza, Mirko Kante 2, Matevž Peterlin 3, Riolino 5. Trener: Battisti.

Včerajšnja tekma je za Slogo Tabor Televita predstavljala manj kot trening, saj našim odbojkarjem nasprotniki niso bili dorasli. Buia ni več ekipa, ki je bila več let med vodilnimi v deželi, saj so jo v letošnji sezoni temeljito prenovili in pomladili, mladi igralci pa niso še dorasli Slogi Tabor. V prvem setu so sicer začeli zelo požrtvovavno in borbeno, ko pa so ugotovili, da se domači ekipi ne morejo upirati, se jih je lotilo malodušje in v naslednjih dveh nizih slogašem praktično niso nudili več odpora. Našim odbojkarjem moramo priznati, da so zaigrali brez vsakega podcenjevanja, predvajali so svojo običajno igro, izvedli nekaj lepih kombinacij na mreži, bili učinkoviti tudi na servisu, tako da je bilo srečanja konec v manj kot eni uri. Trener Battisti je stalno spreminjal postavo, ne da bi se zaradi tega učinek kakorkoli zmanjšal, nasprotno, z gladko zmago pa se je Sloga Tabor Televita spet povzpela na prvo mesto, saj ima po prvem delu prvenstva sicer enako število točk kot Upim Lignano (edina ekipa, ki je letos premagala našo), a bistveno boljšo razliko v setih.

S to zmago je naša ekipa tokratne nasprotnike potisnila na tretje mesto, za petami pa jim je Soča, ki mora proti njim še igrati in ima tako odprte še vse možnosti, da se vključi v boj za nastop v skupini za napredovanje.

Ostali izid: Cervignano - Vivil 0:3. Danes: Basiliano - Soča ZBDS ob 18.00.

Skupina B
Volley Club Ts - Val Imsa 1:3 (25:23, 18:25, 22:25, 19:25)

Val: D. Faganel 15, Ombrato 18, Lavrenčič 28, D. Nanut 10, Fedrigo 1, S. Ferfoggia 0, Florenin (L); Cutuli 3, S. Faganel in Corva n.v. Trener: Makuc.

Valovci so pričakovano odnesli iz Trsta celoten izkupiček. Varovanci trenerja Roberta Makuca se v prvem setu niso uspeli zbrati, kar so gostitelji izkoristili. V drugem setu se valovci niso več pustili preseñetiti. S praviim pristopom in taktično zrelostjo so brez večjih težav izenačili. Nekoliko bolj izenačen je bil tretji set, ki so ga Makučevi fantje pospravili pod streho s petimi zaporednimi točkami. Četrty set je bil izenačen



Michele Ombrato (Val Imsa)

le na začetku (10:10). Nato pa so gostje prevzeli pobudo v svoje roke in zasluženozmagali. Med boljšimi sta tokrat v napadu bila Lavrenčič in Ombrato, ki sta skupaj zbrala 46 točk.

Sloga - Il Pozzo/Pav Remanzacco 0:3 (18:25, 19:25, 16:25)

Sloga: Bertali 8, Devetak 2, Dussich 3, Ilić 8, Romano 8, Rožac 11, Guštin 0, Pečar, Žerjal 0. Trener: Peterlin

Proti Pozzu slogaši niso mogli računati na uspeh, saj se ekipa iz Remanzacca poteguje za nastop v skupini za napredovanje. V tem izločilnem delu so si vsaj štiri ekipe precej enakovredne, zato si nobena ne more privoščiti spodrsrlaja, Pozzo pa je poleg tega zelo izkušena šesterka (center Tonello je pred leti nastopal tudi v A2-ligi, prav tako Snidero, ki je bil sinoči sicer odsoten), ki ji naši mladi igralci seveda ne morejo biti kos.

Slogaši so občasno sicer zaigrali dobro, veliko je bilo dobrih posegov v obrambi, obenem pa moramo povedati, da so ta dober vtis »pokvarili« z vrsto povsem banalnih napadov, ki so seveda pripomogle k še lažjemu uspehu gostov. Kljub vsemu sta bila prva dva seta dokaj izenačena, v uvodnih potezih so bili celo v vodstvu slogaši, seveda pa so kaj kmalu gostje prevzeli vajeti igre v svoje roke in že v kali zatrli upanje naših mladih odbojkarjev, ki so nato v tretjem setu nekoliko popustili in gladek poraz je bil neizbežen.

Ostali izid: FerroAlluminio - Fincantieri 3:0.

ŽENSKA C-LIGA - Poraz Sloge

Brez točk in s poškodbo

Minerva Millenium Slo-ga 3:0 (25:16, 25:11, 25:18)

Sloga: Babudri 0, Crissani 4 (**na sliki**), Cvelbar 3, Alice Spangaro 8, Teresa Spangaro 2, Starec 4, Michela Spangaro (libero), Barbieri 0, Cernich 0, Colarich 2, Gantar 11, Pertot 0. Trener Martin Maver



Slogašice se iz Gradišča vračajo brez osvojene točke, za nameček pa si je že na začetku prvega seta Tanja Babudri poškodovala gleženj in ni mogla več stopiti na igrišče.

Millenium zaseda na lestvici drugo mesto, zato je bil že pred začetkom tekme favorit, naša ekipa pa je zaigrala preveč medlo, da bi lahko upala na uspeh, zdelo se je, da se je v poraz vdala prehitro. Občasno so naše odbojkarice sicer pokazale kar zadovoljivo igro, vendar niso bile dovolj konstantne: ko jim je od rok šel napad (skozi vso tekmo je bila na mreži najboljša Ivana Gantar), so odpovedale v obrambi, drugič je pešal sprejem, tako da so domačinke povsem zasluženozvsetih povedle z 2:0. Bolje je slogašicam kazalo v tretjem setu, v katerem so bile v vodstvu do 15. točke, ko je Millenium dosegel delni izid 12:2 in s tem praktično zaključil tekmo.

Trener Maver je stalno spreminjal postavo v upanju, da bodo njegove varovanke le dobile zaupanje v lastne moči, vendar se niti to ni obrestovalo. Dobro se je odrezala Tanja Barbieri, ki tokrat prvič ni nastopila kot drugi libero, je pa na igrišče stopila v drugi liniji, kjer se je izkazala tako v sprejemu kot v obrambi.

Ostala izida: Tarcento - Libertas San Giovanni 3:0, Talmassons - Pordenone 3:0.

Skupina A: Fincantieri - Sant'Andrea 1:3, Natisonia - Volleybas 0:3, Vivil - Chions 3:1.

ŽENSKA IN MOŠKA D-LIGA - Tri zmage in en poraz

Skoraj v celoti uspešen krog

Praznih rok so ostale le odbojkarice Bora Kmečke banke - Naš prapor iztrgal »le« dve točki - Olympia Ferstyle brez težav

MOŠKA D-LIGA
Skupina A
Olympia Ferstyle - Turriaco 3:0 (25:18, 25:21, 25:15)

Olympia: Komjanc 17, Terčič 13, Capparelli 12, Pavlovič 1, Persolja 6, Hlede 5, Polesel (L), Santin 2, Škerk, Vizin n.v. Trener: Jerončič.

Olympia je pričakovano premagala zadnjeuvrščeni Turriaco, z igro pa ni zadovoljila. Tokrat so prikazali le blede predstavo prejšnjega kroga, saj so se v prvih dveh nizih povsem prilagodili nasprotniku. Vse do polovice obeh nizov so namreč igrali točko na točko, šele v končnici so z nekaj dobrimi akcijami prevzeli vodstvo in osvojili niz. V tretjem nizu pa so popolnoma prevladali že po uvodnih udarcih in zasluženozsvojili 25. točko.

Tokrat je dobro deloval napad in servis (kar 7 asov), v obrambi in predvsem v bloku pa so bili goriški odbojkarji manj učinkoviti.

Ostala izida: Pippoli Team - San Vito 0:3, Prata - Cordenons 3:0, Altura - Turriaco danes.

Skupina B
Aurora - Naš prapor 2:3 (20:25, 25:22, 25:18, 22:25, 14:16)

Naš prapor: Braione 22, Juretič 11, Caprara 9, Brotto 20, Bait 3, Simeoni 4, Feri 15, Fajt 1. Trener: Leghissa.

Po maratonskem dvoboju so Leghissovi varovanci iztrgali zmago.

»Sodeč po nasprotnikovi moči, bi bili morali to tekmo zmagati, ampak nismo bili zbrani in smo preveč nihali v igri,« je dejal trener Sandro Leghissa. Gostje so v prvem setu zmagali brez večjih težav, nato pa so v drugem nizu igrali precej slabše in točko prepuštili nasprotniku. Naš prapor je slabo igral tudi v tretjem setu. Mejnik je bil četrty set, ko so se na polovici Leghissovi fantje zdramili in reagirali. »Tie-break« je bil izenačen, čeprav so gostje že vodili s 6:2. Na koncu so igrali točko za točko in gostujoči odbojkarji so bili vseeno bolj natančni ter tako odnesli domov dve točki.

Ostala izida: Broker - Cus Ts 1:3, S. Giorgio - Porcia 3:0.

ŽENSKA D-LIGA
Skupina B
Latisana - Kontovel 0:3 (22:25, 16:25, 20:25)

Kontovel: Zuzič 5, Micussi 7, Antognolli 5, Kapun (L), Stoka, Lisjak 11, Bukavec 18, Balzano 9, n.v. Cassanelli, Ferluga, Zavadlal, Ghez-zo. Trener: Tania Cerne.

Kontovelke se z gostovanja vračajo s polnim izkupičkom točk, saj so prvouvrščeno Latisano premagale po samih treh nizih: »Zdelo se mi je, da jim tokrat res ni šlo od rok. Trener nasprotnic je po prvem nizu zamenjal obe krilni napadalki, kar se le redkokdaj zgodi. Prav tako je najnevarnejša igralka, ki igra na korektorju, v zadnjem setu zapustila igrišče,

saj ni bila učinkovita,« je po tekmi povedala trenerka Kontovela, ki se je uspeha seveda zelo veselila. Tokrat je bila predvsem podaja Antognollijeve zelo natančna, kar je omogočalo raznoliko igro na mreži.

V prvem nizu so kontovelke hitro povedle, Latisana pa jih je pri 16:17 skorajda ujela. Predvsem z napadalnim servisom so gostije spet povedle na tri točke in prednost obdržale do konca. Drugi in tretji niz pa sta si bila zelo podobna. Kontovelke so hitro prevzele visoko prednost in jo obdržale do konca. Z dobrim blokom in boljšo obrambo so uspešno zastavili najbolj prodorno igralko na korektorju, z močnimi začetnimi udarci pa so oddaljile gostiteljice od mreže.

Bor Kmečka banka - Grado 1:3 (21:25, 17:25, 27:25, 12:25)

Bor Kmečka Banka: Pučnik 14, Vodopivec 9, Grgič 4, Cella 0, Kneipp 0, Della Mea 6, Rabak (L), Costantini 9. Trenerka: Betty Nacinovi.

Borove odbojkarice so morale vse tri točke prepustiti svojim nasprotnicam, ki so bile na splošno bolj urejene v polju in bolj učinkovite na mreži. Plave so tokrat večji del tekme igrale nekoliko zmedeno in precej grešile, tako da je imel Grado pravzaprav stalno vajeti igre v svojih rokah. Prva dva seta sta si bila zelo podobna, gostje so stalno vodile, domačinke so se jim nekajkrat približale, a

jih niso nikoli resneje ogrozile. V tretjem nizu je že zgledalo, da bo tekme konec, saj je ekipa iz Gradeža nadaljevala z dobro igro in povedla s 24:20. Tedaj pa so varovanke trenerke Nacinovi s 14-letno Costantinijevo na čelu poskrbele za preobrat in osvojile set. Na žalost so potem v zadnjem setu popustile in razigrani Grado je brez težav slavil. Pohvalo zasluži tokrat Scharon Costantini, ki je polovico tekme igrala brez strahu in dobro napadala. (T.G.)

Ostali izid: Villesse - Blu Volley Pordenone 2:3.

Skupina A: Virtus - Delfino Verde 3:1, Rizzi - Cus Ts 3:2.

Trener Olympie Zoran Jerončič

KROMA



Domači šport

DANES

Nedelja, 28. novembra 2010

NOGOMET

D-LIGA - 14.30 v Repnu: Kras Repen Koimpex - Chioggia Sottomarina

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Percottu: Union 91 - Vesna

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trstu, pri Svetem Sergiju: Primorac - Esperia; 14.30 v Trstu, pri Sv. Ivanu: San Giovanni - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Piedimonte; 14.30 pri Briščikih: Primorje - Montebello Don Bosco

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdobu: Mladost - Torre

NARAŠČAJNIKI - 8.45 v Trstu, pri Sv. Alojziju: San Luigi B - Kras Repen

NAJMLAJŠI - 10.30 na Opčinah: Opicina A - Kras Repen; 10.30 v Podgori: Juventina - Staranzano

ODBOJKA

MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Morteglianu: Basiliano - Soča Zadrudna banka Doberdob Sovodnje

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 v Sovodnjah: Soča - Minerva Millenium; 17.00 v Trstu, šola Rossetti: Oma - Breg

UNDER 16 ŽENSKO - 11.30 v Dolini: Breg - Volley 3000 Azzurra

KOŠARKA

UNDER 17 DEŽELNI - 11.00 v Trstu, Vascotto: Libertas Barcolana - Bor ZKB

UNDER 15 DRŽAVNI - 11.00 v Nabrežini: Jadran ZKB - Cordovado

UNDER 14 - 11.00 v Žavljah: Azzurra - Breg

JUTRI

Ponedeljek, 29. novembra 2010

KOŠARKA

UNDER 19 DRŽAVNI - 20.45 na Opčinah, Ul. Alpini: Jadran ZKB - Falconstar



Obvestila

ZAMEJSKO PRVENSTVO V ŠAHU bo letos v soboto, 4. decembra, v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Pričetek bo ob 15.30. Kdor bi se ga želel udeležiti, se mora prijaviti, ker je število mest omejeno. Prijavite se lahko na naslov moblak@libero.it.

SK DEVIN prireja tedensko zimovanje za novoletne praznike od 26. decembra 2010 do 2. januarja 2011 na Prelazu Jochgrimm z možnostjo tečajev smučanja in s Silvestrsko večerjo. Informacije na info@skdevin.it ali na 348 1334086 (Erika).

SK DEVIN začena letošnjo zimsko sezono in prireja trodnevni OPENDAY od 10. do 12. decembra 2010 v Toblachu. Informacije na info@skdevin.it ali na 3402232538.

prej do novice

www.primorski.eu



ŠPORTEL - Jutri

V studiu nogometni agent Arduini

Nogometni agent Marko Arduini bo tokrat glavni gost Športela, športne oddaje na TV Koper (začetek ob 22.30). Voditelj Igor Malalan se bo z Arduinijem pogovarjal o njegovi poti, od začetkov pa vse do končnega izpita. Oddajo bodo popestrili tudi prispevki z igrišč, in sicer o nogometnih tekmah med Juventino in Aquileio ter Primorcem in Esperio, o košarkarski tekmi med Bregom in Ardito ter o odboj-karskem dvoboju med Slogo Tabor in Buio. Oddajo bo sklenila nagradna igra Poglej me v oči.



KOŠARKA - Državna C-liga

Jadran zmagal po napeti končnici

Montebelluna - Jadran Qubik Caffè 59:64 (10:17, 27:29, 45:46)

Jadran: Oberdan 1 (1:4, 0:1, 0:1), Malalan 12 (2:3, 5:8, -), Franco 5 (-, 1:3, 1:3), Cohen 20 (4:6, 5:10, 2:6), Ban 18 (3:6, 6:8, 1:4), Marusič 6 (0:2, 3:7, -), Bernetič 2 (-, 1:1, -), Škerl, Dellisanti in Floridan n.v. Trener: Vatovec. Pridobljene žoge 11, izgubljene 12; SON: 19. Skoki: 3 v napadu in 28 v obrambi.

Jadranovci so v Montebelluni vknjižili novo zmago. Čeprav bi lahko tekmo mirno speljali do konca, saj so vse do polovice zadnje četrtine vodili tudi z osmimi točkami naskoka, pa je zmagovalca določila napeta končnica.

Jadran je začel zelo dobro, saj je po prvih desetih minutah povedel na sedem točk. Prednosti pa Vatovčevi varovanci v nadaljevanju niso obdržali, saj v napadu niso bili več tako natančni. Montebelluna je v drugi četrtini pokazala najboljšo predstavo: v prvih petih minutah je z delnim izidom 14:2 nadoknadila zaostanek in tudi prevzela vodstvo. Ritma pa domači igralci niso obdržali, saj so pred koncem četrtine jadranovci s Cohenom na čelu (v prvem polčasu je zadel 13 točk) reagirali in spet prevzeli rahlo vodstvo.

Ekipi sta si v nadaljevanju stalno izmenjavali v vodstvu. Šele v četrtri četrtini je Jadran ponovno prevzel naskok in si priigral najvišjo prednost srečanja (46:54). Vodstva pa ni obdržal, saj so domači igralci z Binottom v dveh minutah izničili vodstvo in celo povedli na 56:54. Tedaj se je spet vnel boj za vsako točko. V zadnji minuti je Jadran po nizu prostih metov (Vatovčevi varovanci so zade-



Borut Ban je dosegel 18 točk in bil drugi najboljši strelec srečanja. Vseskozi pa so ga nasprotniki dobro pokrivali, tako da ni uspel nuditi običajnega doprinosu

KROMA

li v zadnji minuti le 2:6) le povedel in uspel zaključiti tekmo v svojo korist.

V Jadranovem taboru so se zmagave seveda zelo veselili, čeprav so poudarili, da bi bilo z bolj natančnim izvajanjem prostih metov vse lažje. Tokrat so bili jadranovci v tem elementu le 48-odstotni (10:21). Tokrat je Vatovec vključil v igro sedem igralcev: ob standardnih je 12. minut igral tudi Ivan Bernetič, ki se je dobro upiral visokim nasprotnikom. Med posamezniki je bil najbolj natančen Cohen.

Ostali izidi: Codroipo - Padova 81:63, Spilimbergo - San Vendemiano 75:79, Conegliano - Latisana 48:65.

KOŠARKA - Promocijska liga

Prevlada Sokola

Sokol - 69ers 89:56 (19:14, 37:22, 69:40)

Sokol: Piccini 13, Umek 2, Guštin 3, N. Sossi 10, Hmeljak 27, Rogelja 13, Vescovi 2, Hrovatin 5, Semolič 2, Zavadlav 6, Sedevec 7, trener Emili. SON: 15; 3 točke: Hmeljak 5

Sokol je v 3. krogu promocijske lige brez posebnih težav odpravil zadnjouvrščeno ekipo 69ers. Tržačani so nudili gostiteljem manjši odpor le v prvi četrtini, ko so zaostajali za pet točk. Nato je nabrežinsko moštvo prejelo pobudo v svoje roke, stalno večalo vodstvo in na koncu slavilo visoko zmago. Za drugi prvenstveni par točk je treba pohvaliti vso ekipo, ki je igrala brez podcenjevanja, kar kaže tudi dejstvo, da so se vsi Sokolovi košarkarji vpisali med strelce. Še posebno se je odlikoval Marko Hmeljak, ki je bil s 27 točkami (kar 5 trojk in 8:10 v prostih metih) najboljši strelec ekipe. Zelo dobro je spet igral v obrambi Primož Rogelja (10 skokov, 6 v obrambi in 4 v napadu), ki je tudi prispeval 13 točk. (lako)

HOCKEY IN LINE Za Polet usodni kazen in poškodba



Jure Ferjanič (Polet)

KROMA

Polet ZKB Kwins - Diavoli Vicenza 6:7 (2:1)

Poletovi strelci: Battisti 2, Sironich, Fajdiga 2, Ferjanič.

Polet: Galessi, Fajdiga, Montenesi, Fabietti, Cavalieri, De Iaco, Ferjanič, Battisti, Poloni, Sironich. Trener: Ferjanič.

Poletovci so tudi v 8. krogu ostali praznih rok. Tokrat so izgubili proti Vicenzi, ki resnici na ljubo ni bil boljši nasprotnik. Za poletovce sta bili usodni Ferjaničeva poškodba (za nekaj minut je moral z igrišča) in nato še desetminutna kazen istega igralca. Nasprotnik je v zadnjih petih minutah uspel spreobrniti izid v svojo korist. Pred tem je Polet že vodil s 5:3.

POKAL KONFEDERACIJ -

Polfinale: Edera - Tres Cantos 12:8. Danes finale ob 14.15 v tržaški športni palači PalaTrieste. Ostale tekme od 9 ure dalje.

KOŠARKA - V deželni C-ligi uspešna Bor in Breg

Popoln izkupiček

Venezia Giulia Basket - Bor Radenska 68:72 (18:26, 33:40, 52:56)

Bor Radenska: Bole 4 (-, 2:2, 0:2), Madonia 11 (4:6, 2:3, 1:4), Fumarola 9 (3:3, 3:10, -), Crevatin 13 (4:4, 0:2, 3:3), Štokelj 7 (5:7, 1:1, 0:1), Babich 2 (-, 1:1, 0:1), Burni 16 (-, 2:5, 4:6), Zanini 6 (4:9, 1:2, 0:1), Pipan 4 (1:2, -, 1:1), n.v. Boccia, Medizza, Pertot. Trener: Popovič. SON: 21; PON: Crevatin (39. min.)

Bor Radenska je prišel do novih, dveh izredno dragocenih točk, vendar se je zanje moral pošteno spotiti. Srečanje se je dejansko odločilo 20 sekund pred zvokom sirene, ko je Lorenzo Germani napravil nešportno napako nad Madonio, ki je uspešno izvedel prosta meta in nato je Bor spretno izkoristil še zadnji napad. Venezia Giulia je seveda takoj napravila prekršek nad Štokljem, kateremu pa se roka ni tresla in je dejansko zapečatil zmago borovcev 10 sekund pred iztekom časa.

Prva četrtina se za košarkarje Bora ni začela najbolj spodbudno, saj po samih 12 sekundah je koš dosegel bivši igralec Bora Monticolo in 20 sekund zatem so varovanci trenerja Popoviča še izgubili žogo, tako da po prvi minuti je Radenska že zgubljala s 4:0. Na srečo pa so se Crevatin in soigralci v nadaljevanju takoj zdramili in si s koši iz razdalje (Crevatin in dvakrat Burni) priigrali lepo prednost. Ko so igrali premišljeno in ko je žoga v napadu hitro krožila, Borovci niso imeli večjih težav, tudi zato ker je pod košema dobesedno kraljeval Miko Madonia. V nadaljevanju pa Svetoivančani so nekoliko zastali: preveč je bilo izgubljenih žog, po košu v začetnih sekundah druge četrtine pa varovanci trenerja Popoviča dejansko niso več dosegli koša iz igre celih pet minut. Borovega zastoja pa ni

so izkoristili gostitelji, ki so bili prav tako neučinkoviti pri zaključevanju napadov, tako da so košarkarji Radenske le ubranili prednost. Tretja četrtina bi lahko mirno minila v znamenju varovancev trenerja Popoviča, saj so že povedli za 12 točk (33:45), a kaj ko so si plavi sami zakomplicirali življenje. Obramba je bila površna, v napadu so bili brez pravih idej. Milčani so tako z delnim izidom 19:11 znižali zaostanek na same 4 točke, tako da si je bilo treba v zadnji četrtini spet priigrati prednost. Vnel se je boj za vsako žogo, ki se je zaključil, kot smo že poročali, v prid borovcev.

Zmaga Bora Radenske bi morala vsekakor biti veliko bolj gladka, saj je Venezia Giulia skromna ekipa, ki v svojih vrstah nima pravih strelecev. Plavi bodo morali zato čimprej odpraviti običajne »black-oute« v igri, saj bi jih lahko proti ostalim nasprotnikom drago plačali. (RAS)

Breg - Ardita 85:64 (26:11, 45:34, 71:46)

Breg: Giacomi 16 (2:2, 4:7, 2:4), Samec 5 (3:3, 1:3, 0:1), Richter 22 (2:3, 2:4, 5:8), Visciano 14 (4:6, 5:9, -), Fergolia 8 (4:4, 2:4, -), Grimaldi 14 (2:2, 6:8, 0:2), Zeriali 6 (-, 3:5, 0:1), Forgli, Nadlišek, Vizintin n.v. SON: 19, PON: /. Trener: Krašovec.

Breg je Ardito, ki je imela na lestvici enako število točk, brez težav premagal. Do pomembne zmage, ki jih je zavihtela na vrh lestvice, je dolinsko moštvo prišlo predvsem s skupinsko igro, v kateri ni bilo izstopajočih igralcev.

Brežani so že v uvodnih minutah prve četrtine z delnim izidom 17:2 napovedali, kdo bo gospodar na igrišču.

Borovec Daniel Crevatin je k zmagi Bora Radenske prispeval 13 točk

KROMA



Vodstvo so v nadaljevanju še povišali, a so pred odmorom nekoliko ublažili ritem in omogočili, da so se nasprotniki približali na 11 točk. Po glavnem odmoru pa so spet pritisnili na plin in z učinkovito igro obdržali visoko prednost do konca. Trener Krašovec je ob koncu 3. četrtine vključil v igro tudi Zerialija, ki je nadomestil Samca, preizkusil pa je tudi ostale razpoložljive igralce.

KOŠARKA - D-liga Kontovelci nizajo uspehe

Perteole - Kontovel 66:76 (16:24, 29:38, 47:62)

Kontovel: Paoletic 7 (-, 2:4, 1:3), Križman 10 (4:4, 3:7, -), Gantar (-, 0:1, -), Starc, Lisjak 7 (3:5, 2:2, -), Šušteršič 24 (5:7, 8:13, 1:5), D. Zaccaria 15 (1:2, 7:13, -), Regent (-, 0:3, -), Hrovatin 8 (4:6, 2:2, -), Vodopivec 2 (-, 1:1, -), Švab 3 (1:2, 1:2, 0:3), J. Zaccaria n.v., trener Brumen. SPN: 31; PON: Križman (36), Lisjak (37).

Kontovelci so si po zanesljivi domači zmagi v prejšnjem krogu proti Villesseju privoščili v gosteh še ekipo Perteole, ki je z dvema točkama predzadnja na lestvici. Brumnovi fantje so srečanje začeli zbrano in si po prvi četrtini priigrali prednost osmih točk, ki so jo nato v teku srečanja brez težav ohranili. Vodili so tudi za 16 točk. Tedaj je stopil v ospredje najboljši domači igralec Cisilin, ki je na koncu dosegel 28 točk, in gostitelji so zmanjšali zaostanek. Ko pa ta igralec ni bil več tako uspešen, je vsa ekipa Perteol popustila in Kontovelci so spet zanesljivo povedli ter na koncu tudi brez težav zmagali.

Za nov uspeh je zaslužna vsa ekipa, ki je spet dobro igrala v obrambi in tokrat tudi izgubila manj žog kot običajno (»samo« 21). Od posameznikov bi omenili predvsem Danjela Zaccario, ki je bil v ključnih trenutkih odločilen in je imel 12 skokov (6 v obrambi in 6 v napadu) ter je prispeval 15 točk. Najboljši strelec pa je bil spet Šušteršič, ki je dosegel 24 točk.

Kontovelci bodo v prihodnjem krogu doma v petek igrali proti San Vitu. (lako)

Ostali izidi: Santos - Don Bosco 86:84, Villesse - Monfalcone 61:80, Goriziana - Fogliano 67:64.

Bledo predstavo Ardite (eden izmed stebrov ekipe, Novogoričan Delpin, ni dal svojega običajnega doprinosu) seveda pri Bregu niso pričakovali, zato je bila zmaga še toliko slajša. Zaradi visoke vročine je bil tokrat odsoten Schillani.

Ostali izidi: CBU - Lussetti 69:83, Geatti Basket Time - Rorigrande 89:80, Fagagna - Cervignano 89:86, Ronchi - UBC 57:61, Alba - Romans 66:69.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.20

Tv Kocka: Vodinko - Bodilo praznuje

20.30

Deželni TV dnevnik

20.50

Mikser studio - prehod na digitalno televizijo; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00

Aktualno: Quello che

6.30

Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik

10.00

Aktualno: Linea verde orizzonti

10.30

Aktualno: A Sua immagine

10.55

Sveta maša, sledi Angelus

12.20

Aktualno: Linea verde

13.30

Dnevnik/Focus

14.00

Variete: Domenica in

16.05

Dnevnik in vremenska napoved

16.30

Dnevnik

18.50

Kviz: L'eredità

20.00

Dnevnik in športne vesti

20.40

Kviz: Soliti ignoti (v. C. Conti)

21.30

Nan.: Paura di amare (It., '10)

23.35

Aktualno: Speciale Tg1

0.40

Nočni dnevnik in vremenska napoved

1.05

Aktualno: Testimoni e protagonisti

Rai Due

6.00

Nan.: Love boat

6.40

Nan.: La peggiore settimana della nostra vita

7.00

Variete: Cartoon Flakes Weekend

7.20

Variete: Art attack

8.10

Risanke

9.00

Nan.: Karkù

9.25

Nan.: Unfabulous

9.45

Nan.: The naked brothers

10.10

Variete: Ragazzo c'è Voyager

10.40

Atualno: A come Avventura

11.30

Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00

20.30 Dnevnik

13.30

Aktualno: Tg2 Motori in vremenska napoved

13.45

Variete: Quelli che il calcio e...

17.05

Šport: Stadio Sprint

18.00

Dnevnik L.I.S.

18.05

Šport: 90° minuto

19.05

Variete: Stracult

19.35

Nan.: Squadra speciale Cobra 11

21.00

Nan.: NCIS

21.45

Nan.: Castle

22.35

Šport: La domenica sportiva

1.00

Nočni dnevnik

Rai Tre

6.00

Aktualno: Fuori orario

7.20

Nan.: La grande vallata

8.10

Film: Fate largo ai moschettieri (pust., It./Fr., '53, r. A. Hunebelle, i. I. Sanson, G. Cervi)

10.05

Nan.: L'ispettore Derrick

11.00

Aktualno: Tgr Estovest

11.20

Aktualno: Tgr Mediterraneo

11.45

Aktualno: Tgr RegionEuropa

12.00

Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

12.25

0.50 Aktualno: Telecamere Salute

12.55

Aktualno: Racconti di vita

13.25

Aktualno: Passepartout

14.00

Deželni dnevnik in vremenska napoved, sledi Dnevnik

14.30

Aktualno: In 1/2 h

15.00

Dnevnik - kratke vesti L.I.S.

15.05

Aktualno: Alle falde del Kiliman-giario

18.00

Aktualno: Per un pugno di libri

18.55

Dnevnik in vremenska napoved

19.30

Deželni dnevnik in vremenska napoved

20.00

Variete: Blob

20.10

Variete: Che tempo che fa

21.30

Aktualno: Report

23.25

Dnevnik in Deželni dnevnik

23.40

Variete: L'almanacco di Gene Gnocco

0.40

Dnevnik

Rete 4

7.05

Aktualno: Superpartes

8.00

Aktualno: Vivere meglio

9.25

Dok.: Lombardia - Dal Parco del Ticino a Monza

10.00

Sv. maša

11.00

13.30 Aktualno: Pianeta mare

11.30

Dnevnik in vremenska napoved

12.00

Aktualno: Melaverde

13.55

Nan.: Tutti per Bruno

15.15

Nan.: Ritorno a casa Vianello

16.45

Film: Cane e gatto (kom., It., '82, r. B. Corbucci, i. B. Spencer, T. Milian)

17.30

Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

18.20

Film: Il ritorno di Colombo - Una ghiliottina per il tenente Colombo (krim., ZDA, '89, r. L. Penn, i. P. Falk)

18.55

Dnevnik

21.00

Film: Il ritorno di Don Camillo (kom., It./Fr., '53, r. J. Duvivier, i. G. Cervi, Fernandel)

23.30

Šport: Controcampo (v. A. Brandi)

1.20

Nočni dnevnik

Canale 5

6.00

Pregled tiska

7.55

Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved

8.50

Aktualno: Le frontiere dello spirito

9.40

Dnevnik - kratke vesti

9.45

Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca

12.45

18.20 Resničnostni show: Grande Fratello

13.00

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

14.00

Variete: Domenica Cinque (v. B. D'Urso)

18.50

Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)

20.40

1.30 Variete: Striscia la domenica

21.30

Film: Solo un padre (kom., It., '08, r. L. Lucini, i. L. Argentero, D. Fle-ri)

22.20

Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

23.30

Aktualno: Terra!

1.00

Nočni dnevnik in Pregled tiska

Italia 1

7.00

Aktualno: Superpartes

7.40

Risanke

10.55

Nan.: Knight Rider

11.50

Nan.: Big Bang Theory

12.25

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

13.00

Šport: Guida al campionato

14.00

Film: La missione dei quattro cavalieri (dram., ZDA, '08, r. P. Barzman, i. M. Sorvino, V. Garber)

15.00

20.25 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

17.20

Aktualno: Capogiro junior

19.00

Nan. Mr. Bean

19.30

Film: Il professore matto (kom., ZDA, '96, r. T. Shadyac, i. E. Murphy, i. J. Pinkett)



21.25

Variete: Colorado (i. R. Brescia, N. Savino)

0.35

Film: Non è un'altra stupida commedia americana (kom., ZDA, '01, r. J. Gallen, i. C. Evans, J. Pressly)

Tele 4

7.00

Aktualno: A casa del musicista

7.30

Variete: Letà non conta (pon.)

8.05

Salus Tv, sledi Musa Tv

8.35

Aktualno: Rotocalco ANDKronos

9.25

Dok.: La Cina imperiale

10.45

Variete: Mukko Pallino

11.10

Dok.: Borgo Italia

11.45

Šport: Super Sea

12.10

Aktualno: Perché???

12.50

Aktualno: Dai nostri archivi

13.00

Variete: Domenica è sempre domenica

13.10

Aktualno: Qui Tolmezzo

13.15

Aktualno: Musica, che passione!

13.40

Variete: Attenti al cuoco (pon.)

14.10

Variete: Camper magazine

14.30

Variete: Campagna amica

15.05

Nan.: La saga dei Mc Gregor

16.45

Dok.: Cavallo... che passione

17.35

Risanke

19.30

Aktualno: Pagine e fotogrammi

19.45

21.30 Šport: Domenica Sport

21.15

Dnevnik in športne vesti

22.35

Film: The operatore (triler, '00)

0.10

Variete: Serata da macello

La 7

6.00

Dnevnik, horoskop in prometne informacije

7.00

Aktualno: Omnibus

7.30

13.30, 20.00, 0.15 Dnevnik

9.55

13.55 Avtomobilizem: Superstar International Series (Južna Afrika)

10.30

Nan.: Ultime dal cielo

12.30

Aktualno: Life

14.50

Film: Sotto scacco - In cerca di Bobby Fischer (kom., ZDA, '93, i. M. Pomeranc, J. Mantegna)

16.50

Nan.: dio vede e provvede

17.50

Kviz: Cuochi e fiamme

19.00

Resničnostni show: Chef per un giorno

20.30

Aktualno: In Onda

21.30

Aktualno: Niente di personale

0.15

Aktualno: InnovatiON

Slovenija 1

7.00

Ris. nan.: Živ Žav - Talebajski

9.45

Mulčki - otroška serija

10.15

Ris. nan.: Animalija (pon.)

10.45

Prisluhnimo tišini

11.15

Ozare (pon.)

11.20

Obzorja duha

11.55

Ljudje in zemlja - oddaja Tv Koper-Capodistria

13.00

17.00, 18.55, 23.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.10

Na zdravje! (pon.)

14.30

17.15 NLP - razvedrilna oddaja

14.35

Na naši zemlji z Marjano Grčman

14.40

16.25 Glasbator

15.00

Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom

15.10

Profil tedna

15.40

Večno z Lorello Flego

15.45

Športni gost

16.05

Svetovno s Karmen Švegl

16.10

Naglas!

16.30

Kuharska oddaja, 9. del

18.05

Prvi in drugi

18.30

Risanke

19.20

Zrcalo tedna

19.55

Spet doma

21.40

Žrebanje lota

21.50

ARS 360

22.05

Večerni gost: Dr. Matija Horvat

0.20

Mini serija: George Gently

1.45

Dnevnik (pon.)

Slovenija 2

6.30

2.25 Zabavni infokanal

7.20

Skozi čas

7.45

Globus (pon.)

8.15

Mlad. odd.: Z glavo na zabavo (pon.)

8.45

Hri-bar (pon.)

9.45

To so naša mesta: Tomaž Habe, Mladinski pevski zbor RTV Slovenija in solisti, 2., zadnji del

10.25

Rad igram nogomet

10.55

Kuusamo: SP v nordijskem smučanju, smučarski teki, 10 km (ž), prosto, prenos

11.55

Kuusamo: SP v nordijskem smučanju, smučarski teki, 15 km (m), prosto, prenos

13.10

Kuusamo: SP v nordijskem smučanju, smučarski skoki, prenos

15.00

Celje: konjenišтво, SP v preskakovanju zaprek, prenos

15.55

Eindhoven: EP v plavanju, kratki bazeni, prenos

18.55

Lake Louise: SP v alpskem smučanju, veleslalom (m), vključitev v prenos

20.15

Aspen: AP v alpskem smučanju, slaom (ž), posnetek 1. in 2. vožnje

21.50

Nan.: Pri Maupassantu, 3/6

22.50

Na utrip srca

22.50

DJ Umek: Vivaldijeva zima

22.55

Glasb. dok. film: Glasbe sveta - Ljubljana

23.50

10 let - Ples in koreografija

0.00

Nad.: Vroči Bronx, 7/8 (pon.)

0.35

Film: Nadarjen učenec (pon.)

Koper

13.45

Dnevni program

14.00

Čezmejna Tv - deželne vesti

14.10

Euronews

14.30

Tednik

15.00

Q - trendovska oddaja

15.45

Sredozemlje

16.15

Istrska potovanja

17.00

Dok. odd.: Sergio Endrigo

17.30

Potopisi

18.00

Ljudje in zemlja

19.00

22.00, 0.00 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25

Vzhod - Zahod

19.45

Kino premiere

20.00

Vesolje je...

20.30

SP v alpskem smučanju slalom (ž), povzetek 1. vožnje, sledi prenos 2. vožnje

21.00

Dok. oddaja

22.15

Nedeljski športni dnevnik

22.30

Lynx magazin

23.00

Slovenski magazin

23.30

Glasbena oddaja

Tv Primorka

15.30

Zelena bratovščina

16.00

Z Mojco po domače (pon.)

17.00

Mavrica (pon.)

18.00

20.00 Razgledovanja (pon.)

18.30

Hrana in vino, izbrani recepti

19.30

Duhovna misel (pon.)

19.45

Tedenski pregled (pon.)

20.00

Kobarid na novi poti (pon.)

20.30

Znanstveni večeri Univerze v Novi Gorici (pon.)

21.30

Veliko platno

22.00

Prvi glas Primorske, 1. del

23.00

Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zbirnice; 10.35 Otroški kotiček; 11.15 Naborna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Z naših prireditev: Cecilijanka 2010; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.15 Jutro na RK; 8.10, 19.45 Kronika; 8.30 Jutranjki; 9.00 Pregled prireditev; 9.10 Veliki glasbeni trenutki: pred 300 leti se je rodil Giovanni Battista Pergolesi; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi: Izola - 46. Srečanje najmlajših filmskih in video ustvarjalcev Slovenije; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Gremo plesat; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du ješ?; 14.30-19.00 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Napoved vremena in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih melodij s T. Furlaničem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik; Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.28, 12.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.28, 12.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.20, 14.45 Pesem tedna; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30-10.30 Il giardino di Euterpe; 10.45, 17.45 Sigla single; 11.00-11.30 Osservatorio; 11.40 New entry; 12.02, 20.00 Fegiz Filies; 13.00-14.00, 20.30 La rosa dei venti; Detto tra noi in musica; šolske vesti; Profumi di stagione; 14.00 L'agenda in orbita; 14.30-15.00 Nedeljsko popoldne; 18.00-19.00 Album charts; 20.00-0.00 Večerni RK; 21.30 The Chillout Zone; 22.00 Extra extra extra; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RSI.

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreativna; 6.40 Najlepša viža meseca; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Igra za otroke; 8.50 Dobro jutro, otroci; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reportaža; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00

Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Šport; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Vokalno instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret: Milan Kleč; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: V prihodnjem tednu boste imeli nadpovprečne miselne sposobnosti, kar izrabite in se poskušajte čim več naučiti. Sledite sovjemu notranjemu glasu, ki vas bo pravilno vodil.

BIK 21.4.-20.5.: Nepričakovan dohodek prihodnji teden vas bo lahko prijetno presenetil. Poskrbite, da svojega denarja ne boste brezglavo zapravljali, da ne bo odšel, tako kot je prišel.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: V prihodnjih dneh boste zaradi vpliva Venere čustveno zelo občutljivi. Pazite, da se zaradi tega ne spustite v spor s svojimi bližnjimi in z znan-ci. V službi boste zelo pikolovski.

RAK 22.6.-22.7.: V prihodnjem tednu se lahko zgodi, da se boste zaprli vase in postali zelo asocialni. Če vam družba prijateljev ne bo dela, jim to povejte in se posvetite sebi in svojim potrebam.

LEV 23.7.-23.8.: V prihodnjem tednu vas bo Mars navdal z energijo, zato boste izjemno tekmovalni in delovni ter nepopustljivi v poslovnih zadevah. Zmožni boste opraviti veliko dela naenkrat.

DEVICA 24.8.-22.9.: V preteklih dneh ste bili pod velikim pritiskom, ki vas je popolnoma izmučil. V prihodnjem tednu si privoščite malo zabave in sproščanja ter se posvetite predvsem svojemu zdravju.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Če se vam bo zdelo, da vas nadrejeni ne ceni preveč, vi pa se že dalj časa trudite, da bi pritegnili njegovo zanimanje, se o tem pogovorite. Ljubezen: za samske je obdobje zanimivo.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Ne-previdnost pri reševanju sporov v ljubezni vas lahko pripelje v težave. Raje večkrat premislite, preden boste kaj rekli. Radi se boste zabavali in obveznosti pustili nekje v kotu.

STRELEC 23.11.-21.12.: V prihodnjem tednu se pripravite na goro obveznosti, ki jih boste morali izpolniti tako v službi kot doma. Čaka vas naporen teden, vikend pa bo miren, sproščen in poln zabave.

KOZOROG 22.12.-20.1.: V prihodnjem tednu boste na delovnem mestu zelo zanesljivi in delavni, vaš trud pa bo opazil nadrejeni. Čeprav vam služba veliko pomeni, ne zapostavite družine in prijateljev.

VODNAR 21.1.-19.2.: S prijatelji se boste dobro ujeli, vendar jih bo morda motila vaša želja po pozornosti. V družbi se sprostite in bodite to, kar ste, ter se ne pretvarjajte. Pazite na vaše zdravje.

RIBI 20.2.-20.3.: Vaša želja po uspehu na delovnem mestu vas bo počasi začela zapuščati, saj ne vidite sadov. Sužbenega preboja ne boste doživeli kar tako, temveč se boste morali še močno potruditi.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Videofleš: Kingston - Bosa noga
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 10.55, 13.30 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
14.00 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
14.40 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego)
16.10 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
17.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.10 Nan.: Sissi (i. C. Capotondi, D. Rott)
23.35 Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)

Rai Due

6.00 Nan.: Love boat
6.55 Risanka: Le nuove avventure di Braccio di Ferro
7.00 Risanke: Cartoon flakes
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.05 Nan.: Zorro
9.30 Aktualno: Sorgente di vita
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.15, 20.30, 23.25 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje 33
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
18.45 Nan.: Law & Order
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
21.05 Nan.: Senza traccia
23.40 Papežev obisk v Španiji
0.30 Magazine sul 2
1.10 Aktualno: Dnevnik - Parlament

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.00 Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Aktualno: Figù - Album di persone notevoli
9.05 Aktualno: Agorà, sledi Agorà Bron-tolo
11.00 Aktualno: Apprescindere
11.10 Dnevnik - kratke vesti
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Tg3 Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 19.00 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo
15.00 Dnevnik L.I.S.
15.05 Nan.: La strada per Avonlea
15.50 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.00 Dok.: Cose dell'altro Geo

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (27. 11. 2010)

Vodoravno: stariakavost, polonistika, Avalon, Isar, aba, Essen, Pra, stik, S.K., Limena, Olio, Dušan, Ove, far, odstavek, postulat, svetnika, ostarelost, soj, O.V., small, Iri, P.T., Erna, tir, Amsterdam, A.O., Anconetani, vizumi, Tain, tiran, Atalos; *na sliki:* Dušan Furlan. **Mala križanka, vodoravno:** 1. šport, 6. kinin, 7. anima, 8. M.K., 9. AI, 10. Pedro, 12. era, 13. rt, 14. Ra, 16. Ioden, 18. enota.

RADIO IN TV SPORED ZA JUTRI

Nedelja, 28. novembra 2010

29

17.40 Dok.: Geo & geo
18.10 Dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Variete: Vieni via con me (v. F. Fazio, n. R. Saviano)



23.15 Dok.: Correva l'anno
0.00 Nočni dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved

Rete 4

6.55 Nan.: Charlie's Angels
7.55 Nan.: Starsky & Hutch
8.50 Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 7
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
12.00 Nan: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.10 Nad.: Hamburg Distretto 21
16.15 Nad.: Sentieri
16.35 Film: Sognando l'Africa (dram., ZDA, '00, r. H. Hudson, i. K. Basinger, V. Perez)
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Black dawn - Tempesta di fuoco (akc., ZDA, '05, r. A. Gruszynski, i. S. Seagal, T. Davies)
21.50 0.15 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.30 Film: The corruptor - Indagine a Chinatown (i. M. Wahlberg)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque
9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello Pillole
10.00 Dnevnik - kratke vesti
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio Cinque
18.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 1.30 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Resničnostni show: Grande fratello (v. A. Marcuzzi)
0.15 Variete: Mai dire Grande Fratello

Italia 1

6.10 Nan.: Willy, il principe di Bel Air
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Smallville
10.30 Nan.: Terminator: The Sarrah Connor Chronicles
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Variete: Cotto e mangiato (v. B. Parodi)
13.50 19.30 Risanka: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.40 Risanka: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanka: Sailor moon
16.40 Film: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.55 Nan.: Big Bang theory
20.30 Kviz: Trasformat

21.10 Film: Fred Claus - Un fratello sotto l'albero (kom., ZDA, '07, r. D. Dobkin, i. V. Vaughn)
22.10 0.25 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.30 Film: Sin City (fant., ZDA, '04, r. R. Rodriguez, F. Miller, Q. Tarantino, i. J. Alba, B. Willis)

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.35 Variete: Domani si vedrà (pon.)
8.05 Šport: Super Sea
9.00 Dok. Borgo Italia
9.30 Nan.: Betty La Fea
10.15 Nan.: La saga dei Mc Gregor
11.45 Camper magazine
12.45 Aktualno: Videomotori
13.00 Provincia di Trieste - Sportello del lavoro
14.05 ...Animali amici miei
15.00 Šport: Rivediamoli
16.55 Risanke
19.00 Musa Tv
20.00 Športne vesti
20.05 Aktualno: Qui Tolmezzo
20.10 Dai nostri archivi
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Šport: Udinese a giochi fatti
21.45 Variete: Serata da macello... al Keller Platz
22.45 Aktualno: Pagine e fotogrammi
23.35 Tg Montecitorio
23.40 Nogomet: Triestina - Grosseto

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 23.40 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPirosio
10.50 Aktualno: Life
11.30 Nan.: Ultime dal cielo
12.35 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
13.55 Film: Gardenia blu (krim., ZDA, '53, r. F. Lang, i. A. Sothern)
16.00 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Adventure Inc
19.00 Nan.: The District
20.30 1.15 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: L'infedele
23.50 Aktualno: Effetto domino

Slovenija 1

6.30 Utrip (pon.)
6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Ris. nan.: Vipo, pustolovščine letčega psa (pon.)
10.20 Ris. nan.: Fifi in cvetličniki (pon.)
10.35 Otroška serija: Mulčki (pon.)
11.05 Nan.: Šola Einstein (pon.)
11.30 Ris. nan.: Izganjalci vesoljcev (pon.)
11.55 Ljudje in zemlja, oddaja Tv Koper-Capodistria (pon.)
13.00 18.55 Poročila, šport in vremenska napoved
13.20 Pogledi Slovenije (pon.)
15.10 Dober dan Koroška
15.45 Ris. nan.: Pika Nogavička
16.10 Otr. odd.: Janček Ježek
16.25 Otr. nad.: Ribič Pepe
17.00 Novice, kronika, šport in vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 O živalih in ljudeh - oddaja Tv Maribor
17.55 Slovenski magazin
18.25 Žrebanje 3x3 plus 6
18.40 Risanke
19.55 Tednik
20.55 Hum. nan.: Sodobna družina
21.20 Osmi dan
22.00 Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved
23.05 Globus
23.40 Glasbeni večer

Slovenija 2

6.30 9.00, 0.40 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
11.20 Nad.: Strasti
11.50 Sobotno popoldne
14.15 Ugriznimo znanost (pon.)
14.40 Mladinski pevski zbor Rtv Slovenija: To so naša mesta, zadnji del
15.20 Kaj govoriš? = So vakeres? (pon.)
15.40 Slovenci v Italiji (pon.)
16.05 Posebna ponudba (pon.)
16.25 Ars 360 (pon.)
16.40 Umetni raj (pon.)

17.05 Prvi in drugi (pon.)
17.30 To bo moj poklic (pon.)
18.00 Nad.: Bratje Karamazovi (pon.)
18.55 Risanka: Rožnati panter
19.05 Z Damijanom
19.40 Impro Tv, 4. oddaja
20.10 0.00 Tranzistor
21.00 Studio city
22.00 Knjiga mene briga
22.20 Dok. film: Trumbo
23.50 kratki igr. film: A-torzija (pon.)

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 15.00, Čezmejna Tv - Tdd
14.20 Euronews
14.30 Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
15.00 Zoom - vsestranska ustvarjalnost
15.30 Lynx magazin
16.00 Vesolje je...
16.30 Tednik
17.00 Avtomobilizem
17.20 Istra in...
18.00 23.20 Športna mreža
18.35 23.55 Vremenska napoved
18.40 23.00 Primorska kronika
19.00 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Dok. odd.: Italija
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione
21.00 Meridiani - aktualna tema
22.30 Športel

Tv Primorka

9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 17.50 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
18.30 Kultura: 7. mednarodni festival Revija v reviji
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura
20.30 Odbojka: Interliga, Salonit Anhovo - ACH Volley
23.30 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: pravljica, koledar, napovednik; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radio paprika; 10.20 Odprta knjiga: Bruno Volpi Lisjak: Vonj po morju, 5. nad.; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Gustav Mahler; 18.00 Hvevrika - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Klepet ob kavi; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditvev; 10.00 Pod dresom; 12.30 Opoldnevniki; 13.30-15.00 Aktualnosti: Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Kantina, glasbena oddaja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin, studentska oddaja.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro - Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobcu zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.33, 23.30 Storie di bipedi umani e non...; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.35-12.28 Glocal; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry; 14.00-14.30 Proza; 14.33 Reggae in pillole; 15.05 Pesem tedna; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00-19.00 In orbita; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.00 Fegiz Files (pon.); 20.30-22.28 Glocal (pon.); 22.30 Osservatorio (pon.); 23.00 Le note di Giuliana; 0.00 RSL.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 7.55 Spoređi; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Dnes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditvev; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.10 Teren; 11.00, 11.40 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Dnes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 18.00 Povzetek imena tedna; 18.05 Hip hop/R'N'B; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju zarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospesva; 11.33 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

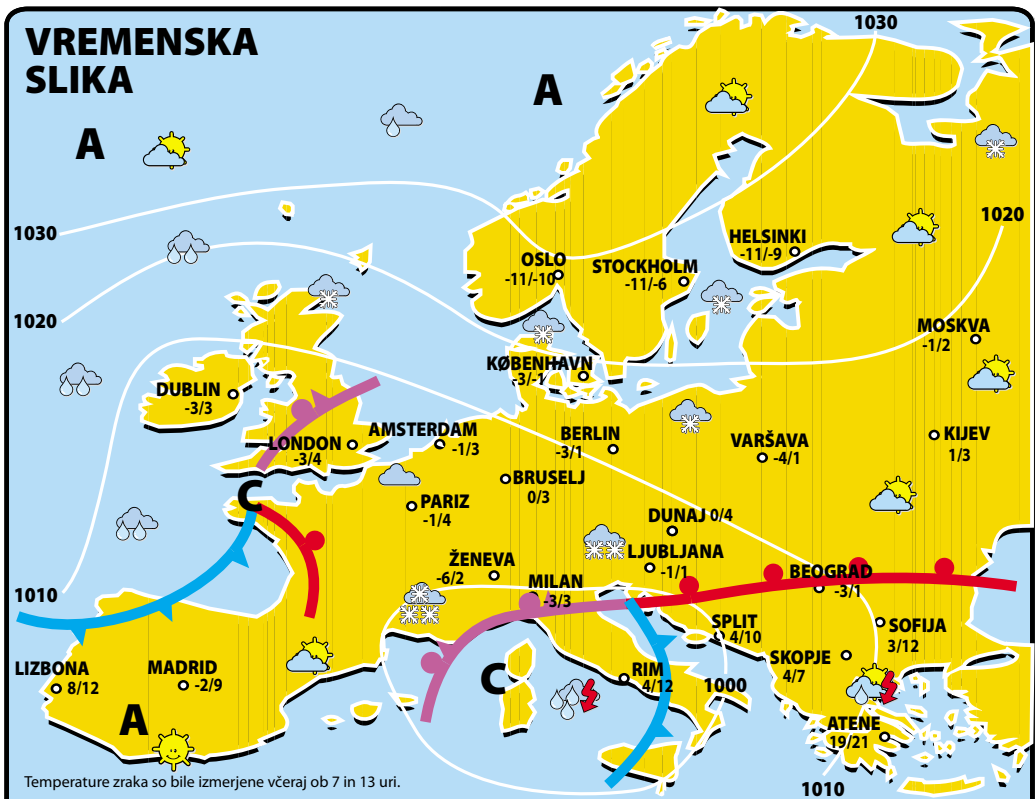
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Obsežni in izraziti greben nizkega zračnega pritiska nad srednjo in zahodno Evropo bo še vedno zajel tudi našo deželo, do katere bodo pritekali vlažni tokovi. Vremenska fronta nas bo dosegla najprej v nedeljo, nato pa še v noči na sredo.

Nad Alpami in Balkanom je prehodno nastalo šibko območje visokega zračnega pritiska. Z jugozahodnimi vetrovi doteka nad naše kraje razmeroma suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.21 in zahaja ob 16.24 - Dolžina dneva 9.03

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 23.48 in zahaja ob 12.09

PLIMOVANJE
Danes: ob 5.04 najvišje 35 cm, ob 11.56 najnižje -14 cm, ob 16.50 najvišje 5 cm, 22.45 najnižje -29 cm.
Jutri: ob 5.49 najvišje 42 cm, ob 12.40 najnižje -28 cm, ob 18.14 najvišje 11 cm, 23.46 najnižje -29 cm.

BIOPROGNOZA
Danes bo vremenski vpliv močno obremenjen, veliko ljudi bo imelo z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje v noči na ponedeljek bo moteno. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje je razgibano, temperatura morja 14,3 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 0 2000 m -5
1000 m 2 2500 m -6
1500 m -3 2864 m -6

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4 in v gorah 4,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Dopoldne bo po vsej deželi v glavnem prevladovalo zmerno oblačno vreme. Tekom dneva pa se bo od obale oblačilo. Popoldne ali zvečer bo ob morju začelo deževati. Padavine bodo lahko močne. V hribih bo snežilo do dna dolin. V Karniji bo zmerno snežilo, v Julijskih Alpah in Predalpih pa močno. V nižinskem pasu bo pihala zmerna burja.

Ponoči bo delno jasno, proti jutru pa se bo pooblačilo. Čez dan bo oblačno s padavinami, po nižinah Primorske bo deževalo, drugod pa večinoma snežilo. V noči na ponedeljek se bo sneženje še okrepilo. Na Primorskem bo pihala burja.



Jutri dopoldne bo oblačno in po nižinah deževno. V hribih bo snežilo do dna dolin. Čez dan se bo postopoma vreme izboljšalo.

Jutri dopoldne bo sneg ponehal, popoldne se bo delno zjasnilo. V torek bo oblačno in bo spet snežilo.

VATIKAN - Z dobički papeževih knjig

Ustanovili Ratzingerjevo fundacijo za pospeševanje teoloških študijev

RIM - V Vatikanu so ustanovili Ratzingerjevo fundacijo, ki bo upravljala z dobički papeževih knjig in podeljevala nekakšno Nobelovo nagrado za teologijo. Fundacijo so v teh dneh predstavili v Rimu.

Glavna naloga fundacije bo skrb za intelektualno in duhovno dediščino papeža Benedikta XVI., poleg tega pa bodo upravljali z dobički od prodaje papeževih knjig. Fundacija bo podeljevala tudi štipendije za mlade teologe.

Ustanovitev fundacije je navdihnili podobna fundacija, ki so jo v nemškem Münchnu ustanovili nekdanji doktorski študenti takratnega kardinala Ratzingerja v Bonnu, Münstru, Tübingenu in Regensburgu.

Fundaciji je papež že namenil 2,4 milijona evrov. Denar bodo porabili za človekoljubne in kulturne namene, je napovedal predsednik vatikanske založbe Libreria Editrice Vaticana, Giuseppe Antonio Scotti.

"Papeža smo vprašali, kako naj porabimo denar, ki ga dobimo za avtorske pravice pri prodaji njegovih knjig. Prosil nas je, da napišemo predlog. Tako smo prišli do ideje o fundaciji," je pojasnil Scotti.

Fundacija bo vsako leto podelila nagrado za najboljše teološko delo. "Tako imenovana Ratzingerjeva nagrada bo sčasoma postala Nobelova nagrada za teologijo," je dejal direktor znanstvenega odbora fundacije, kardinal Camillo Ruini. (STA)



Papež Benedikt XVI.

ANSA

NOVA ZELANDIJA - Zgodba treh najstnikov

Po Tihem oceanu tavalali zaradi ljubezni

WELLINGTON - Trije najstniki, ki so jih v četrtek po 50 dneh tavanja po Tihem oceanu v majhnem čolnu našli mornarji tunolovke, se na morju niso izgubili, pač pa so bili na lovu za dekletom, ki je enemu izmed njih ukradla srce. Dečki so se tako, opogumljeni z velikimi količinami alkohola, z majhnim čolnom odpravili na atol, kjer dekle živi.

Najstniki, stari 14 in 15 let, so 5. oktobra sodelovali na športnem tekmovanju na svojem domačem atolu Afatu. Eden izmed njih je tam opazil dekle z 200 kilometrov oddaljenega atola Fakaofo in se vanjo popolnoma zaljubil, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Dekle se je po zaključku tekmovanja vrnilo domov, dečki pa so svojo žalost ob njenem odhodu utapljal v alkoholu. Sčasoma so prišli na idejo, da dekle obiščejo in poskrbijo, da se bo ljubezenska zgodba nadaljevala. Ukradli so majhen

aluminijast čoln in se malo po polnoči z nekaj kokosovimi orehi, pivom in gorivom odpravili na pot.

Ko jim je zmanjkalo goriva, so skoraj 50 dni tavalali po Tihem oceanu, dokler jih ni v četrtek našla tunolovka, ki se je vračala z Nove Zelandije. Ribiči so dečke rešili in jih odpeljali v bolnišnico na Fidži. Najstniki so imeli namreč hude sončne opekline, poleg tega pa so v 50 dneh zaužili le nekaj kokosovih orehov, galeba, ki so ga uspeli ujeti in surovega pojesti, pili pa so deževnico, ki so jo ujeti v veliko plahto. Ko je nehala deževati, so začeli piti morskovo.

Dva najstnika so že v petek odpustili iz bolnišnice, eden pa v njej še ostaja, je včeraj povedala tiskovna predstavnik visoke komisije Nove Zelandije. Zaradi zasebnosti ni razkrila podrobnosti o zdravstvenem stanju dečka, vendar naj bil ta na dobri poti k okrevanju. (STA)

BORDON IMPIANTI ELETTRICI
BORDON ALESSANDRO

FOTOVOLTAIČNI in TERMIČNI SISTEMI

Specializirani smo v projektiranju, instalaciji in vzdrževanju fotovoltaičnih in termičnih sistemov majhne, srednje in velike zmogljivosti. Nudimo vam vso potrebno dokumentacijo in načrte za izkoriščanje odloka "Conto energia" z dne 19.02.07 in davčno olajšavo do 55% na podlagi finančnega zakona 2007 za prihranek energije.

IDROSYSTEM
SKERK PAOLO

NUDIMO TUDI

- CIVILNE IN INDUSTRIJSKE ELEKTROINSTALACIJE
- NAPRAVE ZA PODATKOVNO OMREŽJE
- AVTOMATIZACIJA VRAT

PLINSKE INŠTALACIJE • VZDRŽEVANJE • KLIMA NAPRAVE • HIDRO-SANITARNE INŠTALACIJE • TALNO IN STENSKO OGREVANJE • POOBLAŠČENI SERVIS BUDERUS •

Šempolaj, 15 - 34011
Devin-Nabrežina (TS) - Tel. 040200727 Mob. 3482251122
www.bordonimpianti.com - info@bordonimpianti.com

Proseška postaja 29/F - Zgonik
Tel. 040225035 Mob. 3332811793
www.idro-system.it - info@idro-system.it



GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK II Rossetti
Dvorana Bartoli

V torek, 30. novembra, ob 21.00 / Lars Norén: »20 novembre«. Nastopa: Fausto Russo Alesi. / Ponovitve: od srede, 1. do sobote, 4. ob 21.00 ter v nedeljo, 5. decembra ob 17.00.

Gledališče Verdi

V soboto, 4. decembra, ob 20.30 / Boris Pahor: »Necropolis«.

Stalno gledališče FJK II Rossetti
Dvorana Assicurazioni Generali

Danes 28. novembra, ob 16.00 / Rodgers & Hammerstein: »Oklahoma!«. Predstava v angleškem jeziku. nadnapisi v italijanščini.

Dvorana Bartoli

Danes, 28. novembra, ob 17.00 / Jean Marie Besset: »Perthus«. Nastopa: Giampiero Ciccio.

Gledališče Orazio Bobbio

- La Contrada

Danes, 28. novembra, ob 16.30 / Zuzurro & Gaspare: »Non c'è più il futuro di una volta«.

V petek, 3. dembra, ob 21.00 / Francesca Reggiani: »Quello che le donne non dicono«.

V petek, 10. decembra, ob 20.30 / Carlo Goldoni: »La locandiera«. Nastopata: Elena Bucci in Mario Sgroso. / Ponovitve: v soboto, 11. ob 20.30, v nedeljo, 12., ob 11.00, v torek, 14. ob 16.30, od srede, 15. do sobote, 18. ob 20.30 ter v nedeljo, 19. decembra, ob 16.00.

Gledališče Ragazzi

Danes, 28. novembra, ob 11.00 / V sklopu: »Ti racconto una fiaba: Mare«.

V ponedeljek, 6. decembra, ob 11.00 / V sklopu: »Ti racconto una fiaba: Il bruto anatroccolo«. / Ponovitve: v torek, 7. in v sredo, 8. decembra ob 11.00.

OPČINE

Danes, 28. novembra, ob 17.00 / Gledališka predstava v tržaškem narečju: »Delitto al castello«, v izvedbi skupine Proposte teatrali.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V sredo, 1. decembra, ob 20.45 / Cesare Lievi: »Il vecchio e il cielo«. Režija: Cesare Lievi. Nastopajo: Gigi Angelillo, Ludovica Modugno, Paolo Fagiolo in Giuseppina Turra. / Ponovitve: v četrtek, 2. decembra, ob 20.45.

SLOVENIJA

KOPER

Gledališče Koper

V torek, 7. decembra, ob 20.30 / Tamara Matevc in Boris Kobal: »Poslednji termina(l)tor«. Režiser: Samo M. Strelec.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Jutri, 29. novembra, ob 19.30 / Georges Feydeau: »Bumbar«. / Ponovitve: v torek, 30. novembra, ob 18.00.

MGL

Veliki oder

Jutri, 29. novembra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Romeo in Julija«.

V soboto, 27. novembra, ob 19.30 / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

Mala scena

V torek, 30. novembra, ob 20.00 / Edward Albee: »Občutljivo ravnovesje«. / Ponovitve: v torek, 30. novembra, ob 20.00.

Jutri, 29. novembra, ob 20.00 / Avtorski projekt Gregorja Čušina: »Hagada«.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Assicurazioni Generali

V torek, 30. novembra, ob 20.30 / Matthew Bourne's swan lake«. Glasbe: P. I. Čajkovski. Koreografija in režija: Matthew Bourne. / Ponovitve: v četrtek, 2. ob 20.30, v petek, 3. ob 20.30 ter v soboto, 4. in v nedeljo, 5. decembra, ob 16,00 in ob 20.30.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 12. decembra, ob 18.00 / Openska glasbena strečanja - kvartet saksofonov »Ensamble 4saxess«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V četrtek, 9. decembra, ob 20.45 / »I

Balletti russi, Daghilev e i suoi musicisti«. Solista: Liza Ferschtman - violina in Inon Barnatan - klavir.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V torek, 30. novembra, ob 21.00 Klub CD / Nastopajo : Eduardo Raon (Portugalska) Breschand, Parkins, Sharp, Vigroux (Francija in ZDA).

V sredo, 1. decembra, ob 20.30 Gallusova dvorana / Slovenska filharmonija: nastopa Cadencee ensemble.

V soboto, 4. decembra, ob 19.30 / »Tradicionalni decembrski koncert«. Nastopajo: Vlado Kreslin, Mali bogovi, Beltinška banda, istrski rocker Livio Morosin in vokalni trio Insingizi iz Zimbabweja. / Ponovitve: v nedeljo, 5. in v ponedeljek, 6. decembra ob 19.30.

V ponedeljek, 6. decembra, ob 20.15 Linhartova dvorana / Nastopa: Niyaz iz Irana.

V torek, 7. decembra, ob 21.00 Klub CD / Nastopa Vesna Zornik - Tango apasionada (Slovenija).

Kino Šiška

V torek, 30. novembra, ob 21.00 / Nastopa skupina White Lies iz Velike Britanije.

V četrtek, 9. decembra, ob 21.00 Katedrala / Edo Maajka & band (BiH) Doša & band (LJ).

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: od prto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Muzej Revoltella (Ul. Diaz 27): do 13. decembra, v tretjem nadstropju, sta na ogled rastavi: »Scultura triestina del '900« ter »Ruggero Radovan (1877 - 1965) l'atelier di uno scultore«.

Muzej Revoltella (Ul. Diaz 27): do 12. decembra je na ogled razstava Roberte di Camerino »La rivoluzione del colore«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756. / je na ogled, do konca decembra, dokumentarna razstava, ki jo je uredila Branka Sulčić Sulli: »Porečanka včera; ozkotirna prog; danes: pot zdravja in prijateljstva«. Urnik: v sredo, v soboto in v nedeljo od 9.00 do 13.00 (brezplačni ogled samo razstave).

Narodna študijska knjižnica (ul. S. Francesco 20): je na ogled razstava Sare Conestabo, pod naslovom: »Kralj Petrolej«. Razstava bo na ogled do konca decembra, po urniku knjižnice.

OPČINE

Bambičeva galerija: v soboto, 4. decembra, ob 20.30 bo odprtje razstave Alda Usbergihja » ... okoli mene«. Glasbeni utrinek ob odprtju: Paolo Skabar - violina. Slikarja bo predstavila Jelka Cvelbar.

REPEN

Kraška hiša: Zadruga Naš Kras vabi na ogled razstave akademske kiparke Metke Kavčič, pod naslovom: »Pr' Mariki«, idrijska čipka iz kovinske žice in veljane pločevine. Razstava je na ogled ob nedeljah in praznikih, od 11.00 do 12.30 ter ob 15.00 do 17.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Goriški muzej - Grad Dobrovo: na ogled je arheološka razstava Pivsko posodje iz slovenskih muzejev in fotografska razstava Kamnita Istra in cve-toča Brda Dinka - Dominika Bizjaka.

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; in-

PRIREDITVE

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

Coprnica Zofka Svetlane Makarovič danes prvič na odrskih deskah



Decembra bodo uprizorili Coprnico Zofko Svetlane Makarovič

Pravljica vsestranske umetnice Svetlane Makarovič Coprnica Zofka, ki je prvič izšla leta 1989, bo zaživela tudi na odru. V režiji Bojana Martinca jo bodo uprizorili igralci Gledališkega studia Pionirskega doma. Premiera bo danes ob 19. uri v Slovenskem mladinskem gledališču.

Pravljica pripoveduje o coprnici Zofki, ki s svojimi pomočniki straši vse po vrsti, nagaja z vremenom, skratka, vse obrne narobe. Nato za dalj časa počiva v stari zaprašeni knjigi, ko pa nekdo razpiha prah s knjige, se vsi prebudijo in razkropijo po okolici. Toda čas, v katerem se ponovno pojavi, zanje ni več primeren, saj je marsikaj drugače.

Zofke metla ne more več nositi, saj se je v knjigi zredila, zato peš odide k čarovniku po vse potrebne pripomočke za vremenske spremembe. Medtem njeni nekdanji spremeljevalci uganjajo vse mogoče vragolije. Zofkini sodelavci, ki so bolj hudobni kot čarovnica sama, se po številnih dogodivščinah vrnejo nazaj v knjigo, saj ne prenesejo, da je Zof-



ka postala običajna ženska.

Poleg zlobne čarovnice, ki se na koncu spremeni v žensko, teto Zofko, bo v predstavi mogoče videti še druga zlobna pravljčna bitja, kot so Rdeči skopnik, Črni krem-pelj, Siva mora, Škrat šotek, povodni mož Akvilin in Pajkova večša.

Coprnico bo odigrala Maja Horvat, ob njej bodo v predstavi nastopili Matija Klasinc, Jonas Žabkar, Mira Petek, Luka Perpar, Teja Bitenc, Martin Kolarič, Rok Gregorič in Dušan Tomič, so sporočili s Pionirskega doma.

Po pravljici je leta 1989 v sodelovanju Lutkovnega gledališča Ljubljana in Viba filma nastal lutkovni film Coprnica Zofka v režiji Matije Milčinskega. Ob Ljerki Belak, Vladu Kreslinu, Janezu Hočevarju in Janezu Bončini Benču je v vlogi Zofke nastopila avtorica sama.

Predstava je namenjena predšolskim otrokom in otrokom prve triade osnovne šole.

formacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

V razstavnih prostorih Fundacije Goriške Hranilnice (Ul. Carducci 2): ob

stoletnici smrti Carla Michelstaedterja na ogled razstava »Far di se stesso fiamma«; do 27. februarja 2011 od torka do petka med 10. in 13. uro in med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro.

V galeriji A. Kosič (Raštel 5-7/Travnik 62) (vhod skozi trgovino obutev Kosič): je na ogled razstava akvarelov in olij Andreja Kosiča od torka do sobote med 9. uro in 12.30 ter med 15. uro in 19.30.

Galerija Dora Bassi (deželni avditorij v Ul. Roma): od 24. novembra do 8. decembra razstavlja Davide Garbuggio in od 28. decembra do 12. januarja 2011 Alessandra Bernardis. Urnik: od ponedeljka do sobote med 10.00 in 12.00 ter med 16.00 in 19.00, informacije po tel. 0481-383287-383297, www.comune.gorizia.it, urp@comune.gorizia.it.

V galeriji Maria di Ioria v državni knjižnici: na ogled je razstava z naslovom »Stefano d'Ungheria, fondatore dello Stato e Apostolo della nazione«; ogled bo z brezplačnim vstopom do 28. januarja 2011 od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30.

Kulturni center Ljoto Bratuž: na ogled likovna dela Gustava Januša do konca meseca novembra. Ogled je možen ob prireditvah ali po domeni.

V Pokrajinskih Muzejih v goriškem grajskem naselju: je na ogled razstava fotografij zvezdnikov med 30. in 50. leti Artura Gherga; na ogled bo do 31. januarja 2011.

Kulturni dom: Ob 70. letnici Klavdija Palčiča je v Kulturnem domu v Gorici na ogled razstava »Pripovedna prehajanja«.Urnik: do 12. decembra od ponedeljka do petka med 10.00 in 13.00 ter med 16.00 in 18.00 in med prireditvami.

Društvo Ars (Travnik 25): do 8. decembra je na ogled razstava Deziderija Švare z naslovom »Nenapisana pisma...«; Urnik: od torka do sobote med 8.30 in 12.30 ter med 15.00 in 19.00.

Galerija Metropolitana (Ul. Leoni 7): do 28. novembra je na ogled fotografska razstava z naslovom »Subject« goriške-

ga fotografa Giovannija Assirellija. Urnik: med 16.00 in 20.00 uro, vstop prost.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom: je na ogled razstava fotografij Marka Modica, z naslovom »Krasmosis« in slikarska regijska razstava JSKD z naslovom »Portreti«.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

KOPER

Pretorska dvorana: je na ogled razstava Mojce Kleibencetl, Petre Koren in Ane Selija pod naslovom: »Utrinki«.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

Krajevna skupnost: je na ogled razstava: »V osrčju dežele terana«.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

Štorževa galerija (Štanjel 29): je na ogled razstava Antona Rupnika »Olja na platnu«. Razstava je na razpolago do aprila. Urnik: odprta v sobotah, nedeljah in praznikih ter po dogovoru tudi ostale dneve.

Stolp na vratih: razstavljajo avtorice likovne sekcije Kulturnega društva »Jože Pahor« iz Sežane, pod naslovom: »Videnja«. Avtorice so: Almira Benasi, Nada Bric, Marinka Grohar Gatnik, Ana Hanzel, Mirjam Kocjan, Sonja Peroci in Ivica Žerjal. Urnik: od torka do nedelje, od 10.00 do 18.00.

Galerija Pri Valetovih: v četrtek, 25. novembra bo odprtje likovne razstave Slavka Guština »Trije Svetovi«. Predstavila ga bo Beti Njari. Za odprtje razstave bosta prispevala pesnica Patricija Dodič Petra s poezijo ter kitarist in kantavtor Tomaž Ban za glasbeno kuliso.

le ti

Le ti, Primorski dnevnik.

Primorski dnevnik je edini dnevnik v zamejstvu.
Edini, ki vas vsako jutro čaka pred domačimi vrati.
Edini, ki vam vsakodnevno prinaša novice iz okolice
in vesti iz sveta. V enem samem poletu.

Primorski dnevnik leti.

Vsem naročnikom sporočamo, da znaša znižana naročnina za leto 2011 **215,00 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2011**. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,70 evra!**

Vsi naročniki bodo časopis prejeli na dom brezplačno! Brezplačno bodo tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. Vsi novi in stari naročniki bodo prejeli **stenski koledar 2011**, darilo Zadruga Primorski dnevnik.

Bralce, ki niso še naročeni in vse zainteresirane osebe pa vabimo, da to storijo čimprej: PRIMORSKI DNEVNIK jim bomo namreč začeli dostavljati takoj, tako, da ga bodo do konca leta 2010 **vsako jutro na dom prejeli brezplačno!**

ZA INFORMACIJE: Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 533382 www.primorski.eu



Znižano naročnino za leto 2011 se lahko plača do 31.1.2011:
z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

› na pošti na račun Št. 11943347

› Pri naslednjih bančnih zavodih:

Banca Antonveneta Trst, ag. 8	št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670
Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici	št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860
Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst	št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289
Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst	št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197
Zadružna banka Doberdob in Sovodnje	št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102
Zadružna kraška banka	št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici

Zadruga

Primorski
dnevnik